

# la nación deportiva

una voz y una idea al servicio de Chile

## PRECIO

Semana	E° 16.-
Aéreo a Provincias	E° 20.-
Domingo Aéreo a Provincias	E° 25.-

Santiago, Martes, 24 de Julio de 1973.

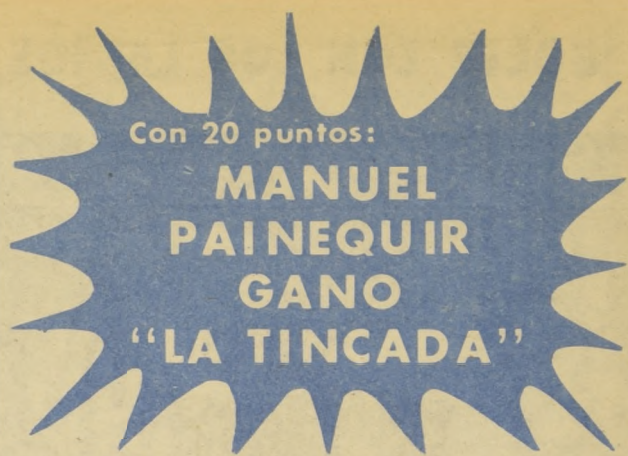
Año LVI - N° 20.310

# BOLIVIA, DIFÍCIL EXAMINADOR DEL SELECCIONADO CHILENO

Los Tres Mosqueteros del gol: Carlos Caszely, Julio Crisosto y Sergio Ahumada. Esta tarde, frente a Bolivia, habrá de nuevo una ocasión para exponer el talento ofensivo chileno.



CONCURSO "LA NACIÓN" LO INVITA A MONTEVIDEO



Torneo Internacional  
**LILFONSO CALDERON,  
CAMPEON EN CUBA**

Pág. 12

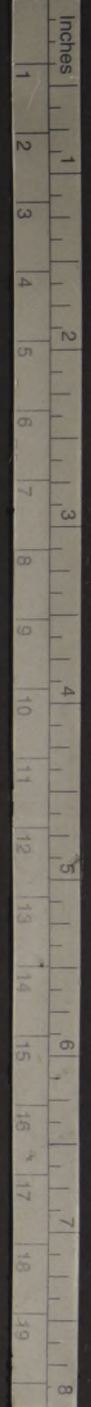
**Y EL MAESTRO SE  
NOS ACHICO**

(Pág. 5 y 6)

**QUINTANO, RODRIGUEZ  
Y REINOSO, ¡PRESENTES!**

**EL ULTIMO DE LOS  
HERMANOS**

Pág. 10





## GOLES CON LOS LABIOS PINTADOS...



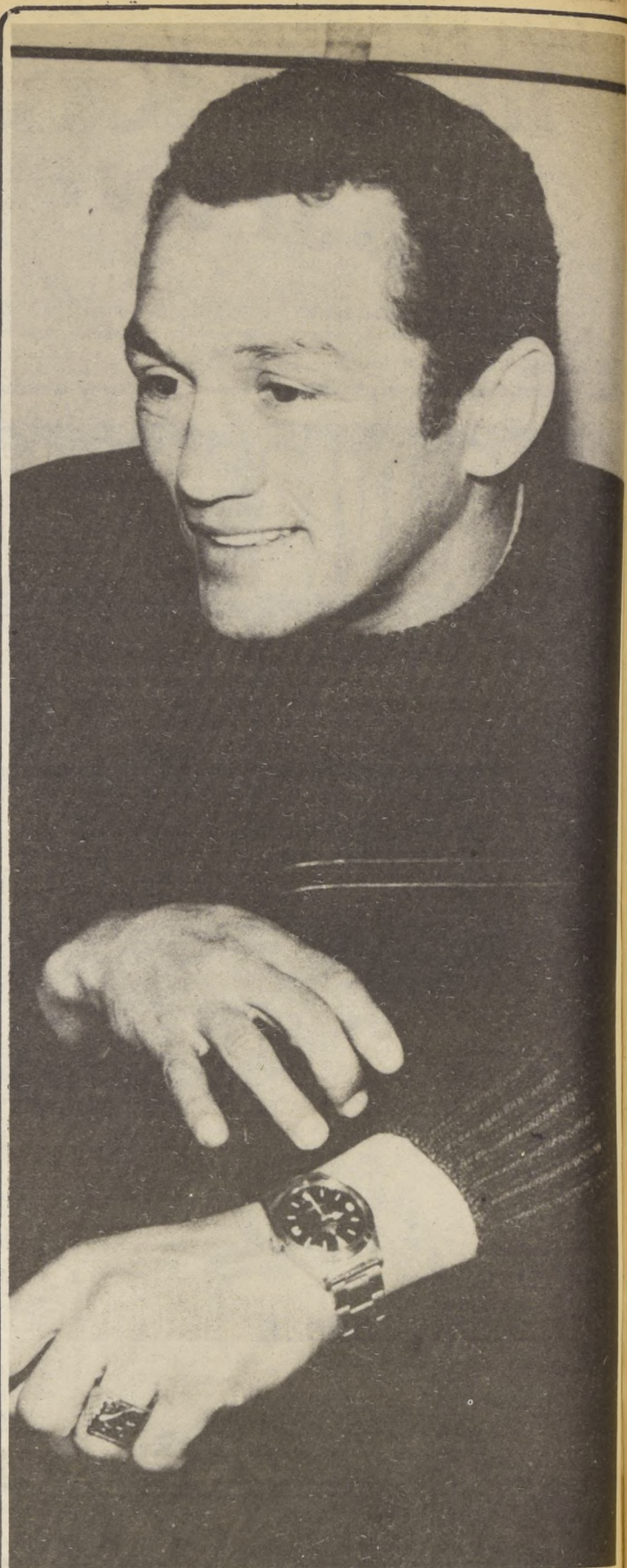
El fútbol femenino ha cobrado gran popularidad en Europa, especialmente en Alemania Federal, donde a cada encuentro asisten miles de espectadores. Las dos "Pelé" de la izquierda son jugadoras del equipo de Bonss Krain Olig y Barbel Ribatsch. La tercera en la escena es Mancho Santa, del AFC Padua. Las muchachas resultaron bien "hombrecitas" para jugar...

Deporte  
Gráfico

## ATLETAS DE MAIPU



Beatriz Abarca y Patricia Riquelme, de la Liga Atletica de Maipú, resultaron primera y segunda, respectivamente, en el lanzamiento de la jabalina, durante la competencia que se realizó el fin de semana en el Estadio Manquehue. Además, Patricia ganó el lanzamiento de la bala en categoría intermedia. EN LA FOTO, ambas muchachas descansan.



## ¡BASTA DE AVENTURAS!

GODFREY STEVENS no sabe lo que es "retirarse a tiempo". Resulta lamentable su derrota ante el campeón mundial de los plumas, el brasileño Eder Jofré. Sin embargo, el contraste era previsible. Volver a combatir luego de 10 meses de inactividad y hacerlo ante un rival de la categoría de Jofré era riesgoso en grado superlativo. El K.O. lo corrobora. Cuando Stevens perdió con Raúl Cruz se le dijo que ya estaba bueno... Luego al caer ante Rubén Olivares por puntos se le dijo lo mismo. Pero él insistió en seguir, diciendo que tenía "cuerda" para rato... El brasileño comprobó que eso no era efectivo.



## VOLEIBOL

### "MINISTERIAL"

Las selecciones de vóleybol cuentan en sus filas con capacitados elementos. Entre estos a Patricia Jirón, hija del Ministro de Salud, Arturo Jirón, y a Gustavo y Marcia Pollier, sobrinos del mismo Secretario de Estado.

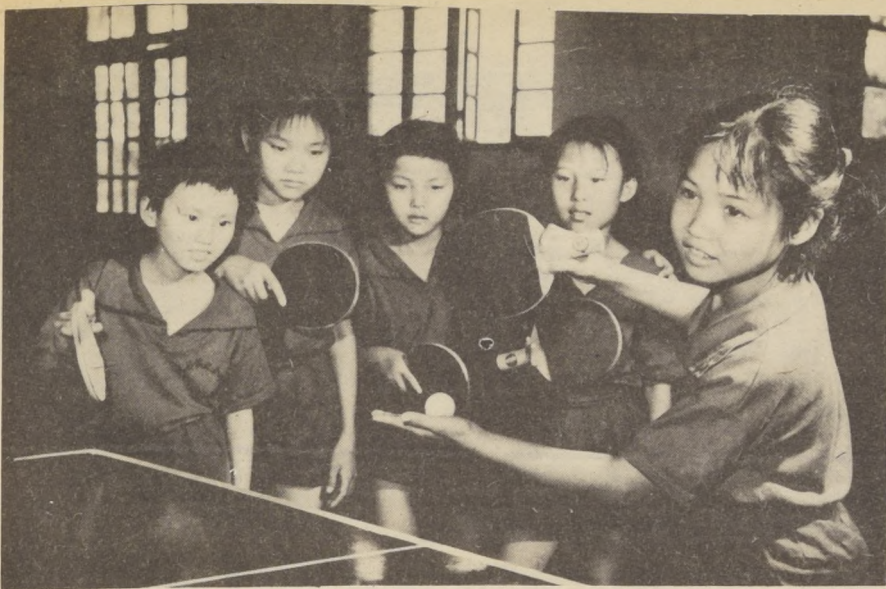


## ¡QUE CALIDAD TIENEN, CHE!

La Selección Juvenil argentina de Hockey Césped mostró en los partidos que ha jugado en Viña del Mar y Santiago su excelente nivel técnico. En uno de los encuentros, el sábado ante Manquehue, se impuso categóricamente por tres tantos contra cero. Fue un cuadro inmensamente superior. EL GRABADO muestra una acción de riesgo para el arco trasandino.



## ¡ASI SE EMPIEZA!



Mientras más pequeños, mejor. Los chinos nacen, prácticamente, con la paleta en sus manos. En todas partes, en sus colegios, en las calles (mesas de cemento), en las fábricas, el pimpón tiene un lugar destacado. De ahí que su desarrollo alcance a casi toda su población, superior a los setecientos millones de personas. En agosto, Pekín será sede de los Juegos de Tenis de Mesa Afro-Asiático-Latinoamericano, una delegación chilena tomará parte en él. Ahí podrán comprobar la cordialidad del pueblo chino y la habilidad de sus "peques", como los que aparecen en la nota gráfica.



## LEON PRADO A CAZA DE AUDAX

LEON PRADO, al vencer a Academia, por el abultado score de 11 goles a 0, sigue sublider del Metropolitano de Hockey Patín, amagando al invicto Audax Italiano. En la escena, Erenchun procura despejar un lanzamiento de Gonzalo Madariaga.

## ¡CUIDADO...!



GABRIEL LEAL, excelente valor de la natación chilena. El joven especialista en estilo mariposa también incursiona en pecho. Auspicioso, desde todo punto de vista, fue el Primer Torneo Oficial de la Temporada de Invierno, efectuado en la Piscina Escolar.



## CAPITAN DE LUJO...

LUIS AYALA será el capitán del equipo chileno en la final de la americana "Copa Davis". Patricio Cornejo, Jaime Fillol y Belus Prajoux tendrán en el experimentado jugador a un verdadero maestro en los encuentros decisivos que están fijados para el 5, 6 y 7 de agosto. Chile, por segunda vez consecutiva, llega a esta importante fase del magno torneo tenístico.

## ¿QUIEN ES? ...



Encogida sobre la varilla y con el pelo "al lote" resulta difícil reconocerla. Sin embargo, ella es una atleta muy conocida que está presente en cuanta prueba se realice. Se trata de Asunción Figueroa, defensora de la Universidad de Chile.

Deporte  
Gráfico



## FUTBOL Y DANZA...

Para jugar al fútbol también hay que tener la gracia de la danza, como este defensor de Unión Calera que, observado por Acevedo, inicia su "paso" y su ataque en demanda del arco rojo. Fue el domingo en el encuentro entre rojos y cementerios, que sirvió para que Unión Española mantuviera su invicto y Calera dejara grata impresión entre el aficionado santiaguino.

## EL HANDBOL NO CESA...



Todos los fines de semana se realiza en el Estadio Nacional una serie de encuentros de handbol. Dichos partidos forman parte del Torneo Permanente que se desarrollará hasta fin de año.

EN EL GRABADO, una escena de la confrontación entre los equipos de Liceo Murialdo y "Handbol Club". Ganaron estos últimos por goleada.





## ¡LOS "Infladores"!

Eh, Jefe. La embarró la Selección Chilena de Fútbol 1973. Tremenda metida de pata que hicieron ese Caszelly y el chico Crisosto. Entre los dos le hicieron tres goles a los argentinos y están a punto de dejar sin comida a los periodistas de "El Gráfico". Y digo a punto, porque hasta el momento no sé lo que estará ocurriendo en Buenos Aires, luego de la derrota argentina.

Pero lo que sé con seguridad es que esos "pibes" de "El Gráfico", viven el año entero inflando "troncos" y menospreciando al resto, sin otra razón que la de querer insultar.

Nos fregaron hasta el cansancio con el triunfo de Independiente en la Copa. Inventaron penales, ofensas, agresiones y arrieros, para minimizar la actuación de Colo Colo en Avellaneda y para decirle al mundo que la actuación chilena había resultado una casualidad.

La suerte quiso que la selección de ellos aceptara jugar con la nuestra dos encuentros, para aclarar cualquiera duda si ésta aflorara y de paso, con "más mejor" suerte, esos partidos a jugarse en Buenos Aires y Santiago de manera que para ambos países hubiera posibilidad pareja de meter sus respectivas "barretas" como local.

Y así llegamos a los dos compromisos. En Buenos Aires, perdimos jugando como valientes por lindo 4 - 5. De paso dejamos buen comentario. Nos trataron muy bien. Por ahí nos dijeron chilenitos, en otro lado hablaron de nuestros progresos y al final nos dieron las gracias por haber servido de "sparring". Y que conste que de buen "sparring", como ellos nunca se imaginaron.

El asunto es que para terminar nos dijeron que teníamos buenos valores: ese Caszelly, ese Ahumada, ese Chamaquito y ese "zurdo" (González), buenos muchachos y nada más.

Pero el miércoles pasado, ¡Dios me libre!... Vimos a ese Angel Bargas, que juega de zaguero, mal puede ser gran precio del Nantes Francés. Ni es arquero, pobrecito. Se le cae la pelota cuando menos se lo piensa. Y ese tal Brindisi, que no se ha dicho de él en Argentina. Creí que era un fenómeno y me dieron ganas de meterme a la cancha a ayudarlo un poco. Andaba "muerto" tratando de hacerle caso a los periodistas ¿Y el ratón Ayala? ¡Que le vayan a contar cuentos a su abuela! Ese ratón no puede ir a jugar a España, como dicen al otro lado. O los españoles están cargados a la ceguera y les metieron el dedo en la boca. ¿O qué?

De Heredia no puedo opinar, francamente no lo vi jugar y hasta creí en un momento que no lo habían traído. ¿El Pibe Houseman? El único pibe famoso que he conocido en mi vida es el "Pibe" de Chaplin. Los demás, todos salen sobrando. Incluso el tal Houseman.

Y para qué seguir con tanta pobreza. Le ganaron a Alemania y tomaron el cielo con la mano. Creyeron que el resto era pelo de la cola y empezaron a girar a cuenta. Por culpa de esas "patas" dejaron al técnico Omar Sivori como chaleco de payaso y con la pista más pesada que foro político.

Y para peor de males, se les acaba de ir el "Pinino". Mas al Real Madrid y los ha dejado huérfanos de fuente inspiradora.

¿Qué irán a escribir ahora los cerebros grises que alimentan la "nigocia" de los grandes astros y de los súper ídolos? La embarraron Caszelly y Crisosto, por culpa de ellos hay mucha gente que puede quedar cesante en Argentina.

Y pensar que apenas progresamos un poquito (la selección) que si no, ¿dónde hubiéramos ido a dar con este lote que llegó con Sivori? ¿Quién se lo iba a imaginar! Antes, Santiago figuraba en la bitácora argentina como lugar de recreo para sus futbolistas, hoy, ni lo más connotados precios del balompié trasandino salvan el "pellejo", en estos lados, precisamente en Santiago.

¿De qué me alegro yo? Pero por supuesto que de la revancha de la humildad. Esa que tienen y conservan siempre los bien nacidos. Como los chilenos, por ejemplo. A lo mejor a Alemania no llegamos y quedamos "tirados" con Perú en plena vía pública. Pero igual vamos a seguir echándole el tremendo "pelo" y a seguir con la oreja parada interesados en la suerte de los sudamericanos en el gran evento de los "otos".

Pero de ahí a decir que los demás son malos, no corre con este pueblo, ni con los rotos del Mapocho.

¡Ah!... Esta noche jugamos con Bolivia y puede que nos ganen los muchachos del altiplano, pero ponerse a llorar por eso ¡no faltaba más!

UN HINCHA, JEFE

## HAY QUE DECIRLO

Por CARLOS BONILLA

Partiendo de la premisa de que cada individuo tiene derecho a hacer de su vida lo que quiera, siempre y cuando no implique esto perjuicio a segundos, voy a "meterme" en el quehacer de un deportista popular, y más de una vez elegido por su brillante trayectoria boxística como "mejor deportista chileno", por la prensa nacional.

¿Quién no conoce la excelente campaña del pugilista que hizo de su pasión, la más preciada de sus profesiones?

¿Quién no recuerda a Godfrey Stevens, campeón chileno y sudamericano, y challenger del campeón mundial Shozo Sayjo?

¡Qué increíble recibimiento a su llegada a Pudahuel, luego de perder en estrecho combate con el ahora ex campeón mundial, en Tokio, capital de Japón! Si todo el país que tuvo la suerte de verlo segundo a segundo a través de la pantalla chica de la TV se sintió felizmente representado por ese chileno, por la nobleza y coraje con que siempre enfrentó cada compromiso. Aunque fue vencido en discutido fallo, TODOS, sin excepciones, nos sentimos satisfechos de su desempeño. De ahí que millares de

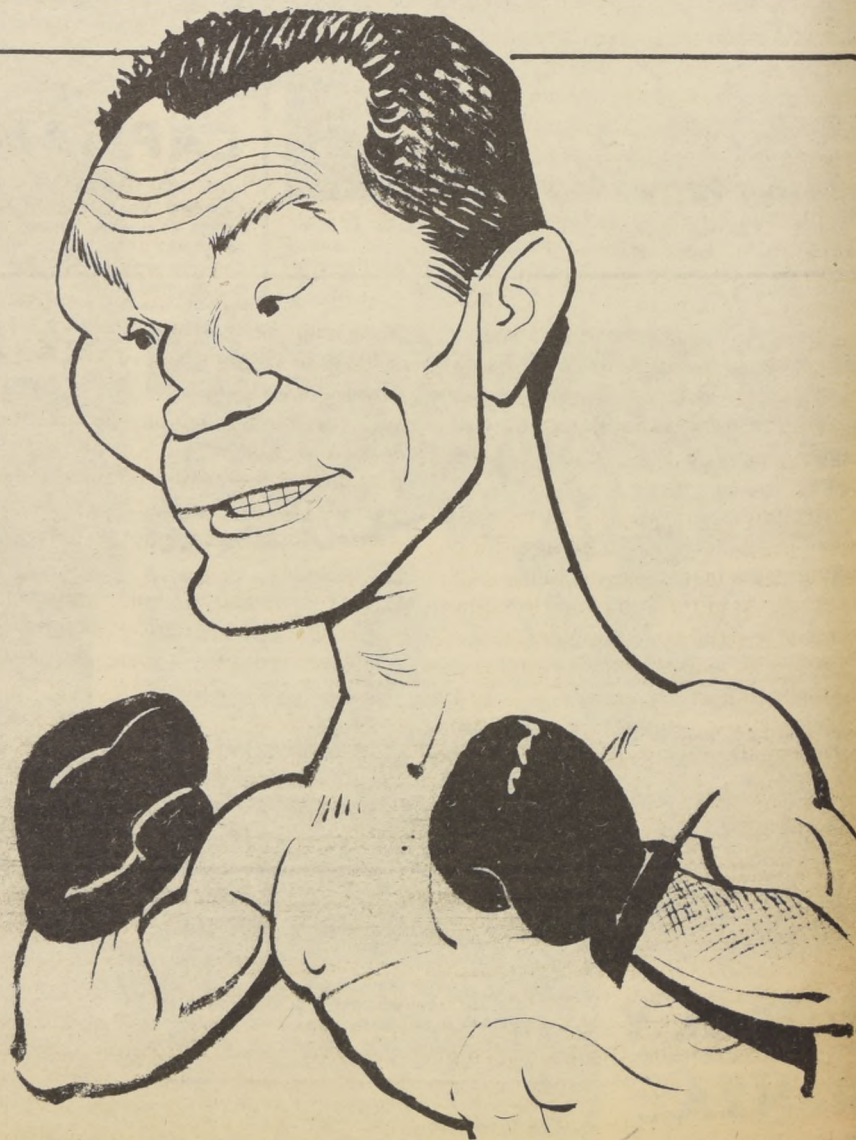
personas en caravana fueron a saludarlo, para darle el título de campeón sin corona.

Es que su imagen de padre de familia ejemplar, de mejor deportista y de hombre culto, que aun cuando su vida la ha desarrollado entre puchiboll, guantes y gimnasios, supo darse el tiempo necesario para mejorar en otros terrenos, llegó a ser conocida y querida más allá de nuestras fronteras.

Y que de niños han mirado en él al deportista sensato (a través de sus éxitos y actuaciones), hasta convertirse en el "ídolo" que debe emularse.

Sin embargo, este modelo de deportista, que tiene asegurado el porvenir de su familia y el propio, desoyendo a todos, se empeñó en continuar en la farándula y por "unos dólares más" se expuso ante el campeón mundial Eder Jofré, perdiendo en forma apabullante y lastimosa, porque aunque el orgullo exteriorice lo contrario, el Godfrey Stevens actual (a pesar de su disciplina y preparación) no es ni la sombra del elegante estilista que concitó los mejores comentarios.

El tiempo no pasa en vano.





# ...Y EL "MAESTRO" SE NOS ACHICO...



Véliz obstruyó a Wolf, en su zona, pero también tuvo fuerza para llegar al área donde se proyectó varias veces y con mucha intención.

Como no había ocurrido antes, la selección argentina, en el Estadio Nacional, enfrentó al representativo chileno con temor y hasta con inhibiciones... El triunfo fue inobjetable y dejó muchas dudas en el coach trasandino. Dudas en cuanto a la exacta capacidad de su equipo y en lo relativo a sus posibilidades en las próximas eliminatorias para el mundial de 1974.

Por Jorge  
Fernández  
Ríos

Fotos de  
René Barra y  
Alejandro  
Muñoz

El 18 de julio de 1973, será con el correr del tiempo, una fecha no solo importante, en el devenir histórico del fútbol chileno, sino también el punto de partida de lo que pudiera denominarse, la "liberación" de una larga secuela de frustraciones y de desencantos colectivos. Y que curiosamente se produjeron casi siempre ante el mismo rival: Argentina.

Por una serie de razones muchas de ellas derivadas de la indiscutible calidad del futbolista argentino, cada vez que la selección chilena o un representativo similar enfrentó a un conjunto nacional trasandino, el resultado nos fue desfavorable. Se habló de "complejos" de inhibiciones, de carácter "dominante" del hombre argentino, pero sea cuál sea la razón, el hecho es que para el fútbol chileno, la "sombra" argentina nos tenía achicados...

Hablamos en pretérito porque nos asiste el convencimiento que a partir del 18 de julio, la historia, la larga historia de desencantos empezó a escribirse de nuevo. Ese día o mejor dicho esa noche, nació para el fútbol chileno una nueva era, que íntimamente deseamos que no sea sólo una nube en un día de verano, puesto que si es así, tendremos que volver a comenzar...

Obviamente que a casi una semana del partido no hay mucho que agregar en cuanto a detalles. Todo, todo lo importante, está más o menos, dicho, como también está más que suficientemente aclarado, que la selección chilena fue netamente superior al representativo argentino y que por lo mismo su victoria no puede cuestionarse.

## CONSECUENCIA

No obstante lo anterior nos parece que más importante que la victoria misma, es lo que ocurrió en el "fuero" interno de ambos entrenadores y que por supuesto se reflejó en la conducta de los equipos en la cancha. Luis Alamos, fue consecuente con lo que había sostenido en Buenos Aires, y posteriormente en Santiago. En ambas oportunidades el coach chileno, dispuso sus hombres con una clara definición entre los que es ataque y lo que es defensa. En el primer "rubro" Caszelly Ahumada y Crisosto, fueron netos atacantes. En Buenos Aires, Muñoz fue un poco un atacante mentiroso, ya que más que atacar, fue un hombre destructivo a lo menos "obstruccionista" respecto al control que ejerció sobre Wolf, quien en el esquema argentino es un falso puntero, no obstante que en el papel aparezca como un marcador lateral.

En Santiago, el criterio de Alamos no varió mucho. El ataque continuó siendo fuerza "viva" llena de ingenio, creativa y tremendamente peligrosa por la velocidad y la comprensión que existe en sus tres hombres básicos: Caszelly Ahumada y Crisosto. Hubo si una pequeña innovación, que era perfectamente comprensible, si se considera que aquí, en casa, era necesario agregar otro "escalón" a la escala ofensiva. El hombre elegido fue Véliz, que por supuesto, también se preocupó de Wolf, pero que junto con ello, acompañó y muy decididamente a sus compañeros de vanguardia. En suma, en Santiago, la selec-

ción chilena, de tres atacantes netos pasó a tener cuatro, e incluso cinco, considerando que a ellos se agregó "Chamaco" Valdés, cuya maestría no quedó solo ceñida al pelotazo largo sobre el carrerón de Caszelly Ahumada o Crisosto, sino que se complementó con un "acompañamiento" muy continuo para quien trajera la pelota desde atrás.

A lo dicho habría que agregar que si el ataque chileno creció en "número" y por supuesto en peligrosidad, su medio campo, se mantuvo en lo que es su característica, buen rol destructor en Páez y sentido creativo en Valdés. También las fallas tan visibles que había tenido la retaguardia en Buenos Aires, se atenuaron en una buena proporción y aunque no emergió como una fuerza "invulnerable" tuvo a lo

menos una faena pareja y sin vacíos muy graves.

Resumiendo todo lo anterior podríamos señalar, que la selección chilena en el campo del Estadio Nacional jugó francamente, sin especulaciones, sin temores y dándole al ataque la importancia que siempre debe tener. Como consecuencia dominó claramente durante todo el primer tiempo, se creó varias oportunidades muy claras y lo que es básicamente, importante IMPUSO SU LINEA DE JUEGO, que buena o mala, representa la modalidad imperante en ella y que es sin duda la que mejor se concilia con las características físicas, técnicas y espirituales del futbolista chileno.

## EL MIEDO DE SIVORI

Pero así como Alamos fue consecuente con sus postulados fut-



## UNA BUENA NOCHE PARA VALLEJOS

En estos momentos, el fútbol chileno tiene tres o cuatro arqueros de capacidad más o menos similar, por cuya razón elegir al que debe vestir la casaquilla nacional no es empresa fácil.

En el último match, con Argentina jugó Leopoldo Vallejos y su faena sin ser sobresaliente, fue satisfactoria. Claro que tuvo errores y algunos más o menos serios, pero afortunadamente no trajeron consecuencia. Es decir, a Vallejos se le dio el partido en la misma medida que no se le dio a Nef, cuya actuación en Buenos Aires motivó bastantes críticas.

Sin embargo, entre uno y otro no hay diferencias apreciables, no obstante que puedan ser diferentes en estilo, en característi-

cas físicas y más que eso en temperamento.

Vallejos es fundamentalmente un arquero-jugador y dentro de estas características un meta "vivo", de buenos reflejos, que no se achica y que goza jugando. Nef, en cambio, es frío, tranquilo, sobrio y seguro, y tal vez poco patrón en el área. Esto mismo, lo hace pasar muchas veces inadvertido, lo que no es conveniente en cotejos importantes. Sin embargo y como lo expresábamos inicialmente, es tan buen arquero como Vallejos, pero en el bien entendido que en el match con Argentina, tuvo algunas fallas que no corresponden ni a su experiencia ni a su indiscutible calidad "atajadora".



bolísticos, no lo fue Omar Sívori con los suyos. . . El técnico argentino, fiel exponente, mientras jugó, de un fútbol netamente agresivo, habilidoso y con gran respeto por los conceptos ofensivos se "llenó" de miedo y de una plumada echó por la borda lo que tanto había predicado. . .

Y fue cosa de ver la formación del cuadro para no tener duda alguna que la selección argentina, venía a ganar, sino simplemente a no perder. . . Para ello, Sívori al revés de lo que había mostrado en Buenos Aires, se despreocupó del ataque, para preocuparse, fundamentalmente de proteger la defensa. En el esquema, la intención defensiva quedó al desnudo, cuando Telch, en lugar de avanzar con el ataque se metió atrás, en una supuesta intención de ayudar, a contener a la dupla Caszelly-Ahumada. Además se vio también muy claro que Wolf sólo llegaba hasta la media cancha y que Cházarreta, no era un real puntero izquierdo (como lo había sido Guerini en Buenos Aires) sino simplemente el tercer o cuarto hombre de medio campo. A todo hay que agregar que en el centro del bloque extremo, Bargas y Heredia, "rompían" la pelota, tirándola a cualquier parte, ante el terrible problema que para ellos y para todos los defensores significaba la presencia siempre peligrosa de Ahumada y en menos grado Caszelly y Crisosto.

Con una planificación de este tipo, que literalmente significó la "negación" de su propio fútbol, el equipo argentino de grande y dominador, paso a ser chico, dominado y lleno de problemas, especialmente de



Penal. . . A pesar de la oposición de Páez, Valdés y Vallejos, y de la "filosófica resignación" de Machuca, el árbitro decreta la pena máxima. Servida ésta, Brindisi, supera a Vallejos, y con ello Argentina logra su único gol.

corte ofensivo. En este "rubro" el cuadro de Sívori, no tuvo sino a dos hombres: Ayala y Houseman, con la ayuda circunstancial y no muy insistente de Alonso y Brindisi, éste, el más jugador y el de fútbol más claro de todo el conjunto.

El resultado de todo este "barullo" y discrepancias entre el criterio de ambos técnicos, dejó como saldo un panorama bastante alentador para la selección chilena y uno muy oscuro para el representativo argentino, que de no volver hacia sus propios moldes, está expuesto a fracasar de nuevo. . .

## AHUMADA Y CASZELLY



Tal vez por verlos casi a diario, la perspectiva se nos diluye un poco y, en cierta medida, no valorizamos exactamente el tremendo poder ofensivo que han conformado los dos arietes colocolinos: Caszelly y Ahumada. . .

Ambos no sólo constituyen el "camino" mejor usado por el ataque chileno, sino que además representan cierta "idealidad" en cuanto a comprensión y ejecución de cada una de las maniobras que sobre la marcha imaginan y hasta diríamos "inventan".

Rápidos los dos, no se hacen sombra, sino que más bien se unen y de esta unión que no es fácil de conseguir en la mecánica de un fútbol jugado a "100 kilómetros por hora", sale una fuerza poco menos que incontenible, como ha quedado ya plenamente demostrado no sólo en el torneo local, sino también en los compromisos de tipo internacional.

Es posible que Caszelly, por sus mismas características espirituales, no sea un jugador de aquellos

llamados "sacrificados" o de entrega total a la causa del cuadro, sin embargo, y puede parecer un contrasentido justamente porque es así "ilógico" y un poco enemigo de los planes de juego, es valiosísimo, ya que en el fútbol los "creadores", los que "inventan", los que juegan a la ilógica de un dribling, sobre cuatro o cinco rivales, son algo así como el "mago" que siempre tiene una "carta" entre sus mangas. . . Y en el fútbol esto vale mucho. . .

Ahumada en cierto sentido es la antítesis. Veloz, tanto como Caszelly, pero mucho más sobrio, más jugador de equipo, un poco "obrero" pudiendo ser "maestro" si él se lo propusiera. . . Pero le basta ser como es y así no hay duda que se complementa perfectamente con su compañero de "diabluras", conformando ambos una dupla de arietes como hay pocas en el ámbito del fútbol mundial. Y esto es una realidad, aunque pueda parecer un poco "atentatorio" a nuestra tradición sobriedad chilena. . .



Ahumada y Telch, en el tradicional intercambio de banderines, al comenzar el cotejo.

Nel miró el partido desde la banca.



# ¡EN ESTE RINCON, MONZON! Y EN EL OTRO... ¿QUIEN?

El campeón mundial de los pesos medios tiene "cuatro sombras"... ¿Cuál será la elegida por él y sus administradores? Si quiere durar no puede elegir a Tony Moundine.

Derrotando por segunda vez al norteamericano Emile Griffith se busca un nuevo oponente para Carlos Monzón el imbatido campeón mundial de los pesos medios.

El asunto tiene cimientos blandos, y pese a ello, "tiene" que estar en primer plano. Aún se sabe si Monzón abandonará el pugilismo inmediatamente como anunciara o si, en cambio, seguirá defendiendo su prestigio. Si resuelve lo primero tras estudiar atentamente el filme de su pelea con Griffith, resulta claro que las conjeturas perderán todo sentido, pero si como se espera, resuelve efectuar otro encuentro mundial, resulta interesante aventurar cual será su eventual adversario.

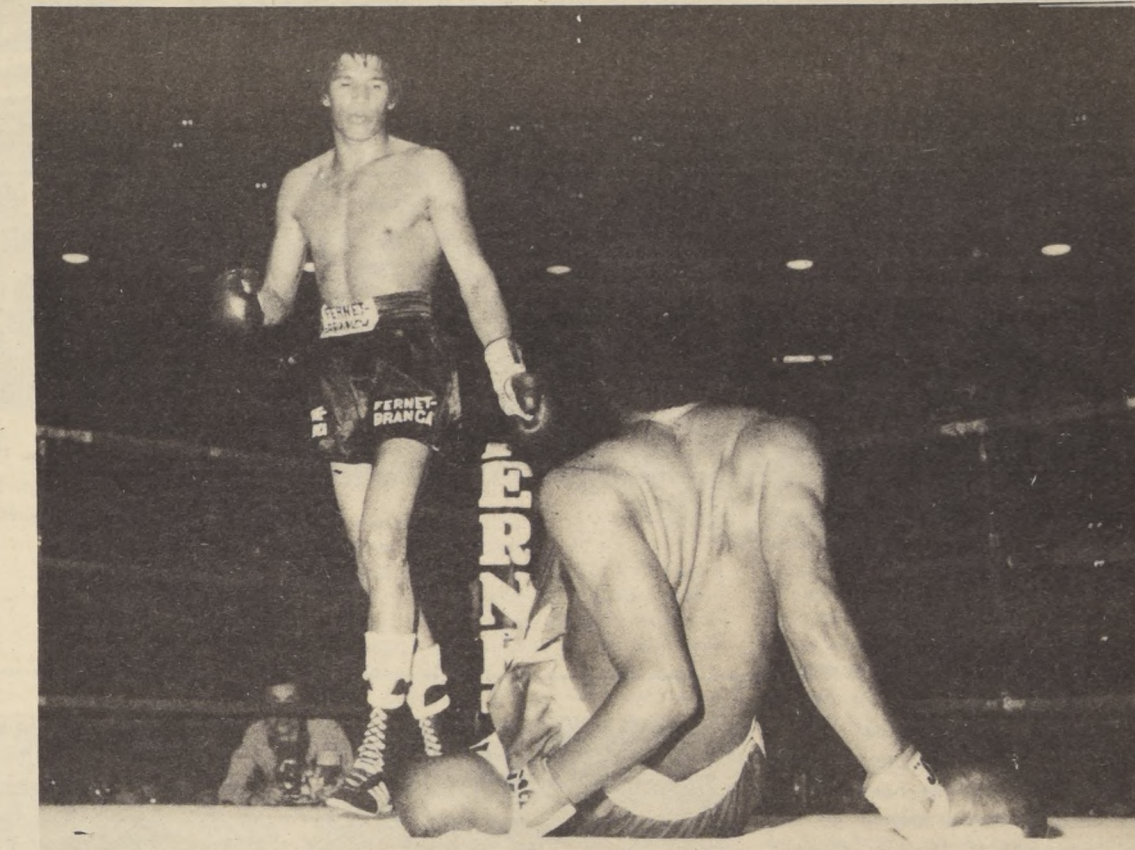
## LOS PROBABLES

Púgiles de real valor no se encuentran en todas las latitudes pero, pese a ello, algunos están en grado de intentar una escalada hacia la corona.

En una clasificación internacional, realizada por varios órganos pugilísticos mundiales, se encuentra en el décimo lugar el australiano Charley Ramón, un boxeador casi desconocido más allá de su continente. Junto con él debe excluirse al norteamericano George Cooper, un púgil que combate dos o tres veces al año pero que nunca enfrentó a los grandes nombres de su categoría. El otro que debe descartarse es el francés Nassim Cohen, quien se hizo excluir con su derrota en manos del australiano Tony Moundine.

Otro posible, el inglés Bunny Stearling, es un óptimo pugilista (el francés Bouttier tuvo que empeñarse a fondo para noquearlo en la penúltima vuelta, en tanto que con Moundine empató en una oportunidad y en la otra sólo perdió en el último round) pero adolece de un defecto: boxea para sí mismo y a menudo se estanca en resultados sin ningún relieve, haciéndose así excluir de la carrera al "título de aspirante".

Analizado esto, y conscientes de que Griffith ya en dos oportunidades fue



vencido la lista de "quizás" se reduce a cuatro: el colombiano Rodrigo Valdez, el francés Jean Claude Bouttier, el norteamericano Benny Briscoe y el australiano Tony Moundine.

## "SUS CHANCES"

El colombiano, profesional desde hace casi un decenio, proviene de las categorías menores con un puño muy poderoso pero que fracasó ya en una oportunidad en los welter. Debe incluirse en la lista pero no, ciertamente, entre los primeros.

Le sigue Bouttier, pugilista que luego de la terrible batalla del año pasado no es el mismo aún cuando sigue pegando duramente: No obstante encontrarse en el linde los 30 años posee una buena cotización en el campo internacional, aumentada por el prestigio de haber sacudido al propio Monzón. Merece, indudablemente, preferirlo al colombiano.

Al estadounidense Briscoe hay que considerarlo en el segundo puesto. Este negro, aunque no bien visto en el ambiente, posee una buena carrera y fue el primero en terminar de pie ante Monzón. En su historia no hay páginas oscuras y podría afirmarse que todo en él ha sido relevante.

Por último Moundine. Buena pegada, estilo, audacia y determinación. Es el que más cuenta y tiene sólo 22 años.

Debido a él, exclusivamente, es que Monzón y sus administradores deben pensar serenamente. No conviene, por el momento, elegir a Moundine. Es preferible se queden con Bouttier, cuyo estilo conoce Monzón. Hasta ahí al menos la lógica pues, como todos saben, un combate por el título mundial es un juego de dinero en el cual todo puede suceder. (Extractado de Agencia ANSA).

*Carlos Monzón, a las pocas horas de la muerte de su hermano Zacarias, se sobrepuso a su dolor y derrotó sin problemas al negro Roy Dale, púgil, que perdió por K.O. en la quinta vuelta.*



*Monzón, el imbatible, se saludó con Nino Benvenuti... el "actor" del nuevo cine y apodado el "puños de oro".*

## FRANCIA, CUNA DE ANTICARLOS

Y mientras las especulaciones crecen Francia se convierte en "la cuna del Anticarlos Monzón".

Emile Griffith espera fecha para su tercera pelea en ese país y Tony Moundine, por su parte, derrotó allí hace menos de un mes al francés Max Cohen, púgil que había empatado hace poco con el propio Griffith.

Ambos, mientras tanto, esperan "su" oportunidad: Griffith y Moundine ya tienen fecha... el 24 de Septiembre en el Palacio de Deportes de París.

Todos, pues, centran allí su accionar y, frente a ello, los más contentos son los empresarios pugilísticos del Palacio de París, lugar que lograría "el mayor lleno de su historia boxística" con la pelea Monzón - Moundine.





Para "recontrar el fobal"

# SIVORI BUSCA LO QUE EL TUVO

"Haré que la gracia le gane a la pierna para obtener un fútbol suave y goleador... ¡El público se lo merece!"

Ojalá el DT de hoy pueda imponer lo que "il testone" derrochó ayer en River Plate y la "Scuadra Azzurra".

TANO BERTOLONE  
Fotos: Jorge Arroyo.

Era el 8 de junio de 1962. El Estadio Nacional, "agrandado" y con un lleno total escuchaba las alineaciones tranquilamente y yo, sin preocuparme de nada, sólo quería oír "un nombre"... Se hizo esperar, fue el último de la "azzurra" y también el último en aparecer sobre el césped. Solo. Buscando los aplausos "que sabía" le brindaría la hinchada. Y aplausos que desde luego contribuí a aumentar en mucho.

Pasaron los años. Llegó el 19 de julio de 1973 y la escena se repitió casi idéntica, variando sólo las escenografías. Llegué al mismo pasto de hace años y lo ví jugando... no pude aplaudir, pero sí tuve que esperarlo nuevamente. No para conocerlo ahora, sino para conversar con el ídolo de dos continentes: el de hoy DT Omar Sivori y el ayer "Testone" rey del talento y la sutileza.

## LA NUEVA CARA

Mirándolo hoy en su solitaria práctica con la selección argentina se podía hacer comparaciones. "Quitarle o ponerle" algo al presente gracias al pasado pero, a la larga, su imagen queda igual.

Ya no posee la velocidad de otrora, ni tampoco guarda su figura y su pelo tradicionales. Más grueso de físico, más pausado en su carrera, es cierto: pero con el mismo ingenio futbolístico de siempre... y con los mismos goles y pases matemáticos que lució en la Selección Italiana, el equipo de "los caras sucias", y de River Plate. En realidad los aplausos pueden y deben mantenerse. Omar Sivori de hoy, con 37 años, guarda lo mismo que lució hace una década y más. Lo que lució junto a Angelillo y Maschio en el sudamericano de Lima y que más tarde mostró en unión a Bulgarelli, Sormani, Altafani, Pascutti y el gran Charles en la "scuadra" y el Juventus.

"La verdad es que esto se puede, sólo guardándose. Yo me debía a la gente, a mi público y, como profe-



Han pasado los años pero "el maestro" mantiene su toque... y trata de imponerlo en los suyos.

sional, tenía que cumplirles. La vida privada es lo importante, sabés, sin ella no hay nada, nada. Yo tenía que cumplir aquí y allá, en Italia y Argentina. Las dos me habían dicho hijo y tenía que responderle a ambas. Era un extranjero en mi tierra y un nativo en la extranjera... Un tipo con casi dos nacionalidades. Cumpí con una, vos lo sabés, luego con la otra. Hoy he regresado y trato de seguir haciéndolo. ¿Hice bien? ¿Hice mal? ¿Cómo lo hago? No lo sé. Lo único importante es lo que yo pienso y lo que de mí piensen. Oíste.

## SU RETORNO

Oímos... oímos muy bien.

"Y es por eso que jugué en la azzurra lo que quisieron y marcando lo que quise. Era un compromiso, como el que antes había tenido con River.

Cumpí y volví ¿Viste? Sivori vuelve, siempre. Dirigí algunos clubes, no lo hice mal y en agosto pasado a la Selección. Un orgullo, otra satisfacción. Había que darse entero por la albiceleste y empecé a hacerlo. Prácticas, nuevos hombres, partidos, triunfos. Una buena gira y mejores victorias, ¿La sobre Alemania, la escuchaste no? Regresamos satisfechos y tuve que retirarme. ¿Lo supiste? Pensé que todo iba a ser lógico y me faltaron en los premios, no en los míos, que quede claro, en los de los muchachos. Eso no podía ser, yo cumplo siempre y si no cumplen conmigo renuncio, y lo hice. Pasó el Mundial y creía pasado todo, pero no... Andále Omar, de nuevo a "once" titular. ¡Bueno, vamos!

"Empezamos de nuevo. Gente joven. Entregada. Una mezcla de velocidad, habilidad, agresividad y fe que DEBE SEGUIR UN PADRON



# ANECDOTARIO DEPORTIVO

*El Deporte, a través del tiempo, nos ha brindado muchos hechos curiosos. A veces anécdotas pintorescas, otras trágicas y algunas muy difíciles de creer, pero que han significado un momento agradable, emotivo o de extrañeza a quienes las han conocido. Protagonizadas por destacados deportistas, muchas de ellas quedan en las páginas del olvido, pero otras se recuerdan con cariño.*

Leonel Sánchez ha sido uno de los mejores punteros izquierdo del fútbol chileno. Con un físico privilegiado, un buen trato a la pelota, y un "cañonazo" de izquierda impresionante, brilló en el cuadro azul de la "U" por varias temporadas, siendo llamado muchas veces a la selección chilena. Jugando por la camiseta roja en el Mundial de Fútbol del 62 fue protagonista de otro gran knockout en un partido de fútbol.



En el encuentro entre Chile e Italia jugado el 2 de Junio de 1962, en Santiago, cuando transcurría la media hora de juego, David, uno de los defensas italianos, hizo víctima de repetidos "fouls" a Leonel Sánchez en una esquina de la cancha. Leonel, que es hijo del famoso "Cabro" Sánchez, un famoso ex campeón sudamericano de boxeo, había sacado el "punch" de su padre. Dio mediavuelta y con un tremendo puñetazo dejó K.O. a David.

Meses más tarde, cuando Leonel anduvo incursionando en Italia en miras de un posible contrato, David, el mencionado contrincante, fue su mejor amigo, e incluso le sirvió de "Cicerone".



Guillermo Subiabre ha sido uno de los jugadores más queridos que ha tenido el fútbol chileno. Vino por la Zona Austral a un Campeonato Nacional y llamó la atención por tres cosas: su pequeña estatura, su juego endiablado y la violencia formidable de su chute.

Del famoso "Chato" se cuenta la siguiente anécdota, corroborada por los diarios de la época:

"Se jugaba el partido entre Chile y Argentina por el Campeonato Mundial de 1930 en Montevideo. El half de ala del equipo rioplatense era Luis Monti, el famoso "Doble Ancho", hombre de gran envargadura física y que no se distinguía por cierto por el juego limpio. Monti,

sabiéndose fuerte, abusaba bastante de su integridad y fue así como su víctima propicia fue el popular "Chato" Subiabre, delantero que aunque recio, era de baja estatura. El juego de Subiabre era endemoniado y en más de una ocasión había burlado al inmenso Monti quien, molesto por tal atrevimiento, recurrió a su gran estampa, fouleando al "Chato". Este toleró casi todas las patadas, pero ante la insistencia de Monti, la sangre india se le subió a la cabeza y no aguantando más, cuando fue víctima de un nuevo foul, le propinó un puñetazo tal, que el Doble Ancho quedó tendido a lo largo del césped, ante el estupor del público.

Respecto al gran triunfo obtenido la semana pasada ante la selección trasandina revisando nuestros archivos, encontramos el dato de que Chile obtuvo su primer triunfo internacional, si se le puede decir así, en 1912. El equipo Chile" formado por jugadores auténticamente criollos, tales como; Aguirre, Quinteros y Morgado; Saravia; Morales y Elgueta; Córdova, Silva, Berrios, Barrera y Fuentes, se impuso en un segundo encuentro por 5 a 3 al equipo "Mundo" el que estaba constituido por jugadores extranjeros residentes en la capital. En el primer encuentro habían empatado a 3 goles por lado.

**DE JUEGO FIJADO POR MI, si no es así no sirve. Ahora estamos empezando, cierto, pero caminamos. Ahota viene el "rodaje" ¿viste?, y más tarde los goles. Goles que serán producto no de "la pierna" sino de la gracia. Voy a buscar un fútbol no suave, pero sí más bello y más goleador. ¡El público se lo merece, sabés! Y nosotros podemos dárselo. Que aplauda goles y gracia, todo, ¿entendés? Ya está bueno de la patada y el combo, vé. Ahora hay que dar estilo. Mirá, mirá a ese pibe Houseman, de Huracán, mirálo bien, y también a Alonso, ese de River. Mirá el toque, la gracia... mirá esa habilidad suave. Fijáte en esos, que con éstos llevo a Alema-**



nia. ¡Sí, entendélo bien, a Alemania!

¿Claro que esto no es todo mío no? Aquí también está la mano de Renato Cesarini, ese hombre que me dio tanto. El pensaba casi lo mismo que yo pienso imponer con Pernia, Glaria, Bargas, Tagliani, Heredia, Brindisi, Galván, Telch, Alonso, Ponce, Houseman, Ayala, Avallay, Guerini y Chazarreta. Con ellos y con los nuevos. Aquí hay pibes que hasta ayer eran de sexta división y mirálos hoy. Qué fútbol tienen.

Sívori sigue hablando. Su palabras van hoy acordes con la velocidad que ayer tuvo. Está solo en la puerta de su camarín exclusivo —maña que siempre lo acompañó— y entrega "su" colgador de ropa a los encargados del

vestuario. Su corbata roja sobresale sobre el celeste de la camisa y varias gotas caen de su pelo recién lavado. Ya no es "la melena" antigua pero sí la misma cara. Esa cara picada de viruelas de cabro malo y con dos ojos inquietos. Los jugadores van abandonando el camarín y subiendo al bus que los llevará al Hotel Sheraton. Espera que suban todos y nos invita a acompañarlos. Es mucho lo que hemos molestado y nos limitamos a agradecer... Sívori se retira y su mano firme se entrega franca. Me quedo en el Nacional solo, mirando la máquina que los lleva. Eran las 6 de la tarde... ¡Gracias "Testone"! Después de once años pude estrechar tu mano... y por un momento volví a tener 15 años.



# EL ULTIMO DE LOS HERMANOS

Juan Luis, es en este momento el único "sobreviviente" de un legado que siempre identificó el básquetbol de la Unión Española de Valparaíso. En todas sus épocas hubo familias de hermanos. Se recuerda a los Magaña, Ibaseta, Fernández, Carramiñana, Iriarte y por último, Jaime y Juan Luis Hernández.

Por  
ARMANDO  
JORQUERA  
MARQUEZ

Ha sido otra de las tradiciones del básquetbol de Unión Española, de Valparaíso. A su estilo agresivo, pujante, vigoroso, agrega características definidas como una aptitud para la marcación individual y el espíritu de generaciones que lo han defendido. Y coincidentemente, siempre en la UE ha habido hermanos jugando en sus primeros equipos.

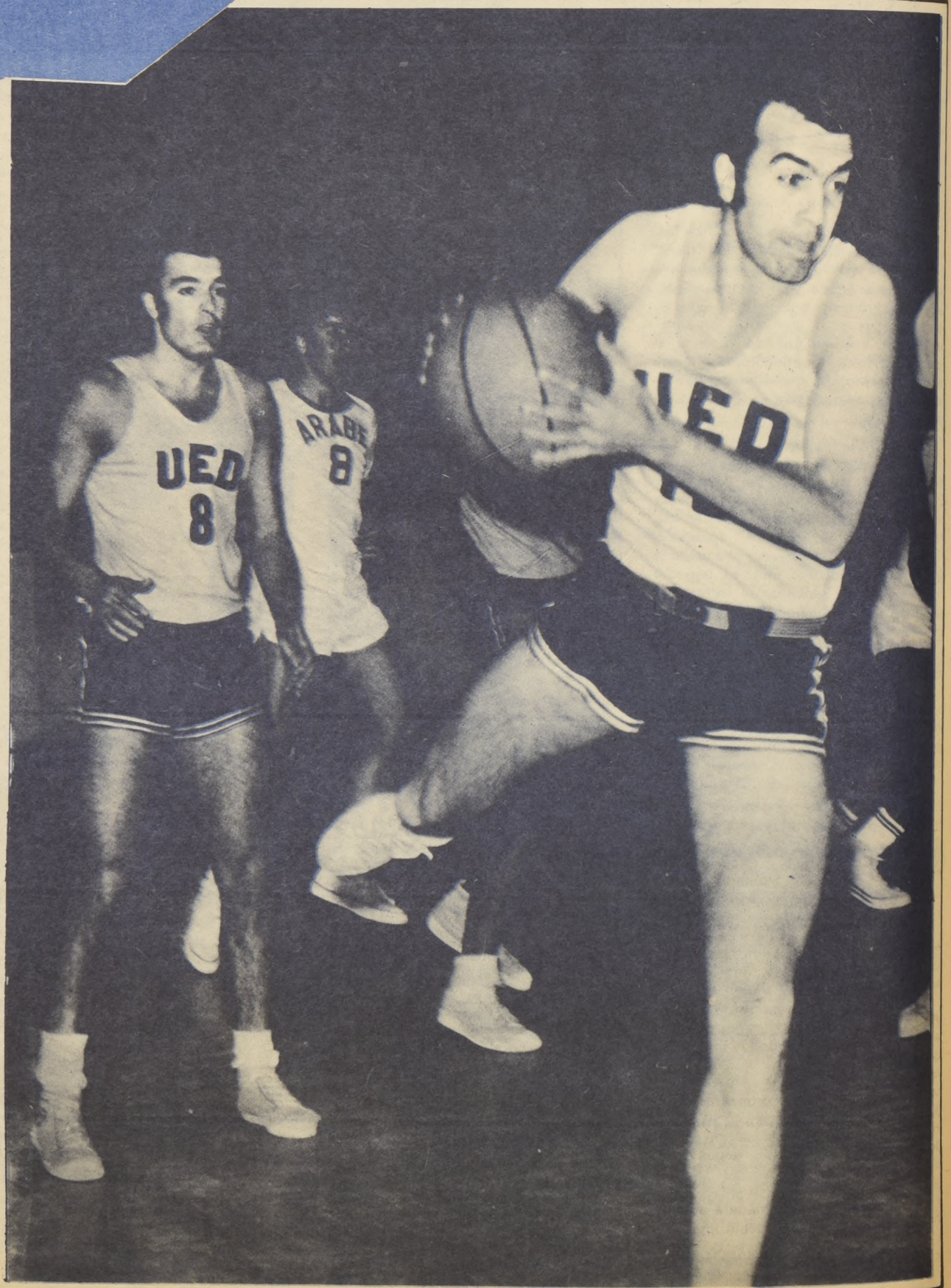
De toda su historia. Permanentemente jugadores de la misma sangre han recibido la responsabilidad de defender la camiseta amarilla con singular "furia hispana". Esta situación, en cierto modo especial, se remonta a la década de 1920 y aún se mantenía hasta el año anterior. Por un disgusto con la directiva emigró primero a Viña del Mar y posteriormente viajó a Estados Unidos, Jaime Hernández, quedando sólo el último de los hermanos.

Juan Luis Hernández es el único "sobreviviente" de un legado que recibió de los precursores del básquetbol español. Un exponente legítimo. De esos que en un momento de pasión es capaz de salir de la cancha para "dialogar" con un espectador, como para enfrentar al árbitro de cara a cara o para responder de una agresión, con algún rival ocasional.

Los primeros hermanos que tuvo Unión Española en sus filas fueron Jesús y Ambrosio Magaña. Este recién dejó la tierra y ya nunca más lo veremos. Sin embargo, lo recordaremos, especialmente como jugador ingenioso, imaginativo, lleno de picardía. Era el "pillo" del equipo, contrastando en cierto modo con la fineza del básquetbol que exponía Jesús, hombre tranquilo, inteligente, técnico.

Le correspondió el turno a los hermanos Ibaseta Cobbo. Fueron 3 y caramba que influyeron en la mantención de la personalidad de los conjuntos españoles. Enrique, notable driblador, lo mejor de la época en un plano continental. Fausto, excepcional defensa y no menos excelente embocador. Luis, el menor de los Ibaseta, se mantuvo por mucho tiempo como primer actor. Cestero rompedor, duro, de una inteligencia a toda prueba.

En esa misma formación tuvieron cabida los hermanos Fernández. Aunque "Chupetero" alcanzó un sitial internacional de mucha importancia, la verdad que fue Mariano Fernández o "Chupetero", como se le conoció, el que apagó la luz de Bernardino, el hermano mayor. Los dos jugadores de alero y obviamente el menor hacía cosas





Fue ya hace algunos años. Chile, por primera vez conseguía un título sudamericano por equipos. Y en su gestación, allá en Asunción, un porteño había sido el artífice principal. Sin embargo, coincidentemente ocurrió un fenómeno que influyó de tal manera en Humberto Letelier que desde la cima donde no alcanzó a estar mucho tiempo, empezó a caer. La revolución que significó la paleta de esponja ideada por los japoneses lo eliminó como primera figura.

"¿Qué querían que hiciera? Para dominar el "instrumento" poco menos que tenía que aprender a jugar de nuevo. Y eso que me llamaban el "bombardeo", considerado, igualmente el mejor remachador de Chile. Pero, estaba algo viejo y con mi golpe se iba la pelota al techo empleando la paleta japonesa. No, decididamente estaba imposibilitado de usarla".

Siempre lo hemos sostenido. Los chilenos somos esencialmente individualistas en nuestro modo de ser. De ahí, fundamentalmente que no destacamos en los deportes colectivos, aunque sí lo consigamos en las disciplinas donde todo depende de nuestro propio esfuerzo. El pimpón siempre ha tenido en Chile a buenos cultores.

Humberto Letelier, es uno de ellos. En la actualidad, con 50 años de edad continúa entrenando dos y hasta tres horas diarias. Enseñando, jugando o divirtiéndose. Aún es ágil, rapidísimo, capaz de solucionar problemas con imaginación espontánea, de rodillas o dando unos saltos que en incontables ocasiones provocaron hilaridad en los espectadores y que finalmente, influyeron por captarse a ese público.

"Los años no pasan en vano. Estoy corto de vista, tengo várices y me acaban de operar de meniscos. Pero, sigo jugando. Es mi única entretenimiento, no en vano que en el recuerdo quedan más sinsabores que momentos de satisfacción. Nunca fui elegido el Mejor Deportista y en cambio, siempre me expuse. Defendí a Valparaíso y a Chile con cariño".

"Montón de Remaches" Letelier tuvo inicialmente afición por el fútbol. No continuó porque imaginó que era la "pichanga" la que lo estaba dejando "chico". Alguien le pasó una paleta y se hizo pimponista. En aquella época se

## LE DECIAN EL "MONTÓN DE REMACHES"...



empleaba la de terciado. luego fue la de corcho, enseguida la de goma hasta que los japoneses inventaron la de esponja la que nunca pudo dominar.

Lo encontré en una de las oficinas que en Viña del Mar tiene el Servicio de Correos y Telégrafos. Humberto Letelier es allí un destacado funcionario que ya cumplió 30 años de servicios y en septiembre espera jubilar. Aún conserva todo el ingenio del chileno común, con chispa, buen humor y de corazón grande.

Sus progresos en el pimpón fueron siempre violentos. Comenzó jugando en 1938 por la tercera división del Club Pedro de Valdivia. Al año siguiente ya estaba en primera. Tomó parte en el Nacional de Osorno y virtualmente lo "borraron" de la delegación. Le dieron la gran paliza. El 41 en Lota fue considerado la revelación del torneo. El 44 logró el título de Campeón de Valparaíso.

En Concepción al año siguiente obtuvo su primer campeonato nacional

disputando una animada final con Vicente Gutiérrez, Heriberto Holz y Reinaldo Salinas. El 46 retuvo el cetro y más tarde representó a Chile en el SA de Mar del Plata donde no tuvo figuración, perdiendo sobre la marcha el galardón nacional. Lo recuperó el 49 en Puerto Montt, reeditando en Valdivia su buen momento. No obstante, el 51 malogró la gran ocasión de viajar a la India, en un partido increíble que le ganó "Vicho" Gutiérrez. "Me costó cara la derrota".

Hasta que llegó el S.A. de Asunción y Chile fue campeón ganándole nada menos que a Brasil en la final por equipos. Esa vez Letelier de los tres partidos se impuso en dos y el que perdió lo considera el mejor de su vida. "Le tiraba con todo y me los atajaba. Fueron dos puntos de diferencia que no significaron una superioridad, sino mayor fortuna para mi adversario. Si, fuimos campeones sudamericanos y me convertí en la máxima atracción ese año 1952".

Llegó 1953 y el torneo de Punta del Este y por supuesto la nueva paleta de esponja que "eliminaron" a Humberto Letelier. "Quise haber terminado con un tour. Me cerraron las puertas..."

"Yo siempre fui jugador de barrio. Esa sencillez me sirvió para ganarme al público. En pimpón, sin el público no se es nadie. Ellos me pusieron "Montón de Remaches" y también "Bombardeo". Lógico, mi especialidad era el ataque. No soltaba a mi rival hasta que se liquidaba el punto. Atacar, atacar. Como complemento, agregaba agilidad. No estaba quieto jamás. Saltaba, me arrojaba, pero siempre golpeando y golpeando fuerte, atacando".

"Hoy el jugador se ayuda mucho con los servicios. La partida en pimpón es poco menos que imprescindible. No saben paletear, aunque sí partir los jugadores de esta época. Tampoco saben remachar. Sólo partir. Personalmente jugaba y quería demostrar que sabía hacerlo, daba espectáculo. Ahora la pelota no se mantiene en juego. Claro, al final de cuentas lo que importa e interesa es el resultado".

"Lo importante también es que en Chile hay y ha habido buenos jugadores. Para mi gusto, Raúl Riveros. Y le pongo un solo caso. En 1946 siendo yo campeón de Chile y Raúl décimo en el escalafón nacional fuimos a Mar del Plata. El, se clasificó campeón sudamericano. Eso se llama Clase. Ojalá fueran todos como él. Jugador de corazón".

"¿Y sabe otra cosa? Siempre he sostenido que donde mejor se juega al pimpón es en la zona sur. Figúrese que en una oportunidad nos ocurrió algo que reafirmó mi opinión de los sureños. Fue en Concepción. Llegamos con antecedentes poco menos que impresionantes. Raúl Riveros, recién campeón sudamericano, Lautaro Contreras como notables pergaminos y YO. Pues bien, a Raúl lo ganó un desconocido que jugó con zapatos. Luego cayó Contreras frente a otro "maravilla" y por último cuando me correspondió el turno estaba tan nervioso que al primer paletazo le di tan mal que se me escapó de las manos y le dió llena a un espectador en la cabeza ¡Que risa...!"

increíbles. Su lanzamiento de la esquina con tablero era tan certero que maravillaba.

Posteriormente, conocimos a los hermanos Carramiñana, con diferencias expresivas. Fernando era el "loco", pero tremendo goleador. Mariano un jugador técnico.

Más tarde, estuvieron de turno los hermanos Iriarte, siempre imbuidos en la herencia. "Kiko", el más completo de los tres y extraordinario conductor. "Lencho", consumado encestador, y Arturo, uno de los marcadores más completos que dispuso Unión. Era un "perro de presa".

También "Pepino" González tuvo un hermano que ocasionalmente alternó en los equipos titulares, como asimismo el "Petiso" Muñoz.

Los últimos hermanos fueron Jaime y Juan Luis Hernández. Ellos comenzaron en 1957. Hijos de otro de los grandes de la UE. Integrante de la formación hispana que derribó al coloso norteamericano, en el Fortín Prat en un día memorable. Eusebio "Corcho" Hernández, era en la defensa una especie de "muralla de diez pisos". No pasaba ni el viento. Ya fuera de las canchas continuó "sufriendo" por Unión Española y alentando de cualquier manera sus dos hijos. En cierta ocasión, debió ingresar a la cancha para separarlos. Estaban trenzados en una pelea inolvidable.

Jaime y Juan Luis se incorporaron al

plantel de honor en 1963 justo en los instantes en que UE andaba a la deriva, agotados sus jugadores de estar tantos años en la primera y abandonando consecuentemente los títulos que por propiedad pertenecían a los equipos hispanos en el baloncesto porteño. Justo a tiempo, ya que el 64-65 y 66, otra vez Unión Española estaba al tope de la tabla. Posteriormente y hasta ahora lugares secundarios. Este año no podría ser más inquietante la situación del cuadro de honor. Mezcla de jóvenes y viejos, pese a que se proyecta el empuje en las divisiones inferiores con jugadores que muy pronto exigirán la oportunidad.

¿Y quién es Juan Luis? Un jugador de temperamento. El único que en un partido decisivo con Argentina en el Sudamericano de Montevideo en 1968 respondió una agresión de la misma manera como ellos nos estaban golpeando. En ese certamen, Valparaíso representó a Chile y por primera vez se ganaba a Brasil que resultó vicecampeón, detrás de Uruguay. El representante chileno con Pando, Ferrari, Fornoni, Valenzuela, Suárez, González, Díaz, Santana, Aste, Jaime y Juan Luis Hernández, remató quinto precisamente por esa derrota con los argentinos. "La chance la jugamos con Argentina. Nos expulsaron a Valenzuela y Fornoni. Ellos empezaron a pegar. El árbitro era un brasileño. Los argentinos son



Juan Luis Hernández ha sido siempre un jugador de temperamento agresivo, contrastando con la sutileza de Jaime. La foto es elocuente. Una final de Unión Española y Árabe. Juan Luis, protege con todo un rebote. Su hermano, Jaime, lo observa.

aseguradores. Y conviene hacerlo en cualquier deporte".

Resultó una magnífica generación. La última de UE. Ahí estaban Jaime, Juan Luis Hernández, Celso Araya, Bouchat y aquellos que o se mudaron o se incorporaron al plantel como Rafael Araya, "Ruso" González o el mismo "Perico" Pérez, recientemente designado entrenador del cuadro hispano, después de deambular por Sportiva y Liceo, y "Pin" Fernández, tan destacado como cualquiera de los nombrados.

El secreto del éxito de Unión Española estuvo en el compañerismo y la amistad. El espíritu de sacrificio, dedicación y excelentes jugadores. Y lógicamente a que fueron bien orientados por "Chupetero" Fernández. El ex internacional los dirigió al comienzo, cuando la responsabilidad de suplir a los "veteranos" era poco menos que una misión imposible.

"Claro, era algo muy noble para nosotros y nada fácil. Había que colocarse la camiseta que tiene tradición histórica. Además UE siempre había también estado en los primeros lugares con el aporte de primerísimos actores. Me parece que cumplimos y con ello cumplimos nuestro ciclo. Es oportuno dar paso a los muchachos que vienen de abajo y que sienten los deseos inmensos de hacer lo que una vez también hicimos nosotros".



A las 18.00 hrs., E. Nacional:

# CHILE-BOLIVIA, DESPUES DE 15 AÑOS DE AUSENCIA

Una década y media hacía que la selección del altiplano no visitaba Santiago de Chile para jugar un match con nuestra selección. En cambio, Chile jugó varios partidos en La Paz.



"Chamaco" Valdés juega esta tarde frente a Bolivia en el Estadio Nacional.

Chile juega esta noche con Bolivia a las 18.00 hrs. en el Estadio Nacional. Ambos aprovechan el encuentro para ajustar sus líneas en el último intento por llegar a sus respectivos compromisos por las eliminatorias del Mundial en el mejor de sus funcionamientos, tanto táctico como físico, y quedar con las mejores posibilidades para disputar sus encuentros con Perú y Argentina, respectivamente.

De Bolivia sabemos muy poco como expresión futbolística y esto es considerando a los muchachos del altiplano en performances a nivel del mar.

Porque para nadie es un misterio el potencial boliviano en su cancha. Ahí han caído verdaderas

fuerzas futbolísticas del continente y siempre la "disculpa" es la misma: la altura.

Con el match de esta noche, Bolivia pone fin a una ausencia de 15 años de nuestras canchas. Ha pasado mucha agua bajo los puentes y con toda seguridad el balompié del altiplano registra otro nivel. A través de los cables nos impusimos de las buenas actuaciones en Argentina de los equipos bolivianos que participaron en la Copa Libertadores y hasta de la excelente performance del "Jorge Wilstermann" en cancha de River Plate.

Esta noche tendremos la oportunidad de ver la realidad de esos progresos, justamente frente a nuestro cuadro, que por primera vez en mucho tiempo nos hace pensar que ya podemos figurar a nivel internacional.

Caszely, Ahumada, Crisosto, Veliz, González y Cia, tendrán que repetir la gran performance de la semana pasada contra Argentina. Y a propósito de Argentina, Enrique Omar Sivori, asistirá al encuentro de esta noche en calidad de veedor, como Luis Alamos lo hará el jueves en Buenos Aires cuando se midan Perú y Argentina.

# CONCEPCION, CON SUERTE DE CAMPEON

El elenco penquista, además de fútbol macizo y contundente, "sacó" de su sombrero otra virtud: salvarse en el minuto final.

La "U" insinuó ante Magallanes una resurrección que podría ser una clarinada de lo que hará en el futuro.

CASI en las puertas de la iniciación del receso en el fútbol profesional, tres equipos, Concepción, Unión Española y Colo Colo, mantienen sus condiciones de invictos, pese a la irregularidad que se ha establecido como norma, con que ha jugado por los puntos oficiales.

Deportes Concepción, a través de doce fechas, no ha conocido derrota alguna y futbolísticamente su juego hace honor a su condición de líder. En la fecha reciente, el elenco penquista jugó en Serena, y en el minuto final logró salvarse de lo que hasta ahí era una derrota inminente. A los 44, Guerrero, que había entrado en reemplazo de Torres, abrió el marcador para el equipo local, pero tras cartón y cuando el árbitro se llevaba el pito a la boca para hacerlo sonar indicando que daba por terminado el match, Estay logró salvar a Concepción de lo que podría haber sido su primera derrota. Al margen de cualquier consideración no puede, en el momento, que otra cosa, que reconocer que el líder está, además, con suerte de campeón.

Unión, por su parte, con dos encuentros menos, ya está ahí, ubicado en el segundo lugar de la difícil escala de las posiciones. Le bastó, en el Nacional, a Unión, apurar la causa en la fracción final. Primero Fariás y después Yávar, le permiten al cuadro hispano mantener intactas sus pretensiones, antes de emprender la gira por el Viejo Mundo.

Colo Colo viajó a Antofagasta, donde si bien ganó por la cuenta mínima con gol anotado por el lateral Galindo, debió "apurar" la máquina sin que esto respondiera plenamente. El 1 a 0 no dice nada cuando el rival sufrió tres expulsiones. No obstante, goles son amores y Galindo convertido en una de sus máximas expresiones coronó con ese gol una victoria que tal vez en otras circunstancias, le habría sido adversa. Habiendo jugado solo tres partidos, ya está decimosexto en la tabla y dejado atrás a Palestino y San Felipe, estos últimos cuya pobreza se está haciendo fecha a fecha más evidente.

Mucho se habla y se escribe de

Universidad de Chile, pero habrá que concordar que los técnicos tenían razón. La "U" paulatinamente está poniéndose en onda. El sábado, en Santa Laura, frente a Magallanes, mereció ganar, hubo ratos incluso que la defensa albiceleste sacó de cualquier forma y para cualquier lado. La pelota se paseó en la línea de gol de Astorga y por si fuera poco el travesaño se interpuso en lo que pudo ser un valioso triunfo azul. Este partido es una clarinada de alerta y una pauta de lo que

podrá hacer el equipo laico en el futuro y lo que esperan sus hinchas, de verlo entre los grandes.

El resto de la jornada no ofreció mayores novedades. San Felipe y la UCE igualaron sin goles; Green Cross superó a Naval, en Temuco, por 2 a 0; O'Higgins y Lota empataron sin goles; y Huachipato y Rangers repartieron honores a uno, mientras Wanderers se impuso al débil Palestino en un mezzuino 2 a 1.

MIGUELON



El tándem Spedaletti-Socias comienza a dar sus frutos en la "U".

Torneo Internacional:

## IDELFONSO CALDERON, CAMPEON INDISCUTIDO

SANTIAGO DE CUBA, Julio (MAFP).— El gallo Idelfonso Calderón puso en alto la honra de Chile al ganar la máxima preseña de su categoría en el torneo internacional de boxeo amateur "Córdova Cardín", que terminó anoche aquí.

El chileno se impuso por decisión dividida de 3-2 al cubano Manuel Parodi, y en opinión de la mayoría de los comentaristas fue el púgil más combativo del torneo.

Luego de un primer round en que el jab de derecha del zurdo Parodi lo puso en retroceso por primera vez para concluir con clara ventaja para el cubano que le ocasionó herida superciliar, Calderón se lanzó a imponer su

fogoso estilo de cuerpo a cuerpo y uppercuts.

Parodi, deseando aprovechar su mayor largo de brazos, trató de mantenerse a media distancia pero, sin desplegarle, la agresividad del chileno le hizo perder velocidad a partir del segundo round.

El tercero tuvo las mismas características, con Calderón siempre al asalto, consolidando su reacción de mitad de la pelea mediante la combinación de ganchos con uppercuts de ambas manos y yendo al infighting.

Aunque dos de los cinco jueces votaron en su contra quizás por la neta ventaja del cubano Parodi en la primera vuelta, el público aplaudió la decisión final a favor de Calderón.

Ahora con 20 puntos:

## MANUEL PAINEQUIR VOLVIO A GANAR "LA TINCADA"

"Se pasó" Manuel Painequir Díaz. Tal como le dicen a Caszely cuando hace sus geniales jugadas, hay que decirle a este concursante. La semana pasada ganó LA TINCADA en compañía de otros cinco participantes y tuvo que repartirse el premio mayor. Esta vez "barrido" con sus competidores acertando CUATRO PARTIDOS con score exacto. Sólo el de La Serena con Concepción le falló. Y le falló porque el puntero tuvo un adversario muy difícil. Painequir puso ganador a los sureños por 2 a 1 en circunstancias que el match resultó empatado a un gol. En total hizo 20 puntos.

TRES CON 19 PUNTOS

El viñamarino José G. Pérez O. Carnet 82688 de Arica; Arturo Barreira C. de Renca, Carnet 926859 y Carlos Alvarez U., Carnet 4288735, empataron el segundo puesto con 19 puntos cada uno. Los tres tendrán que sortear la suscripción de la revista ESTADIO, que regala la Editorial Quimantú por tres meses. El que resulte ganador se quedará con ESTADIO y los perdedores con un Long Play obsequio de IRT.

TRES CON 18 PUNTOS

Nuestro conocido Patricio Infante Cabeza, Carnet 104185 de San Bernardo, volvió a entrar en la pelea, esta vez en los premios de consuelo. Igualó en puntaje con Francisco Quinteros T., Carnet 4337855 y con Raúl Andrade Q. Carnet 5541901, todos con 18 puntos.

Lo "grave" es que los premios son seis (6): los \$5.000, la suscripción de ESTADIO y los cuatro discos IRT. De manera que de nuevo LA NACION tendrá que luchar con los cocodrilos para adquirir un séptimo premio (LP) y entregárselo a uno de los concursantes que obtuvo 18 puntos e hizo el N° 7.

OTROS CONOCIDOS

No obtuvieron premio pero estuvieron a punto de conseguirlo otros conocidos nuestros. Bernardo Decastro, Pato Gana y René Moscoso mediante su hijo Alvarito, que la semana pasada protagonizaron el séxtuple empate, de nuevo estuvieron en la pelea, pero fallaron por "nariz" y salvaron su prestigio de buenos "tincadores".

MAÑANA LOS PREMIOS

Mañana miércoles, a las 15.00 hrs., en la Sección Deportes de LA NACION, 3° piso de Agustinas 1269, estaremos esperando a los ganadores para entregarles sus respectivos premios.



Idelfonso Calderón, campeón indiscutido. Conquistó a los cubanos por su bravura.



## BUSQUEDA

DE

## ARMAS

Con motivo de la asonada del 29 de junio se ha intensificado el control de la tenencia ilegal de armas, medidas que se han orientado casi exclusivamente hacia los locales de sindicatos o de organizaciones de izquierda, debido a denuncias anónimas que resultan carentes de base real, pero que contribuyen a crear un clima de descontento entre los trabajadores y las Fuerzas Armadas. Precisamente, es fácil percatarse de que los datos falsos que se suministran a los encargados de tales pesquisas tienen una definida intención política, que les resta seriedad y verosimilitud.

Lo curioso del caso, que provoca malestar en amplios sectores de la opinión pública, es el hecho de que el motín fracasado fue inspirado y dirigido por grupos de ultra-derecha, por lo que la búsqueda de armas debería hacerse en tales medios, tanto más cuanto que desaparecieron del Regimiento Maturana seis ametralladoras pesadas y numerosos proyectiles, cuya ubicación podría conseguirse si se siguiera la línea lógica que señalamos. En cambio, allanando sindicatos o fábricas, no se

obtendrá otra cosa -en el mejor de los casos- que la requisición de algún arma vieja y fuera de uso, que suelen permanecer abandonadas en todas partes, y que no justifican el escándalo artificial montado por los que prefieren aplicar el proverbio del ladrón detrás del juez.

El allanamiento infructuoso de la sede social de la Central Única de Trabajadores en Osorno, es un buen ejemplo de la inconveniencia de estos métodos, pues ellos no responden a una investigación previa o a datos emanados de un sumario riguroso, sino que obedecen a simples indicaciones de particulares interesados, los que ni siquiera responden legalmente de sus calumniosas imputaciones. De proseguirse por este camino, son de prever dificultades y roces entre uniformados y obreros, situación cuya inconveniencia e inoportunidad tenemos la obligación de señalar.

Por otra parte, también es preciso que recomendemos a los afectados una cierta dosis de paciencia, pues la reacción está tratando de llevar a un choque y la buena doctrina aconseja siempre no dejarse provocar por el enemigo de cla-

se. La finalidad es obvia, y a ello se debe la campaña de los medios de comunicación derechistas tendiente a dar realce a estas intervenciones estériles.

En cambio, resulta visible la pasividad ante organizaciones fascistas que se han responsabilizado públicamente de un conato contrarrevolucionario de peligrosas proporciones. Ni han sido buscadas las armas donde realmente se encuentran, ni se ha acentuado en el sumario de la Fiscalía Militar el celo por descubrir a los secretos consejeros de quienes aparecieron dando la cara, pero que estaban indudablemente guiados por destacados personeros de la oposición. Esa impunidad, de consumarse, sentaría un precedente intolerable y minaría hasta límites insospechados la escasa confianza que el pueblo y la opinión pública conservan por las actuaciones de la justicia.

La Ley de Control de Armas no fue dictada para perseguir a unos y proteger a otros, sino para aplicarse en su integridad, aunque más no fuere que por aplicar el viejo aforismo de que la ley pareja no es dura.

## Seminario Andino

Durante los días 23 al 27 de julio, se realiza en Santiago, en el edificio Gabriela Mistral, un Seminario sobre "Variables Políticas de la Integración Andina", organizado por el Instituto de Ciencia Política (ICP) de la Universidad Católica y el Centro Interdisciplinario de Estudios Andinos (CINDA), al cual asisten importantes personalidades nacionales y de los países del Pacto de Cartagena.

Hasta ahora han predominado los estudios económicos y tecnológicos en el análisis del fenómeno de la integración andina. Sin duda, se trata de aspectos muy importantes de este proceso; pero que están muy lejos de agotar su examen, que ahora quedará enriquecido con los aportes que hará este encuentro académico de tan alto nivel.

Considerar las variables políticas de la integración andina, significa destacar el rol central que desempeñan estas decisiones en la gestación, desarrollo y

culminación de un sistema que integre en su interior las diversas estructuras y sistemas políticos nacionales que caracterizan los países de la sub-región andina; el papel que juega la estructura internacional dentro de la que se inserta el proceso de integración andino y la manera en que es afectado por los cambios que se operan en lo interno de cada país.

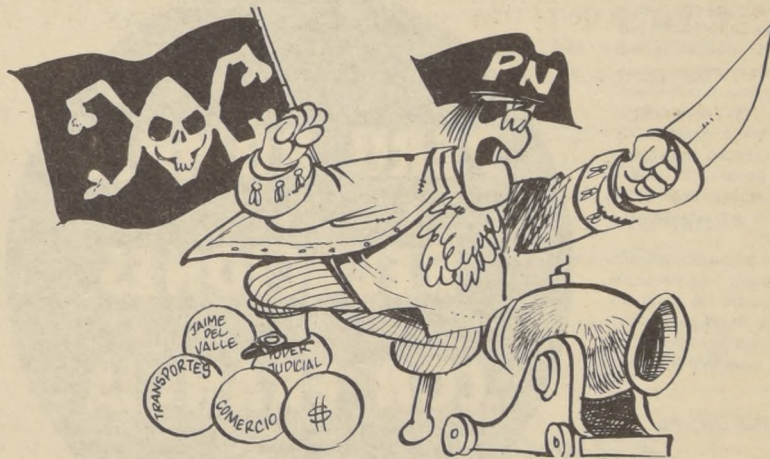
Este Seminario demuestra una vez más el valor que Chile otorga a la empresa andina y el lugar destacado que su estudio ocupa en el quehacer de sus Universidades. Al propio tiempo, adviene en momentos en que los profundos cambios en la escena internacional por el paso de la guerra fría este —oeste al diálogo entre los contrarios, da mayor relieve a la necesidad de que nuestros países, por la vía de una integración liberadora de la dependencia, robustezcan su poder de negociación, de identificación y defensa de sus intereses propios.

Avril

## De Antología

"No atienden sus demencias", subtítulo de la información de "Tribuna" sobre tremendas amenazas imaginadas por un tal Patricio Medina.

Por supuesto. Las autoridades sólo pueden considerar "denuncias", pero no "demencias", como tan acertadamente las define el "periodista."



## LOS MARTES

de Oscar Waiss



## Acromegalia Demócrata-Cristiana

Aquel joven era demócrata-cristiano. Estaba acostumbrado a mirarse todas las mañanas en el espejo, a la hora de afeitarse. Reconocía sus ojos claros y penetrantes, su perfil aguileño, sus mejillas todavía sonrosadas por la juventud, su mentón delicado. Veía también sus manos, conduciendo la máquina eléctrica, seguras, con dedos finos, como si empuñaran el arco de un violín. Amaba ese ritual con el que iniciaba su día, antes de ir al trabajo, participar en reuniones, leer a Maritain o discutir con sus amigos sobre la sociedad comunitaria, el mundo de mañana, los destinos del pueblo.

Pero esa vez presintió algo extraño. Lo notó, primero, en las manos. Estaban más torpes y tuvo la sensación de que habían crecido. Sus dedos eran más gruesos. No sujetaban con destreza el utensilio, sino que parecían agarrotados. Tuvo un poco de inquietud, que no llegó al pánico, aunque desde ese instante tomó la costumbre instintivamente de examinarse en el espejo para buscar cualquier alteración que lo privara de la imagen casi seráfica que estaba acostumbrado a mirar —y casi admirar— al comienzo del día.

Semanas después el malestar se fue acentuando. Ya no se trataba sólo de las manos, sino que de la cara misma, especialmente los pómulos, que empezaron a engruesar, deformando las facciones y dándole al rostro un aspecto diferente, ligeramente desagradable, más duro, más tosco y más agresivo. El mentón dejó de ser fino, para convertirse en una especie de manzana, y el arco de las cejas se iba transformando en una protuberancia angulosa.

Quizás si por el juego de algunos reflejos psicológicos, dejó de frecuentar la parroquia donde conversaba con el cura sobre temas obreros y se alejó de sus amigos, temeroso de que le hicieran preguntas o lo sometieran a pesadas bromas. Ahora visitaba un gimnasio, donde unos muchachones ordinarios se ejercitaban en el uso de cachiporras y manoplas, practicando además el judo y el karate. Del mundo de las ideas, se trasladó al coto de la violencia. Insensiblemente iba cambiando, además de las facciones y el cuerpo, una parte de su alma, la más

pura, la más elevada, la más noble. Se daba cuenta de la metamorfosis, pero no podía evitarlo. Era como si un foso muy profundo lo succinara hacia el infierno.

No se quedó en el gimnasio con los garrotes, las manoplas, el judo y el karate. Conoció a unos instructores extranjeros que le enseñaron el manejo de otras armas. Aprendió a fabricar cocteles molotov y a disparar con revólveres, pistolas, carabinas y metralletas. Un día lo enviaron a "terreno"; y junto a varios hampones con cascos y que lucían una araña contrahecha en el brazo, levantó barricadas y disparó sobre trabajadores.

A la mañana siguiente se volvió a mirar en el espejo. Había dejado pasar varias semanas sin hacerlo, temeroso de constatar deformaciones asquerosas, que iban haciendo de él lo contrario de lo que siempre fue, tanto por dentro como por fuera. Lentamente, sigilosamente, dolorosamente, atisbó aquella máscara que había sido su rostro. Y lo que vio le produjo espanto. La frente era una planicie huesuda, bajo la cual

crecían dos inmensos arcos cubiertos por cejas hirsutas, donde los ojos habían perdido la transparencia, para convertirse en verdaderos puñales, amenazadores y fríos. Las mejillas estaban arrugadas y grises, pugnando por romper la epidermis. Y el mentón era una masa cuadrada, en que los huesos palpitaban a flor de piel. Todo ese rostro había dejado de ser humano y expresaba una podredumbre similar a la de aquel retrato de Dorian Gray que magistralmente describiera el inglés, en la cúspide de su genio creador.

El joven seguía siendo joven, porque todo el proceso se desarrolló en pocos años, pero había llegado a ser, por culpa de la acromegalia, el reverso de sí mismo, la antítesis de su naturaleza primitiva. Había dejado de existir paulatinamente, gradualmente, imperceptiblemente, el muchacho demócrata-cristiano que leía a Maritain, amaba a Jesús y predicaba el comunitarismo, para convertirse también por dentro en una bestia fascista, en un vampiro ansioso de sangre, en un sucio, grotesco, cavernario, miserable hampón de utilería.





MURUROA: VIDA O MUERTE?

## HABRA UNA NUEVA EXPLOSION EN MURUROA

Una nueva experiencia nuclear será llevada a cabo por el Centro de Experimentación Francés del Pacífico. Según informaciones de fuente autorizada recibidas de Papeete la segunda explosión podría producirse hoy mismo.

El Secretario de Estado para la Defensa, Achille Fould, que asistió a la primera explosión, el pasado sábado, confirmó hoy que fue de mediana potencia, pero se negó a precisar la fecha del próximo ensayo. El Ministro se limitó a indicar que el gobierno mantiene el programa previsto para la campaña de experiencias 1973 y no sufrirá modificación alguna. El último tiro de la nueva serie será disparado, sin duda, a finales de agosto, concluyendo la campaña en la primera semana de septiembre.

En París, la primera explosión ha desencadenado una nueva ola de protestas, entre los pacifistas y los medios de la oposición, mientras los miembros de la mayoría reiteran su apoyo al gobierno.

### NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, GINEBRA, 13 (AFP).— El anuncio de una nueva explosión nuclear en el Océano Pacífico fue acogido sin sorpresa ni indignación particular por las delegaciones de los 25 países que participan aquí en la conferencia del desarme.

Actitud análoga se observó con motivo de la última prueba china.

Para ciertos delegados la moderación se explica por que el problema esencial es el de las pruebas nucleares en conjunto y no sólo el de las hechas en la atmósfera por Francia y China Popular.

*En reunión extraordinaria del gobierno revolucionario del Perú, que preside Juan Velasco Alvarado, el vecino país determinó ayer romper relaciones diplomáticas con Francia, a raíz de la reciente detonación nuclear en el atolón de Mururoa.*

### LLUVIA

PAPEETE, 23 (UPI).— Una intensa lluvia cayó en el área del Pacífico Sur usada por Francia para ensayar sus artefactos nucleares, por lo que funcionarios oficiales dijeron que no es proba-

ble que se produzca hoy una nueva explosión.

Mientras tanto, en el primer reconocimiento oficial de Francia de que un estallido se produjo el sábado, el Secretario de Estado del Ministerio de las Fuerzas Armadas, Aymar Archille Fould, dijo que el ensayo fue satisfactorio.

## PERU ROMPIO RELACIONES CON FRANCIA

LIMA, 23 (AFP).— El Perú decidió hoy romper sus relaciones diplomáticas con Francia, anunció el Primer Ministro General Edgardo Mercado Jarrín.

El Primer Ministro agregó que la decisión fue tomada durante una reunión extraordinaria del Gabinete, a la que asistieron los comandantes de las Fuerzas Armadas.

Añadió que la Cancillería decidirá en qué condiciones se mantendrán las relaciones culturales y consulares con dicho país.



## A pesar de todo: FRANCIA DECLARA OFICIALMENTE EXITO EN SUS EXPERIMENTOS ATOMICOS

PAPEETE (TAHITI) 23 (UPI).— El gobierno francés confirmó hoy finalmente la prueba nuclear del último fin de semana y proclamó que la explosión tuvo resultados satisfactorios.

"La explosión tuvo lugar a satisfacción de todos", declaró Aymar Achille Fould, Secretario de Estado adscrito al Ministerio de los Ejércitos.

Achille Fould, quien llegó por vía aérea a Tahiti desde el Centro de Experimentación del Atolón de Mururoa, distante 720 millas, previno a los periodistas sobre la aceptación de la estimación inicial de la magnitud de la explosión del sábado por parte de la tripulación de la fragata de protesta neozelandesa Otago, desde la cual se había anunciado originalmente la prueba.

"No es prudente dispensar demasiada confianza a los informes proporcionados por la Otago respecto a la energía y la fuerza de la bomba", observó el funcionario.

Tripulantes de la Otago, que

navegó en la zona de experimentación con un Ministro del Gabinete a bordo como protesta por la explosión, dijeron que esta pareció tener una fuerza del orden de los cinco kilotones o aproximadamente la de 5000 toneladas de TNT.

Cuando se le preguntó si habría nuevas explosiones de inmediato, Achille Fould respondió que "la

posición del gobierno consiste en mantener silencio sobre tales materias", pero agregó que "no es de excluir la hipótesis de otras pruebas".

Despachos de París indican que otras dos explosiones experimentales podrían suceder rápidamente a la del sábado y señalan que podrían registrarse otras tres para fines de agosto.

## WALDHEIM LAMENTA LO OCURRIDO

NACIONES UNIDAS 23 (AFP).— El Secretario General de Las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, lamenta las pruebas nucleares francesas en el Pacífico, declaró hoy aquí un portavoz de la ONU.

Waldheim formuló un llamamiento a todos los interesados para que se ajusten a las resoluciones de la asamblea general en lo relativo a las pruebas atómicas agregó el informante.

## PROTESTAS MUNDIALES POR DETONACION NUCLEAR

LIMA 23 (UPI).— El primer pronunciamiento oficial contra la detonación de un ingenio nuclear francés fue hecho por el Ministro de Vivienda, contralmirante Ramón Arróspide Mejía, al declarar que de comprobarse este hecho, el Perú romperá sus relaciones diplomáticas con Francia.

Arróspide Mejía hizo esta advertencia en la localidad sureña de ICA, a 300 kilómetros de Lima, en el acto de inauguración de un conjunto de viviendas.

El Ministro expresó que "vemos oscurecerse este cielo con las noticias que traen los diarios, de que Francia ha explotado su bomba nuclear en el Pacífico".

Arróspide dijo energicamente que si se comprueba esta explosión, "el Gobierno revolucionario cumplirá su anterior anuncio sobre rompimiento de las relaciones con Francia".

Por otro lado, el influyente, matutino El Comercio dice hoy en su página editorial que la prueba francesa "entraña otro paso hacia quien sabe qué severas perspectivas que escapan al centro de la gran mayoría de las naciones, pero que no podrán evadir sus letales consecuencias".

PARIS 23 (AFP).— Bajo el título "fracaso psicológico", el influyente vespertino parisien "Le Monde", condenó hoy la reciente explosión nuclear francesa de Mururoa.

"Entre las casi mil bombas atómicas experimentales ya estalladas ninguna desencadenó tanto ruido y tanto furor como la bomba francesa del 21 de julio de 1973" afirma el citado rotativo.

"Uno puede alegrarse o lamentarlo, agrega, pero el gobierno francés no puede ignorarlo: psicológicamente su política nuclear es un fracaso pues suscita la indignación del extranjero sin despertar el interés de los franceses".

Según "Le Monde", "el armamento nuclear es solo uno de los medios de la defensa, que objetivos asigna Francia a la suya cuál es su marco político? Francia no se propone rivalizar con los supergrandes, pretende únicamente, al dotarse de la capacidad de aniquilar una cincuenta de objetivos mayores en el mundo, disuadir a todo agresor? ¿Pero quien lo sabe.?"

México 23 (AFP).— Francia "en uso de un derecho ejercido indiscriminadamente durante muchos años, por la Unión Soviética y Estados Unidos, hizo detonar una bomba atómica el sábado pasado", escribe hoy lunes el independiente "Excelsior".

En un editorial titulado "cosecha de la siembra" el diario añade: "Francia es una de las dos potencias nucleares que no han firmado el tratado de Moscú, que proscribió las pruebas atómicas en la superficie terrestre, en la atmósfera y bajo el agua."

"La explosión, prosigue provocó una justificada reacción de protesta que abarcó a casi todo el mundo. Sin embargo, congruentes con su anterior proceder, Moscú, Washington y Pekín no protestaron."

"Esto no quiere decir, concluye que alabamos esa prueba que realizó Francia, enfrentando la

cólera del mundo. Nadie con conciencia humana podría hacerlo. Pero hay que reconocer que ello es un resultado del juego de fuerzas que prevalece en el ámbito internacional".

### GRUPO ITALIANO

ROMA 23 (EFE).— Al igual que en otras partes del mundo, también en Roma han sido organizadas manifestaciones de protesta contra la explosión atómica efectuada por Francia el sábado en el Atolón de Mururoa.

Esta mañana, ante la sede de la representación diplomática francesa, en la romana piazza Farnese se congregaron numerosos miembros de todos los grupos pacifistas italianos enarbolando carteles de protesta y profiriendo gritos contra el gobierno francés.

Después de haber echado una cantidad de hielo seco en una de las fuentes de la plaza, haciendo que se eleve por los aires una nube de humo que representaba el "hongo" característico de las explosiones atómicas, una representación de los manifestantes entregó a uno de los funcionarios de la embajada francesa un documento dirigido al jefe de la misión diplomática, en el que se afirmaba que "los movimientos pacifistas y ecológicos italianos protestan con firmeza por la explosión de la bomba nuclear francesa en el Pacífico, y la consideran como un crimen contra toda la humanidad. Todos estos movimientos y agrupaciones, prosigue el documento, desean expresar su indignación, y piden transmitir esta protesta al gobierno francés a fin de que no se vuelvan a realizar otros experimentos nucleares".



Desde Roma:

## CONSTANTINO EXHORTA VOTAR EN CONTRA DE LA REPUBLICA

ROMA 23 (UPI) El depuesto Rey Constantino pidió a los griegos que voten "no" en el referéndum del domingo para aceptar o rechazar al gobierno del presidente provisional, George Papadopoulos.

"Vuestro 'no' derrotará al temor, el terror y la tiranía", dijo el rey en una declaración entregada en esta capital, donde ha vivido en exilio por casi cinco años.

Constantino fue depuesto el primero de junio por Papadopoulos quien proclamó a Grecia como república, con él como presidente provisional.

El monarca acusó al régimen de tratar de persuadir al pueblo de que debe ser así, lo que desea estar seguro.

Agregó "siguiendo el ejemplo

totalitario, el resultado del plebiscito puede ser decidido de antemano aun con los porcentajes de votos afirmativos."

No importa. El masivo voto negativo repercutirá con una aplastante fuerza moral que ganará. Cumplan con su deber y los tiranos temblarán."

Expresó el rey que el régimen que tomó el poder en 1967 a través de un golpe de estado de un grupo de coroneles dirigidos por Papadopoulos, no tiene el apoyo de las Fuerzas Armadas, las fuerzas de seguridad y el pueblo de Grecia.

"Van a encontrar difícil reclutar los miles que necesitan como colaboradores en su conjura ilegal cuando se enfrenten a una oposición unida de millones", dijo.



Constantino

**NUEVA  
DELHI:**

## 280 KILOS DE HACHIS RETIENEN EN LA ADUANA

NUEVA DELHI, 23 (UPI)— Funcionarios de la Aduana del Aeropuerto de Calcuta requisaron ayer uno... 280 kilogramos de hachis avaluado en 1.3 millones de dólares, informó el diario "The Hindustán Standard".

La fuente periodística indica que el hallazgo se hizo después de revisar 132 valijas con destino a Montreal.

El diario dijo que la droga llegó de Nepal a través de Paquistán y fue consignada como carga en un vuelo de la British Overseas Airways Corporation (BOAC), de Nueva Delhi a Montreal.

La droga estaba oculta en 104 falsos pliegues de las 132 valijas, reveló el diario.

## SANTA SEDE Y RDA NORMALIZAN RELACIONES

CIUDAD DEL VATICANO (EFE). La Santa Sede procedió hoy, de acuerdo con el gobierno de la República Democrática Alemana, a una primera normalización eclesial de algunos territorios en Alemania Oriental, donde viven unos 730.000 católicos, encomendados a 650 sacerdotes.

Los procedimientos normalizadores consisten en el nombramiento de tres administradores apostólicos y un obispo auxiliar, que ya ocupaban el cargo de "comisarios episcopales" de dichos territorios.

Se trata de Monseñor Hugo Aufderbeck, nombrado Administrador Apostólico de los territorios de Erfurt y Meiningen; Monseñor Joanes Georg Braun, Administrador Apostólico de Magdeburgo; Monseñor Henrich Theissing, Administrador Apostólico de Acwerrin, y Monseñor Karl Ebert, Obispo Auxiliar del Administrador Apostólico de Erfurt y Meiningen, quien desde 1970 era ya Comisario Episcopal para el territorio de Meiningen.

Circulan rumores:

## RAPTO DE GETTY SERIA VOLUNTARIO

ROMA 23 (AFP) Una joven relacionada con la desaparición del joven multimillonario Paul Getty, tercer nieto de un magnate petrolero, el 9 de julio último, fue intensamente interrogada el domingo aquí por la policía.

La joven Danielle Devred es modelo fotográfico belga e hija de un funcionario de la organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Una de las últimas personas que vio a Paul Getty tercero antes de su desaparición, y explicó que se separó de él esa noche, después de negarse a aceptar un corto viaje juntos que él le propuso.

### RATO VOLUNTARIO

Según rumores incontrolables el joven se hizo raptar voluntariamente para financiar con el rescate un filme sobre las drogas.

## MURIO PIONERO DE LA AVIACION

MIAMI, 23 (UPI)— Uno de los pioneros de la aviación, capitán Eddie Rickenbacker, murió en un hospital de Zurich, dijo hoy un vocero de la Compañía Aérea Eastern Airlines.

Esta versión circula insistentemente en ciertos medios de hippies ricos de la capital italiana que frecuentaba el desaparecido.

También, según rumores hippies, Paul Getty se encuentra a bordo de un yate entre Nápoles y Sicilia, razón del retraso de sus raptos en pedir una recompensa.

La madre del joven raptado, Gail Getty, afirmó que esta versión del rapto era absolutamente inexacta.

Rickenbacker tenía 82 años y era un funcionario de la Eastern.

El portavoz dijo que Rickenbacker murió de un ataque al corazón; agregó que el extinto y su esposa vivían en Zurich desde el 11 de junio.



## CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

### SECTOR PUBLICO MONTEPIOS

Esta Caja pagará una suma a cuenta del "Anticipo de Reajuste" fijado en la Ley N° 17.940 (60,8%), y la DIFERENCIA de Asignación Familiar no incluida en planillas de Julio, según el siguiente Calendario:

Letras: A - B y C	6 Agosto próximo;
Letras: D - E - F - G - H e I	7 Agosto próximo;
Letras: J - K - L - M - N y O.	8 Agosto próximo;
Letras: P - Q - R y S	9 Agosto próximo, y
Letras: T - U - V - W - Y y Z	10 Agosto próximo.

Los pagos que no se cobren en estas fechas, rezagados, se incluirán con el pago de la pensión de Agosto.

## JUBILACIONES

Además de la pensión de Julio, se cancelará una suma a cuenta del "Anticipo de Reajuste", según la ya mencionada disposición legal, en las siguientes fechas:

Letras: A - B y C	30 Julio en curso;
Letras: D - E - F y G	31 Julio en curso;
Letras: H - I - J - K - L y M.	1° Agosto próximo;
Letras: N - O - P - Q - R y S.	2 Agosto próximo, y
Letras: T - U - V - W - Y y Z.	3 Agosto próximo.

Tanto los Montepíos como las Jubilaciones se pagarán de 9 a 12 horas en las fechas señaladas. Los rezagados Jubilados se pagarán desde el 4 al 15 de Agosto próximos, de 13,30 a 17,00 horas.

Las sumas canceladas a cuenta de Reajuste en las pensiones de Junio, como igualmente las que se anuncian en el presente aviso, serán rebajadas de la liquidación total que se hará de este beneficio, desde Abril hasta Agosto, inclusive, cancelando en consecuencia las diferencias que resulten, junto con las Jubilaciones o Montepíos por dicho mes. De esta manera quedará incluido el reajuste definitivamente en el mencionado mes de agosto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



## Sucedió ayer...

Ulises

### LA INDEPENDENCIA DE POLINESIA FRANCESA

La explosión del artefacto atómico N° 27 en el atolón de Mururoa dispuesta por el gobierno de París, parece apresurar la independencia de la Polinesia francesa, uno de los restos del otrora gran imperio colonial francés.

Todavía, después de la pérdida de Indochina, Africa Ecuatorial y Argelia, quedan a Francia territorios esparcidos en América, Africa y ante todo en Océano Pacífico. Algunos, los más antiguos, tienen el carácter de "departamentos", como las islas de La Reunión, (en el Indico), La Martinique y la Guadalupe en el Caribe y el territorio de Guayana, ya en América del Sur. En ellos a pesar de tener una población francesa más densa no faltan movimientos independentistas, que en el caso de los citados en último término aspiran a vincularse a la América Latina.

Hay además, los "territorios franceses de ultramar", cuya total población es de solamente 812.670 habitantes, administrativamente organizados en ocho unidades. En América las islas de Saint Pierre y Miquelon, en Africa los territorios de la Somalia francesa, y las islas Comares en el Indico, y en Oceanía las Nuevas Hébridas (en condominio con Inglaterra) la Nueva Caledonia, Wallis y Futuna, la Polinesia Francesa y todavía al sur las tierras australes y antárticas.

También en esos territorios, a pesar de su debilidad poblacional, hay un creciente movimiento autonomista.

En el caso de las islas Comares (ya autónomas desde 1968), han determinado que accederán a la independencia en una fecha próxima, y esto ha sido aceptado por el gobierno francés en un tratado firmado el mes pasado.

En cuanto a la Polinesia, que conoce cierta prosperidad por estar en el círculo del gran turismo internacional, (no solamente francés, sino especialmente norteamericano), a partir de la repetición de las pruebas atómicas también acrecienta su poderío el partido independentista.

Por todo ello cabe esperar que la liquidación de los restos del imperio colonial francés no se haga esperar, y que asistiremos a breve plazo al surgimiento de nuevos países francófonos, construidos especialmente entre los pueblos ribereños del Océano Pacífico, y por tanto vecinos de la República de Chile.



Papeete:

## 79 PERSONAS MUEREN EN DESASTRE AEREO

PAPEETE (UPI). Un avión de la Pan American Airways, con 79 personas a bordo y destino a Los Angeles, se precipitó hoy al mar poco después de despegar del aeropuerto de Papeete.

Funcionarios del aeropuerto dijeron que cinco cuerpos fueron recogidos de las aguas y temen que no hay sobrevivientes, excepto un hombre seriamente herido.

Una gran mancha de aceite cubre el área donde cayó el aparato a las 10.15 P. M. (08.15 GMT). Sin embargo, no hay señales del avión.

La policía dijo que una auxiliar de vuelo encontrada viva fue llevada al hospital, pero murió poco después de llegar.

Todos los cadáveres recogidos estaban cubiertos de aceite, dijeron testigos integrantes de una patrulla de rescate.

Obreros del aeropuerto expresaron que poco después de despegar, el aparato, correspondiente al vuelo PA 816, parecía normal, pero que en seguida comenzó a tener fallas en sus motores, hizo un brusco viraje y se precipitó al océano, a una milla del aeropuerto.

Un vocero de la patrulla de rescate dijo: "No veo cómo puede haber sobreviviente alguno".

La tripulación está incluida en-

tre las 79 personas que llevaba el avión.

PAPEETE (TAHITI) (UPI). Funcionarios de Pan American explicaron que momentos después de despegar en el aeropuerto de Papeete el parabrisas de la cabina se hizo añicos y el piloto pidió un aterrizaje de emergencia.

El accidente, según precisaron, tuvo lugar a las diez y cuarto de la noche de ayer, hora de Tahiti (08.15 GMT de hoy).

Un técnico del aeropuerto recordó que estaba en una casa situada a un nivel superior al del terminal y vio cómo el avión despegaba normalmente.

"De pronto viró agudamente a la izquierda y comenzó a perder altura rápidamente", dijo; "hubo un gran ruido, pero no explosión, casi tuve la impresión de que se estaba lanzando un misil desde el avión".

"Después nada más", concluyó, "sólo silencio".

Una flota de yates, lanchas oficiales y buques de pesca rastrearon inmediatamente la zona con mar encalmado, bajo una llovizna, encontrando una vasta mancha de aceite.

No se vieron rastros completos del fuselaje del aeroplano, salvo restos parciales, incluyendo asientos y partes del tren de aterrizaje.

Las embarcaciones recorrieron el sector iluminándolo con linternas, mientras las cuadrillas de auxilio trabajaban en las aguas con redes y rastras retirando cadáveres y restos del avión.

En principio, las autoridades identificaron al canadiense sobreviviente como un "señor Campbell", pero señalaron que no estaban todavía en condiciones de suministrar una lista de pasajeros, así como tampoco de sus nacionalidades respectivas.

Dado que las aerolíneas nacionales de Australia y Nueva Zelanda están boicoteando la Polinesia francesa, debido a las pruebas nucleares de Francia, el avión de Panam había recogido a varios pasajeros que normalmente hubieran viajado en otras líneas aéreas.



Walter Ulbricht

## ESTACIONARIO EL ESTADO DE SALUD DE ULBRICHT

BERLIN (UPI). Los medios no dieron ayer parte médica acerca del estado del hombre que contribuyó a levantar el muro que divide a Berlín en dos sectores y que convirtió a la República Democrática Alemana en el estado más próspero de la órbita soviética.

La celebración de su cumpleaños fue una de las raras ocasiones en que Ulbricht apareció en público desde su alejamiento de su cargo como Primer Secretario

del Partido Comunista, el tres de mayo de 1971.

Ulbricht conservó su cargo, mayormente ceremonial de Presidente del Consejo de Estado, después de dejar el liderazgo del Partido Comunista en manos de su protegido político, Erich Honecker, de 60 años.

En el aniversario de su natalicio recibió condecoraciones de la Unión Soviética y Alemania Oriental, y el mundo comunista le rindió tributo, en un breve

renacimiento del culto de la personalidad que le rodeó cuando se hallaba en el cenit de su influencia política.

Un nuevo Jefe de Estado no significará cambio alguno en la línea política de Alemania Oriental.

La fuerza política en este país reside en la primera Secretaria del Partido, en el Politburó y en el Comité Central.

Sin embargo, con la muerte de Ulbricht desaparecería un símbolo de la era stalinista.

## GOBIERNO SUDVIETNAMESES LIBERA A PRESOS CIVILES

SAIGON (UPI).—El Gobierno survietnamés comenzó hoy la liberación de prisioneros civiles en el primer intercambio de prisioneros con los comunistas después de tres meses.

El corresponsal de UPI, Barney Siebert, dijo que dos transportes estadounidenses C130, cada uno con 100 prisioneros a bordo, despegaron del Aeródromo de Bien Hoa, cerca de Saigón, a las 11.50 y 11.55 A. M. (0350 y 0355 GMT) con destino a Lor Ninh, bajo control comunista, 120 kilómetros al norte de la capital y a solo 20 minutos de vuelo.

Los primeros 200 en volar a Lor Ninh eran parte de un grupo de 400 prisioneros que llegaron en 16 camiones del Ejército y que esperaron dos horas y media bajo lluvias esporádicas su autorización para abordar.

A algunos de ellos se les distribuyó pan antes del despegue, pero en un gesto de obvio desafío lo arrojaron al suelo antes de abordar el avión, informó Siebert.

Mientras tanto, funcionarios del gobierno y del Viet Cong se divertían contando chistes sin prestar mayor atención a los prisioneros.

Los funcionarios del Viet Cong empuñaban portadocumentos negros de imitación cuero y lucían flamantes cascos que mostraban una estrella dorada y un campo azul y rojo, los colores del Viet Cong.

En total, 900 civiles deberán ser liberados hoy por el comando de Saigón.

Los primeros 640 civiles en poder de los comunistas serán liberados a partir de mañana en Thien Ngon, 116 kilómetros al noroeste de Saigón.

## SE INTENSIFICAN LOS BOMBARDEOS EN CAMBOYA

PHNOM PENH 23 (UPI). Aviones estadounidenses continuaron hoy sus operaciones de combate bombardeando posiciones guerrilleras en las proximidades de esta capital.

Las incursiones han aumentado a medida que se acerca el 15 de agosto, fecha en que serán suspendidas por orden del gobierno de Washington el bombardeo de hoy fue el más cercano a Phnom Penh desde que hace más de un mes los rebeldes atacaron el aeropuerto de Pchentong, en las inmediaciones de la capital. El comando militar señaló que también se produjeron encuentros en tierra a unos 15 kilómetros de Phnom Penh.

Las repercusiones del bombardeo estadounidense se escucharon la mayor parte del día en esta ciudad, de 600 000 habitantes.

# Invitamos a los ESCOLARES de Santiago, ahora en vacaciones...!

A conocer todo lo que los Mineros de "El Teniente" hacemos en artesanía, máquinas, folklore y logros sociales.

Visiten CO-EXPO COBRE CHILE diariamente en la Sala de Exposiciones del Edificio Gabriela Mistral (Ex-Unctad) y hasta el 10 de Agosto. (y retiren ahí folletos, afiches, revistas del Cobre).



AUSPICIAN CODELCO, EL TENIENTE, CUT JUVENIL Y SECRETARIA JUVENIL DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.—



## ALERTA AEROPUERTOS

CONTINUA EN SUSPENSO  
RAPTO DE AVION JAPONES

Dubai 23 (AFP).— Sesenta y tres horas después de aterrizar aquí 143 personas, tras tres noches de angustia, seguían sin saber hoy, prisioneras a bordo de un Boeing 747 de la Compañía Japan Airlines (JAL), qué pedirán los secuestradores por su liberación.

El secuestro de avión más misterioso de la historia se produjo el viernes, poco después que el aparato despegase de Amsterdam, donde había llegado procedente de París, con destino a Tokyo, vía Anchorage (El Polo).

Cuatro terroristas de los que se desconoce la identidad y la nacionalidad, pero varios de los cuales parecen ser árabes, obligaron al piloto a cambiar de rumbo y después de trazar en el aire una línea oblicua y de recorrer dos veces en sentido contrario el cielo de Arabia Saudita, aterrizaron aquí a las 2300 GMT del viernes.

Una mujer inscrita con el nombre de señora de Peralta y de nacionalidad probablemente peruana, había muerto al estallar accidentalmente una de las granadas con que los secuestradores amenazaban a los tripulantes. Un camarero japonés herido, fue hospitalizado de inmediato con la anuencia de los piratas del aire.

Desde entonces, y con un calor de cincuenta y cinco grados durante el día, los secuestradores se han negado a negociar diciendo una y otra vez, ante reiterados pedidos de las autoridades de Dubai que "esperan ordenes de su cuartel general" o de "sus superiores jerárquicos".

SOLO CONTACTOS DE  
SUBSISTENCIA

Hasta ahora, los únicos contactos establecidos entre el Aeropuerto y el avión, al que rodean trescientos policías armados en un extremo alejado de la pista principal se debieron a cuestiones de subsistencia y sanidad: agua y víveres, aire acondicionado.

Se establecieron por intermedio de la torre de control, donde se instaló de modo permanente el Ministro de Defensa del gobierno del estado de Emiratos árabes unidos.

Según fuentes gubernamentales de Tokio, el gobierno japonés y la compañía

JAL depositaron tres millones de dólares en dinero líquido en la sucursal londinense del Banco de Tokio esperando que los piratas del aire pidieran un suma para liberar al aparato y los rehenes.

## DIALOGO.

Un intenso diálogo se estableció entre los autores del secuestro del Jumbo Jet japonés y la torre de control, poco después de llegar junto al aparato los tanques de carburante exigidos por los piratas del aire.

En el curso de este diálogo, entablado por iniciativa del comando pro-palestino, entre el Ministro de Defensa de la Federación de Estados de los Emiratos árabes unidos, y un portavoz del comando, éste último pidió que se restituya el cuerpo embalsamado de la joven que murió accidentalmente en el momento del desvío del avión en el espacio aéreo holandés, y que se llenen totalmente los tanques del avión.

En respuesta a estas dos exigencias, el Ministro de Defensa Cheuk Mohamed Ben Rached al Maktum pidió al portavoz del comando que las mujeres y los niños, a bordo del avión sean liberados, propuso además una suma de dinero: "Les daremos todo el dinero que ustedes quieran", declaró.

El comando rechazó esta propuesta subrayando que habían recibido instrucciones de su organización de no liberar a las mujeres ni a los niños.

El portavoz agregó que los autores del desvío atenderían debidamente a todos los pasajeros y velarían por que nada les ocurra.

TOKIO 23 (AFP).— El Ministerio japonés de Relaciones Exteriores pidió a Israel y Arabia Saudita que se preparen para un aterrizaje eventual sobre alguno de sus aeropuertos del Jumbo Jet controlado desde el viernes por un comando.

## Sigue caso Watergate:

**NIXON  
SE NIEGA  
A ENTREGAR  
GRABACIONES**

WASHINGTON (AFP).— El Presidente Richard Nixon se negó hoy a entregar a la comisión investigadora del escándalo de Watergate las grabaciones que él posee de sus conversaciones sobre el tema.

En una carta dirigida al senador Sam Ervin, presidente de la comisión, Nixon declaró que las grabaciones que guarda en la Casa Blanca no servirían a los parlamentarios para conocer los problemas esenciales del escándalo y que, en consecuencia, ellas seguirán bajo su control personal.

Nixon se negó también a proporcionar dichas grabaciones al procurador especial Archibald Cox, que investiga asimismo el escándalo.

Nixon fue acusado por uno de sus colaboradores, John Dean, de haber estudiado con él la forma de obstaculizar la labor de la justicia en la investigación del escándalo.

## Pastrana-Caldera:

PROBLEMA PRINCIPAL:  
DELIMITACION DE  
AREAS MARINAS

CARACAS (UPI).— El Presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, viaja hoy a Maracaibo— 755 kilómetros al occidente de Caracas— para asistir a los principales actos conmemorativos del sesquicentenario de la Batalla Naval del Lago de Maracaibo.

Antes de partir, Pastrana Borrero visitará la Corte Suprema de Justicia y será recibido en sesión solemne por el Congreso Nacional.

El Mandatario colombiano sostuvo ayer una entrevista con el Presidente Rafael Caldera.

Caldera dijo más tarde que en la reunión se conversó en una forma muy extensa, muy amplia,

sobre las relaciones con los demás países de América.

Un portavoz presidencial reveló que ambos Jefes de Estado hablaron principalmente del problema de la delimitación de las áreas marinas y submarinas entre los dos países y las posiciones que al respecto han asumido anteriormente sus gobiernos.

Colombia se ha mostrado partidaria de someter la cuestión a un Tribunal Internacional, mientras Venezuela propugna que las negociaciones deben continuar de modo directo.

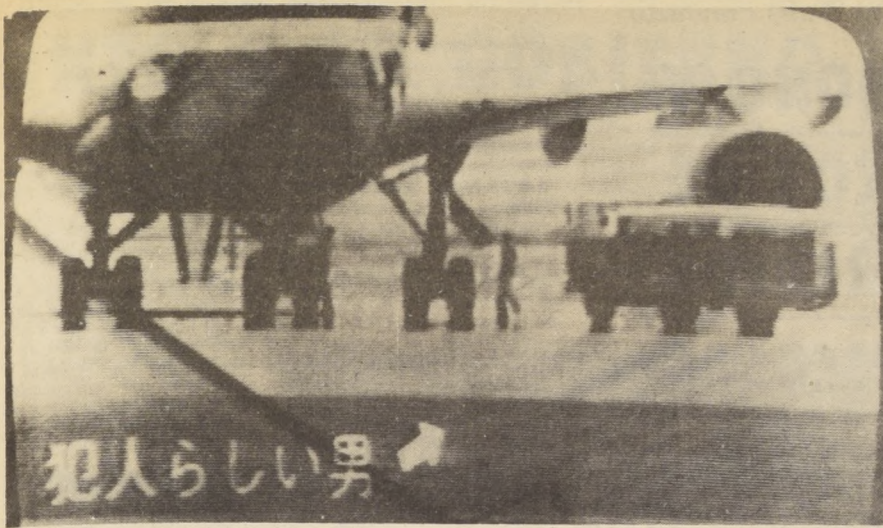
## CON BETANCOURT

"El Presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, diálogo

extensamente con el ex Jefe de Estado venezolano Romulo Betancourt y varios candidatos a la Presidencia de Venezuela, en su alojamiento de "La Vineta", en el círculo militar de esta capital, según informaciones divulgadas hoy.

"El tema central de las conversaciones fue el relativo a la delimitación de las áreas marinas y submarinas en el golfo de Venezuela. También se habló en torno a la integración de ambos países, la situación política tanto de Colombia como de Venezuela, que actualmente se encuentran en un periodo preelectoral y

muy directa y muy sincera sobre los principales aspectos de las relaciones entre los dos países".



En esta escena captada por la pantalla de la TV japonesa, aparece uno de los supuestos asaltantes del avión Boeing 747 que llevaba 150 pasajeros a bordo y fuera desviado de su ruta. (FOTO UPI)

## CUATRO MUERTOS :

INCENDIO ARRASO EDIFICIO  
MAS MODERNO DE BOGOTA

BOGOTA, 23 (AFP).— Un violento incendio en el Edificio "Avianca" de esta capital amenazaba a primeras horas de la tarde la vida de unas 200 personas atrapadas en los pisos altos y la azotea de esa construcción, la más alta y moderna de Bogotá.

Veinte personas con principios de asfixia fueron evacuadas por bomberos y socorristas de toda la ciudad convocados por la emergencia.

La Plaza de Bolívar, frente a la cual se alza la sede del Parlamento, a 700 metros del siniestro, fue habilitada como helipuerto para la operación de helicópteros, encargados de recoger a los supervivientes bloqueados en la azotea.

Los bomberos debieron lanzarse al asalto del edificio con implementos de mano para combatir las llamas, por insuficiencia de alcance de las mangueras, para ayudar a personas sofocadas por la humareda. Puertas y ventanas debieron ser destruidas a hachuela por los grupos de salvamento para facilitar el desplazamiento del personal a la parte alta de la edificación, en cuya octava planta de las 43 que tiene, se originó el fuego a las 14,00 GMT atribuido por un vólcero de la empresa a un cortocircuito.

En los pisos altos, numerosos atrapados agitaban pañuelos blancos clamando, auxilio mientras las llamas cobraban paulatina e inexorablemente mayor efectividad.

## AISLAMIENTO

El área afectada, en pleno centro de la capital colombiana, fue aislada por las autoridades para facilitar la movilización de policía, bomberos, médicos, socorristas y auxiliares de la Cruz Roja y de la Defensa Civil.

Informes extraoficiales señalaban que el fuego arrasó varias plantas vecinas al piso donde se originó.

Al momento de comenzar el siniestro, el personal comenzaba a llegar a las oficinas de esa edificación, donde existen numerosas dependencias gubernamentales.

El último grave incendio que afectó a Bogotá se produjo hace una decena de años, también en el centro de la capital, con saldo de un centenar de muertos, mayormente por asfixia, en un almacén popular.

## HACIA EL VACIO

BOGOTA, 23 URGENTE (AFP).— El incendio del edificio "Avianca" en pleno centro de esta capital adquirió al mediodía hora local (17,00 GMT), proporciones de catástrofe, al contabilizar unos treinta heridos y daños cuantiosos.

Fuentes oficiales no confirmaban que haya muertos, indicando que varias personas fueron hospitalizadas por asfixia y quemaduras leves.

En la gran confusión que reinaba en la zona, declarada en emergencia, testigos presenciales afirmaron sin embargo haber visto caer dos personas, una de ellas un bombero, de los pisos altos sobre terrazas vecinas.

Tres horas después de haber comenzado el incendio, originado en apariencia por un cortocircuito, el edificio era una verdadera antorcha negra de cuyos pisos 17 y 18 brotaban llamaradas de 20 metros.

## INFORME A PASTRANA

BOGOTA, 23 (EFE).— El Presidente Provisional de Colombia, Rafael Azuero Manchola, informó hoy, lunes, telefónicamente, al Presidente Misael Pastrana Borrero, que se encuentra en Caracas, sobre el incendio que se presentó en el edificio de la Empresa Aerovías Nacionales de Colombia (AVIANCA), informó la Casa de Bolívar.

El incendio, de características

no conocidas en esta capital en los últimos treinta años, después de dos horas no ha podido ser extinguido, y en el piso quince de la edificación se ha activado.

Azuero Manchola informó detalladamente al Presidente Pastrana Borrero y le dio cuenta de las medidas adoptadas para la extinción, la vigilancia del edificio y la evacuación de personas.

## EVACUACION

BOGOTA, 23 URGENTE (AFP).— La policía ordenó evacuar los edificios en torno al inmueble de "Avianca" cuyos 43 pisos amenazaban desplomarse esta tarde a raíz de un incendio devastador que se declaró a las 9,00 hrs. locales (14,00 GMT).

La evacuación abarca un área de un kilómetro, perímetro dentro del cual se encuentran las oficinas de la AFP, así como de otras agencias internacionales.

El sector afectado comprende el centro de la capital colombiana, concentrando numerosas tiendas de comercio, empresas de seguros, librerías, dependencias, de empresas aéreas, etc.

## MUERTOS

BOGOTA, 23 (URGENTE), (AFP).— Cuatro muertos fueron reportados por fuentes oficiales a consecuencia del incendio que arrasaba esta tarde aquí el edificio "Avianca", en pleno centro de esta capital.

El número de heridos, contusos y afectados por principios de asfixia o quemaduras llega a la treintena.

Las llamas en el inmueble de 43 pisos, lejos de disminuir, mantenían su intensidad a las 17,00 GMT, ante la impotencia de los bomberos para controlar el siniestro.

La Defensa Civil y los socorristas tendían cables de los ventanales a la calle por los que se deslizaban los habitantes del edificio en llamas.

El edificio afectado tuvo un costo de cinco millones de dólares y se inauguró en 1967, siendo financiado por el Banco de América, que tiene oficinas en la misma construcción.

Sus constructores anunciaron al entregarlo que el inmueble consultaba las técnicas más modernas, incluyendo un sistema de seguridad contra la propagación de incendios en bloques de cinco en cinco pisos.



Respete  
las señales del tránsito  
y protegerá su vida



CONTE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO



**CRONICA**

CON UNA VISITA AL CAMPESINO Alejandro Hidalgo, quien se encuentra hospitalizado reponiéndose de las heridas que sufrió al ser atacado, junto a otros trabajadores, por un grupo de latifundistas, finalizó la gira que realizó el domingo último a las comunas de Colina y Olmué, el Ministro de Agricultura, Jaime Tohá. En esa misma oportunidad, el Secretario de Estado dispuso que se adoptaran las medidas tendientes a obtener la rápida expropiación del fundo "El Algarrobal" de Colina por mala explotación y a pedido de sus trabajadores. Por otra parte, también se expropiará el fundo "El Tranque" de Olmué.

Los campesinos que laboran en "El Algarrobal" invitaron a Tohá a visitar ese predio, para que comprobara el estado de abandono en que se encuentra. Los propietarios, en ese lugar, no ordenaron la poda de las viñas, con el objeto de explotarla al

EN EL COLOSO de un tractor, se movilizó Tohá en el interior del predio, acompañado por los campesinos.



Ministro Jaime Tohá constató:

# ABANDONO Y BOICOT DE PREDIOS VITIVINICOLAS

máximo y luego abandonarlas. Asimismo, la maquinaria, entre ellas, tractores, están virtualmente abandonados.

En una reunión, los 140 trabajadores plantearon al Ministro Tohá que el predio sea expropiado.

Por su parte, el Ministro Jaime Tohá, hablando acerca de la política vitivinícola de esa Secretaría de Estado, dijo: "En todas aquellas partes donde exista una voluntad mayoritaria por parte de los trabajadores de los predios para que sean expropiados, se hará. Esta será la forma en que se incorporen al área social o mixta según el caso o la conveniencia para el país".

Posteriormente, el Ministro de Agricultura se dirigió al fundo "El Tranque," donde el martes pasado un grupo de latifundistas atacaron y balearon a los campesinos. El fundo tiene 53 hectáreas de riego básico y sólo se aprovecha una. Por esa razón los trabajadores se tomaron el predio, sumándose a ello el no pago de salarios y miserables condiciones de vida. Tohá visitó a Alejandro Hidalgo, el campesino que resultó herido. Sin embargo, el médico Antonio Ríos, del Hospital de Viña del Mar, se opuso a que el lesionado fuera visitado o conversara con los periodistas. Los propios funcionarios del Hospital señalaron que Ríos es militante del PN.



LOS TRABAJADORES caminan en medio de las viñas, totalmente abandonadas por los propietarios.



J. ALVAREZ



AL IGUAL QUE los potreros y terrenos aptos para las siembras, otras dependencias también están virtualmente abandonadas, al igual que las maquinarias.

**TODO POR LA PATRIA**  
**encuentro de trabajadores de 'el volcán'**  
**24 al 29 JULIO**

## CHILENAS A COSTA RICA

TRES DELEGADAS chilenas partieron al Seminario sobre "La participación de la mujer en la Función Pública", que se inició el Domingo pasado y finalizará el 28 de este mes, en Costa Rica.

La delegación la componen, la Directora de Educación Primaria, Fresa Urrutia; Irma de Almeida, y Alicia Realpor las Organizaciones Femeninas.

El Seminario se desarrolla en el Campus de la Catalina, en Santa Bárbara de Horedia, participando también Argentina con el tema "Participación de la Mujer en los Sindicatos, Alemania en "La Fuerza Activa que aporta la Mujer al proceso de producción Nacional" y Venezuela con "Participación de la mujer en los Partidos Políticos".



LOS CAMPESINOS DE "EL ALGARROBAL" muestran al Ministro Jaime Tohá el estado de abandono de las viñas del predio.



# UNIVERSIDAD DEL NORTE JUNTO A SU GOBIERNO

Las Directivas de los Sindicatos Académicos, Administrativos y de Servicios, acompañados por los Vicerrectores de las Sedes de Arica, Iquique, Antofagasta, María Elena y Coquimbo visitaron al Presidente de la República Dr. SALVADOR ALLENDE GOSSEN, departiendo con él por más de media hora.

La Comunidad Universitaria del Norte le reiteró su apoyo a su Excelencia el Dr. Salvador Allende y aprovecharon la oportunidad para solicitarle ayuda a un Proyecto de Ley que dice relación con el problema previsional de los trabajadores de la Universidad del Norte sobre su incorporación a la Caja de EE.PP. y Periodistas.

El Presidente Allende "les garantizó su apoyo a esta iniciativa que la estimaba de total justicia, pero que era la primera vez que le presentaban este problema, agregó que él jamás ha dejado problemas pendientes de los que le ha presentado la Universidad del pueblo del norte".

El Vicerrector de Antofagasta, señor Héctor Vera, hizo un análisis de la importancia que tenía este proyecto previsional para los trabajadores de esta Corporación y además resaltó el agradecimiento de la comunidad universitaria por la cooperación que en todo momento le ha prestado el Presidente de la República para el mejor desarrollo y desempeño de nuestra tarea.

Igual análisis hizo el Vicerrector de Arica, señor Julio Parra, quien destacó que en ningún Gobierno se ha prestado un apoyo tan vital a la Universidad Regional del Norte.

Al terminar la reunión el Representante de la Universidad del Norte en Santiago, hizo entrega a su Excelencia el Presidente de la República, de una obra de investigación muy importante para la Universidad del Norte, titulada "El Desarrollo de la Conciencia Proletaria en Chile" (Ciclo Salitrero) del joven investigador Enrique Reyes.

Destacó el trabajo que está realizando en apoyo a la gran minería, el Instituto Regional Científico y Tecnológico de la Universidad del Norte, IRITUN, que se creará a petición del Presidente de la República, don Salvador Allende.

El Presidente Allende solicitó a la Universidad del Norte, prestar su más amplio apoyo al Centro Minero de El Salvador, cuya petición fue contestada afirmativamente, ya que es compromiso de la Universidad

contribuir con todas aquellas iniciativas que vayan en beneficio del pueblo del norte.

La comitiva universitaria regional nortina estuvo formada por dirigentes de la Unidad Popular, Independientes, y de la Democracia Cristiana, lo que

resaltó al Presidente por el contenido pluralista del trabajo universitario en el norte.

Participó además en esta reunión el Dr. Enrique Paris que se desempeña en la Presidencia de la República como Coordinador Universitario.



# ESTAMOS DE ANIVERSARIO

## ¡Festéjelo con nosotros!

Cumplimos 41 años este mes. Los celebramos en la onda de la línea nueva. Nueva programación con los éxitos disqueros y los recuerdos melódicos de siempre. Nueva y dinámica compañía para todos... con todas las noticias y comentarios de nuestro mundo.

Con 41 años estamos siempre en la onda de lo nuevo. ¡Y prepárese! El 29 festejamos en grande y en el Municipal. Un gran espectáculo! ¡Descubra la Pacífico, la onda cordial de la amistad!

### CB 82 RADIO PACIFICO

EN LA ONDA CORDIAL DE LA AMISTAD

Con la valiosa y desinteresada colaboración de ONAE.

## HOMENAJE

## A DOS

## ESCRITORES

El Instituto Chileno-Israeli de Cultura rendirá un homenaje a los Premios Nacionales de Literatura, Manuel Rojas y Benjamín Subercaseaux, ambos recientemente fallecidos.

La velada tendrá lugar hoy a las 19.15 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

En la oportunidad los escritores Enrique Espinoza, Martín Cerda, Reynaldo Lomboy y Enrique Lafourcade se referirán a los dos inmortales de las letras chilenas enfocándolos tanto en sus fisonomías literarias como humanas.

AGUILERA publicidad



Contra el fascismo y la sedición:

# CONCEPCION MOVILIZACION

Iniciamos con el presente reportaje una serie de entrevistas a los dirigentes y obreros de los Cordones Industriales de la ciudad penquista, quienes se encuentran, al igual que el resto del país, movilizados en defensa del gobierno popular..

1

## EL CORAZON DE LA CUENCA DEL BIO-BIO

Concepción, la más importante de las provincias de la cuenca del Bio Bio, y una de las regiones más combativas de la zona sur del país, también ha dicho basta a la reacción y al fascismo. Sus trabajadores se han organizado en Cordones Industriales en la misma capital penquista y en las ciudades que la rodean y están dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias en la lucha contra la burguesía que pretende mediante golpes fascistas y climas violentistas recuperar los privilegios que paulatinamente ha ido perdiendo desde noviembre de 1970.

En un centro laboral en donde tienen su asiento tan importantes actividades como la siderometalúrgica, la textil, la pesquera, la carbonífera

la naviera, la docente y la campesina, los trabajadores se mantienen firmes junto a su Gobierno, armados de una profunda conciencia de clase y con la certeza de que el proceso revolucionario avanza sin transacciones, pese a las dificultades que el imperialismo —por una parte— y la aristocracia desprestigiada —por la otra— tratan de poner en su camino.

Concepción, Lota, Coronel, Fenco, Talcahuano, San Vicente, Chiguayante. Allí donde haya un taller, una fábrica, una usina, allí está la clase trabajadora defendiendo con su mística revolucionaria, la construcción de una sociedad socialista para Chile.



La directiva de la CUT de Concepción en cuyas manos está la movilización y organización de los Cordones Industriales de la capital del Bio Bio.

2

Dicen dirigentes de la CUT:

## ALLANAMIENTOS: TORPE MANIOBRA CONTRA LA CLASE TRABAJADORA

ALLANAMIENTOS

Con respecto a la serie de allanamientos que personal de las Fuerzas Armadas han debido efectuar luego que elementos de la derecha han hecho irresponsablemente denuncias que en alguna industria existen armas, Heriberto Krumm fue taxativo al señalar: "Esa es una nueva comprobación de la conciencia clasista de la justicia chilena. Basta el hecho de que a cualquier derechista se le ocurra hacer una denuncia, incluso anónima, para que se desplieguen grandes operativos militares. Con esto pretende la reacción atemorizar, crear caos y propiciar la separación de la tropa y de los trabajadores. La tropa y los obreros pertenecen a la misma clase, la clase trabajadora. El tratar de crear división entre ellos y nosotros, es una de las armas más utilizadas por la reacción".

"Todos debemos estar prontos para defender nuestros principios".

La semana pasada, debido a una denuncia hecha por sectores reaccionarios, efectivos del Ejército allanaron —en medio de un operativo militar— el recinto del Hospital de Niños de Concepción. El hecho mismo causó profundo malestar en las bases trabajadoras, lo que fue resumido por Heriberto Krumm: "El allanamiento al Hospital de Niños provocado por la reacción demuestra una vez más la desesperación en que ha caído la derecha. Desean crear enfrentamientos entre las Fuerzas Armadas y los trabajadores. Sin embargo nosotros no caeremos en su juego".



Heriberto Krumm, el gran organizador del nuevo poder popular que agrupa a decenas de industrias estratégicas e importantes de la ciudad penquista.

"La Central Unica de Trabajadores en Concepción, está trabajando conjuntamente con los Cordones Industriales en la defensa del proceso revolucionario chileno, sin sectarismos de ninguna especie", aseguró el Secretario de Organización de la CUT, Provincial Concepción, Heriberto Krumm, militante del Partido Socialista.

"Hay en este momento más de sesenta mil trabajadores en estado de alerta para defender la revolución y el Gobierno Popular, —agregó el dirigente— y esos sesenta mil hombres, mujeres y jóvenes no aceptaremos otro 29 de junio con tanques golpistas frente a La Moneda, u otro paro de octubre instigado por la reacción y los patronos".

"El Poder Popular hay que reforzarlo afirmando la conciencia de clase y creando la organización de los trabajadores", expresó Krumm. "Mucho se ha argumentado que las fábricas se han convertido en verdaderos arsenales. A esas aseveraciones falsas, los trabajadores de Concepción les respondemos a los fascistas reaccionarios que boicotean la producción, que estamos efectivamente armados, armados de una conciencia de clase para terminar definitivamente con los golpes, y de una organización para aplastar los intentos sediciosos".

"Nuestras armas, enfatizó el dirigente de la CUT de Concepción, son la organización de los trabajadores y el coraje que nos otorga la certeza de ser la mayoría. Esas armas hacen triunfar en cualquier parte a los explotados sobre los explotadores".



Los mineros del carbón, de lucha también se han organizado que han pasado a transformarse en poder popular.



# MOVILIZA SUS CORDONES

# 3

## EN 48 HORAS LA CUT MOVILIZA TODOS SUS CORDONES INDUSTRIALES

trabajadores conscientes de lo que debe ser la organización obrera.



La Central Unica de Trabajadores tiene una capacidad de movilización como pocas en todo el país.

En menos de 48 horas, la CUT provincial es capaz de poner en movimiento a 100 mil trabajadores de todas las industrias y empresas de la zona.

Solamente en Talcahuano son capaces de movilizarse alrededor de 20 mil trabajadores correspondientes a los complejos sidero-metalúrgicos Huachipato, ENAF, PETRODOW, CARBONET e Inchalán, aparte del complejo pesquero que constituye en la zona un sector importante, y el cordón de servicios que atiende a todas las empresas de ese rubro.

Viajando a otras localidades tenemos, por ejemplo, Chiguayante que moviliza a cinco mil trabajadores correspondiente a las empresas textiles e industrias menores.

Lota y Coronel merecen un párrafo aparte debido a que los 20 mil mineros, que no se han organizado en cordones, tienen tras sí una gran capacidad de movilización y de lucha. Estas ciudades como tales han pasado a ser en su totalidad verdaderos cordones donde se agrupan los mineros, campesinos, estudiantes y pobladores.

Fenco y Lirquén también han creado sus propios cordones en los que se agrupan unos seis mil trabajadores que corresponden a Vidrios Planos, Fanaloza, Cosaf, y la Compañía Refinadora de Azúcar. En dicho cordón se han integrado también las mujeres y dueñas de casa y en general la comunidad organizada.

Tal vez sea la localidad de Tomé la que en estos momentos está más adelantada que las otras, ya que no existiendo Cordón Industrial, sí que hay un Comando Comunal que agrupa a todos los trabajadores y pobladores. La CUT en esta ciudad ha debido ser reestructurada para ponerse a tono con las exigencias del momento.

### PIONERO

El pionero de los cordones industriales de la provincia es el de Chiguayante, que se formó en el mes de octubre pasado en plena crisis empresarial.

Sin embargo, se vio aquí la necesidad de formar un Cordón que apoyara al resto de las organizaciones de base de la zona.

Hace tres días se constituyó el último de los cordones industriales de Concepción. Se trata del cordón "Collao-Chillancito", que agrupa a los obreros de NEDESA, Matarifes, y de las múltiples obras de construcción de ese

sector ubicado en la parte noroeste de la ciudad. Dicho cordón integra a unos cinco mil trabajadores.

En el centro de la capital de la provincia acaba de formarse el denominado "Cordón Centro", que integra a los funcionarios de los servicios públicos, además de los trabajadores de las empresas situadas en el radio urbano de la ciudad penquista.

Por las características propias

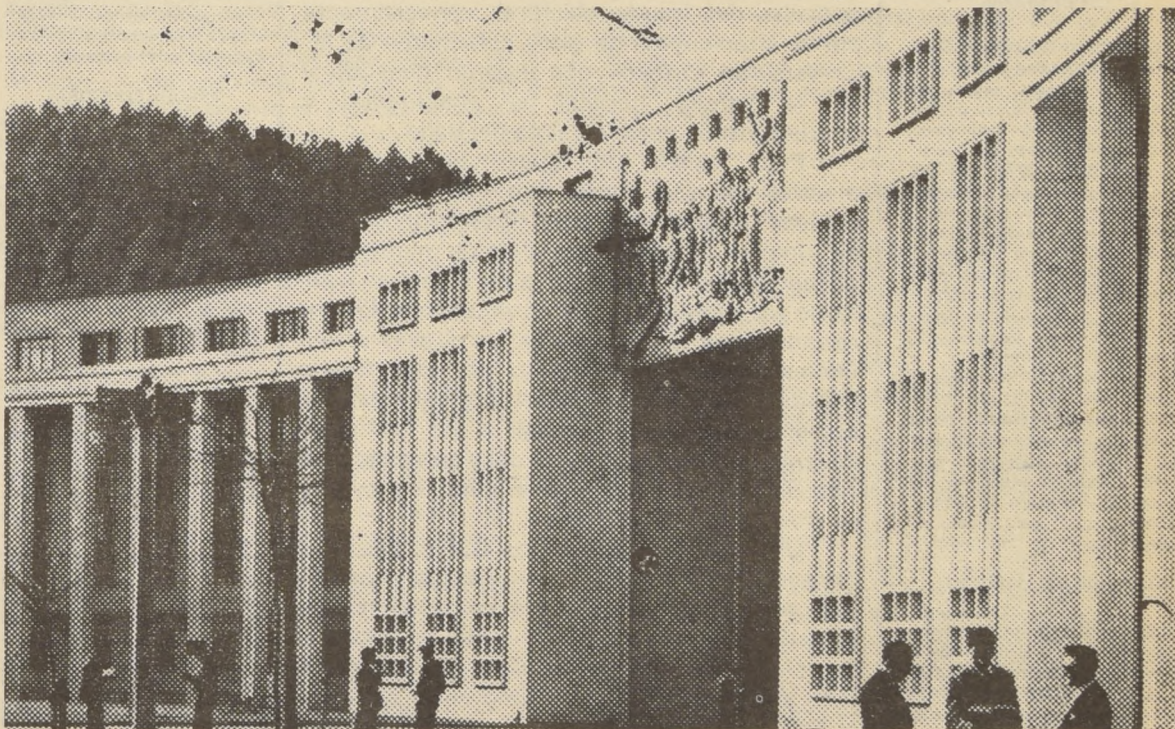
de la ciudad este es el único cordón que cuenta con una estructura diferente a los demás. Está organizado en sectores cada uno de los cuales tiene sus propias tareas, como son salud, educación, transportes, comunicación, viviendas, medios de comunicación de masas etc.

### SIGNIFICACION

Tal vez es conveniente desta-

car que en esta provincia la Central Unica de Trabajadores tiene un papel muy importante en los cordones, ya sea por su organización como porque estos constituyen organismos auxiliares de ella.

La CUT está consciente aquí de que estos organismos de base son un embrión de poder popular, cuyas directrices deben estar unidas a ella como la máxima representante de los trabajadores chilenos.



Los estudiantes, agrupados en su Universidad, luchan codo a codo con los obreros. Allí la unidad obrero-estudiantil se da en su expresión más alta.

## BASES OBRERAS DE LA DC EN CONTRADICCION CON SUS DIRECTIVAS MAXIMAS

Las bases demócratacristianas que trabajan en los cordones industriales han experimentado los últimos meses un profundo cambio que cada día las aleja más de las directrices máximas de su colectividad.

La participación de los trabajadores en los organismos de decisión popular ha visualizado un divorcio entre lo que es la política tradicional de su partido y lo que anhelan los obreros demócratacristianos que trabajan y se movilizan en las empresas que han pasado al área de propiedad social.

En los medios sindicales de esta provincia no se descarta la posibilidad de que se produzca en los próximos meses una grave esci-

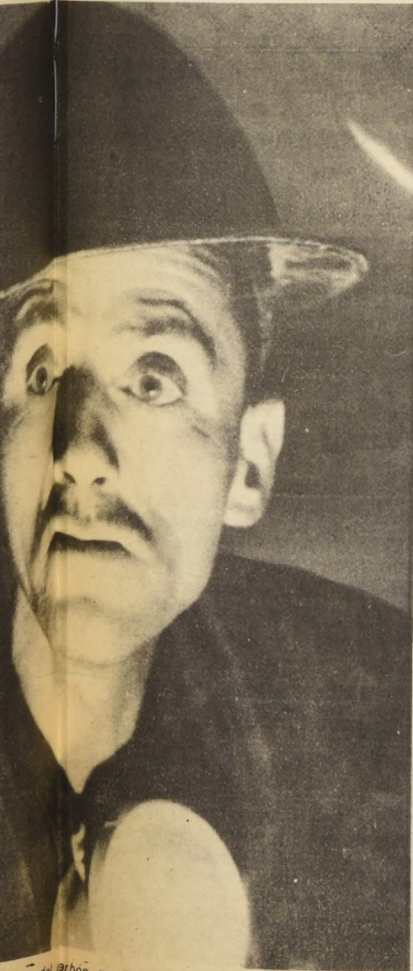
sión en las bases laborales y sindicales a raíz de la toma de conciencia de clase que han experimentado estas con el correr de los meses.

Ya hace meses los trabajadores demócratacristianos de la estatizada empresa Chiguayante suscribieron un comunicado conjunto con las demás fuerzas sindicales, señalando su decisión de no entregar la empresa a sus antiguos propietarios. En esa oportunidad expresaron que llegarían junto a los demás hasta las últimas consecuencias para que esto no ocurriera y de paso denunciaron a los sectores infiltrados en los tribunales de justicia que aspiran mediante las llamadas "precautorias" a devolver las industrias que han pasado al área social.

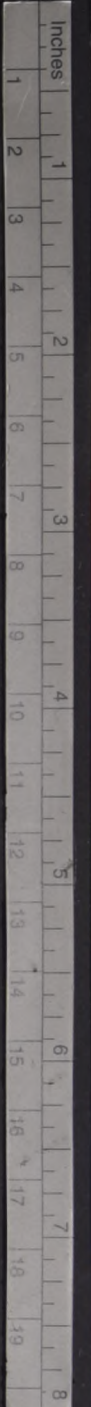
Dentro de muy poco, por otra parte, se hará sentir la posición de estos mismos trabajadores en torno al proyecto de las tres áreas que hasta el momento aparece como una espada de Damocles sobre la cabeza de los obreros.

Tanto los medios sindicales como políticos de esta provincia por las características que han tomado allí las luchas obreras, auguran un profundo divorcio entre lo que son las posiciones clasistas de los trabajadores demócratacristianos, lo que constituyen las actitudes del Partido Demócrata Cristiano a nivel nacional.

ta la mo  
de la co



mineros del carbón, haciendo honor a su tradición se han organizado en sus respectivas localidades a transformarse en centros de defensa po-





# PRESIDENTE ALLENDE BUSCARA EL DIALOGO CON ORGANISMOS MAS REPRESENTATIVOS DE LA COMUNIDAD

Anunció el Presidente del PR, Anselmo Sule, la disposición del Primer Mandatario de conversar con los organismos vivos del país para llegar al consenso mínimo

El Presidente de la República conversará con los sectores más representativos de la comunidad nacional a objeto de buscar un consenso que permita evitar la guerra civil y encontrar las bases para un diálogo fructífero, anunció ayer en conferencia de prensa el presidente del Partido Radical, Anselmo Sule.

Los dirigentes máximos de esta colectividad se reunieron con los periodistas a fin de conversar sobre los últimos acontecimientos políticos y muy en especial respecto al llamado del Cardenal a encontrar un consenso que permita evitar la guerra civil.

Dentro de este aspecto lo más importante que señaló el presidente del radicalismo es el interés del Primer Mandatario de sostener conversaciones con los organismos vivos del país para iniciar el gran debate nacional.

## LEY DE ARMAS

Consultado Anselmo Sule sobre la declaración de la CUT y de su presidente sobre una modificación a la ley de control de armas, manifestó: "estimamos muy representativas las expresiones de la CUT ya que creemos que dicha ley contiene vacíos que puedan crear serios problemas". Agregó que con mucha inquietud se ha visto el estilo con que se llevan a la práctica los allanamientos lo que estaría creando un recelo de parte de las organizaciones de trabajadores, pobladores, campesinos y obreros. Anunció el dirigente radical que "su partido y la Unidad Popular estudiarán detalladamente una reforma para que los conflictos colectivos que puede crear la actual ley no lleguen a una etapa de enfrentamiento que nadie quiere ni desea".

## LLAMADO DEL CARDENAL

Frente a la intervención pública del Cardenal de la Iglesia Católica llamando a los sectores políticos a iniciar un diálogo para llegar a un consenso mínimo, los radicales se pronunciaron favorablemente. Dijo Sule: "compartimos el llamamiento y creemos que para los católicos es un mandato".

Desde ya, puntualizó, marginamos del diálogo al Partido Nacional quien en reiteradas oportunidades ha "ilegitimizado" en forma deshonestamente al gobierno.

Reconoció Anselmo Sule que en las bases trabajadoras existe ya el diálogo recalando que los demócratacristianos por igual participan de los cordones y otros organismos de base popular.

Puntualizó que "el 80 por ciento de los chilenos están por los cambios y que sólo un 20 por ciento se niega a ellos". Es por

esto que creemos, dijo Sule, que "el diálogo tiende entre sus bases más importantes a evitar la guerra civil que desean los grupos que defienden con ardor sus privilegios".

## GABINETE

Los dirigentes radicales desmintieron las aseveraciones de la prensa reaccionaria sobre un presunto cambio de gabinete, afirmando que "no está en discusión aquello y que son infundados los rumores sobre la presencia de nuevo de los militares en el Gabinete".

## LOS CORDONES

Respecto a la movilización de los cordones industriales, Anselmo Sule explicó que su colectividad está participando en ellos y que estiman que "el fortalecimiento de los organismos de base es importante". Agregó que este poder que está germinando debe organizarse en torno al gobierno y no paralelo a él.

Refiriéndose a los sectores de la ultra izquierda dijo que "éstos debían entender que su posición está junto al programa de la Unidad Popular". Estimamos, dijo, que dentro del MIR hay cuadros importantes de la clase obrera y por esto les pedimos responsabilidad.

## REUNION DE ARGELIA

La próxima visita del Presidente Allende a Argelia, para asistir a la reunión de los países no alineados, fue calificada como "un paso muy importante en las relaciones internacionales de Chile" en la rueda de prensa. Dijo Sule que "las simpatías que despierta el proceso chileno en los países del tercer mundo es muy grande, perfilándose así nuestro proceso como una realidad para aquellas naciones".

Nos parece, agregó, muy significativa la presencia del Jefe del Estado en aquella reunión.

## FRAUDE ELECTORAL

Hablando sobre las denuncias del llamado "fraude" electoral, el dirigente máximo del radicalismo señaló que "esta es una cortina de humo que se lanzó para tapan los efectos perniciosos del cuartelazo del 29 pasado". La falta de peso de la denuncia, dijo, han transformado en un "fraude" científico de grandes proyecciones, a la vez que ha dejado al desnudo las pretensiones de la derecha política.

## CONSULTIVO

Por su parte, el Presidente de la Juventud Radical, Alejandro Montecinos, informó en la conferencia de prensa sobre el reciente consultivo nacional de los jóvenes.

Dijo el dirigente de la juventud que "se había analizado allí la participación de las organizaciones en las tareas concretas de la hora presente". Agregó que "estamos conscientes que un enfrentamiento sólo beneficia a los sectores de ultraderecha que buscan desesperadamente el crimen político y hechos sangrientos para violentar el proceso de los trabajadores".

Puntualizó la posición de la juventud en el sentido de que el diálogo y el debate nacional para evitar la guerra civil se debe dar a nivel de las organizaciones de masas, que son las representativas de la comunidad nacional.

## sin cuartel

### ¿Qué viene ahora?

La tremebunda e implacable oposición, manejada por la ultraderecha que acarrea al resto del carneraje, y lo lleva a donde se le antoja, ha visto desinflarse rápidamente su copucha del fraude electoral, especialmente por la intervención de altos personeros de la Universidad Católica, que dejaron desnudo y en la vereda tropical al imaginativo y desvergonzado decano Jaime del Valle.

Pero existe un staff de cerebros, electrónicos y a mano, que se dedican a crrear insensateces para desencadenar olas de rumores absurdos, con el fin de mantener la intranquilidad e impedir que el Gobierno solucione los problemas que se presentan. Entonces, estamos a la espera de las nuevas invenciones, tan idiotas como esa del fraude electoral, pero que las viejas cacerolientas y los ancianos decrepitos insuflan a sus cachorros melenudos, lanzándolos a la calle con chaquetones de cuero, cascos y manoplas, en un plan de divulgación "doctrinaria".

Una vez más señalamos que el país está cansado de esta torpe campaña de intrigas y rumores. Los obreros y los campesinos han juntado la suficiente rabia contra este pijaerío moleador. La opinión pública es adversa a este antagonismo febril. Como lo ha señalado el Cardenal, la patria es una sola y es hora ya de trabajar y producir, deponiendo pasiones insensatas.

La mentira de turno, la invención que venga ahora, nos encontrará preparados para destruir a los psicópatas que propalan tales especies.



Orlando Cañuarias, Partido Radical acoge el diálogo.

ANSELMO SULE

## EN SESION ESPECIAL, SENADO ANALIZA LAS PALABRAS DEL CARDENAL

Entretanto el proyecto de las FF. AA. podría ser despachado hoy en la sesión ordinaria de la Corporación.

A una sesión especial fue convocado el Senado para analizar el llamamiento del Cardenal Prímado de la Iglesia chilena Raúl Silva Henríquez.

La sesión tendrá lugar hoy de 10.30 horas a 13.30 y en ella las diferentes colectividades políticas fijarán su posición respecto a las palabras del prelado en torno a evitar la guerra civil.

### COMITES

Por otra parte, a las 15 horas,

los Comités Parlamentarios de la Corporación se reunirán en la sala de la Presidencia para acordar el trámite que se le dará al proyecto de reajuste de las Fuerzas Armadas.

La iniciativa fue vista ayer por la Comisión de Hacienda del Senado, y es probable que en la sesión ordinaria de hoy sea despachada por la Sala.

## SENADO TRATA REAJUSTE DE LAS FF. AA.

Hoy llega a la Sala del Senado para su segundo trámite constitucional el proyecto de reajuste para las Fuerzas Armadas, Carabineros, Investigaciones y Servicios de Prisiones que fue despachado por la Cámara con un desfinanciamiento de alrededor de 3

mil millones de escudos. En la tarde de ayer, fue despachado por la Comisión de Hacienda del Senado en las mismas condiciones, ya que tanto nacionales como demócratacristianos tenían orden de partido para actuar igual como lo hicieron sus colegas de la Cámara.

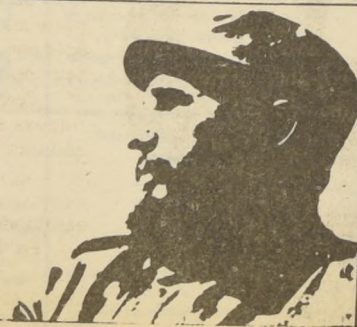
La oposición se negó a aceptar el impuesto del 30% a la ganancia del capital y de un 50 a las mercaderías acaparadas por los antipatriotas.

Es decir, la derecha, una vez más, actuó defendiendo los intereses de los grandes capitalistas porque al negarse a aceptar este impuesto está protegiendo a todos aquellos que especulan y acaparan mercaderías. La supresión de dos artículos desfinanció el proyecto de reajuste de las Fuerzas Armadas en alrededor de 3 mil millones de escudos de un monto de 8 mil millones 400 mil escudos.

chile saluda a cuba en el 20 aniversario del "moncada"

Teatro Caupolicán Mañana miércoles 25 - 18 Hrs.

Oradores: Adonis Sepúlveda, Presidente de la Unidad Popular.  
Luis Figueroa, Presidente de la Central Unica de Trabajadores de Chile.





## EL HOYO

## MAS

## "RIDICULO"

## DE CHILE



"Los Colihues", el más grande materiales de Chile: 10 millones de metros cúbicos de esfuerzo de remoción de metros cúbicos.

Hacer un hoyo para volver a llenarlo, es ridículo. Hacer el hoyo más grande de Chile y demorarse dos años, para llenarlo en 12 años, es más que ridículo. Y transportar materiales para llenarlo, desde 60 kilómetros de distancia, es simplemente absurdo. Sin embargo, ya están en marcha las obras, donde trabajarán 200 hombres y se gastará el equivalente de 20 millones de dólares.

Esta es la simple apariencia, sin agregarle una

coma de mentira y sin quitarle una coma de verdad.

Pero la obra, gigantesca y bien chilena, tiene sus poderosas razones de ser. Se trata de construir un nuevo depósito donde arrojar millones de toneladas de material estéril que sale del mineral de El Teniente.

Los trabajadores de El Teniente extraen de la montaña, cada día, 62 mil toneladas de material. Ese material se muele y se "concentra", aprovechándose sólo el 3,22 por ciento. O sea, quedan apenas 2 mil toneladas conteniendo todo el cobre que estaba repartido en las 62 mil iniciales. Las restantes 60 mil, son pura arena, tierra y piedra que no sirve para nada. Pero para obtener esas 2 mil toneladas de "concentrado", hay que dejar en alguna parte las 60 mil que no sirven. Si hubiera que transportar ese material inútil en camiones, sería necesario cargar 12 mil camiones medianos, de 5 toneladas, todos los días. Lo que es imposible.

En la actualidad, ese material se saca de las plantas concentradoras, mezclado con agua impura, llena de sales y otras sustancias químicas, por medio de un sistema de canoas que se extienden a través de 60 kilómetros; esa especie de barro acuoso se vacía en el tranque "Cauquenes", a unos 20 kilómetros de Rancagua, que fue construido en 1936 y que terminará de llenarse ya en tres años más. Una imagen visual de la cantidad de material inútil que sale cada día de El Teniente, la da la comparación: los relaves que salen en tres días, si se amontonan, forman un cerro del mismo porte que el Santa Lucía, de Santiago.

Y como en tres años terminará de llenarse el tranque "Cauquenes", ha comenzado a construirse el tranque "Los Colihues", vecino al anterior.

El solo muro del nuevo tranque tendrá 80 metros de alto, tanto como la más alta de las Torres de Tajamar. Se removerán 10 millones de metros cúbicos de material para dejar un hoyo capaz de recibir 150 millones de metros cúbicos.

Dos años demoraron los estudios previos de geología y mecánica de suelos. Obreros, empleados, técnicos y profesionales chilenos, que trabajan para el departamento de Ingeniería de El Te-

## MAS SANCIONES A LOS ESPECULADORES

Colchones, harina, detergentes, aceite, fósforos, dentífricos y otros productos retuvo DIRINCO en diversos sectores de esta capital, al sorprender comercio ilícito, ocultamientos o negativas de venta.

En Irrazábal 1700 se descubrió una partida de 400 colchones, los que permanecían en bodega mientras al público se negaba la venta. Su dueño, Juan Rosenberg, adujo que estaban vendidos, exhibiendo facturas mal extendidas, ya que mencionaban la venta de una tela y no de colchones. En esa forma, según las primeras investigaciones, se lograba recargar considerablemente el precio de estos artículos.

En el control de Angostura, a su vez, otro grupo de inspectores retuvo 40 quintales de harina, que venían desde el sur ocultos entre sacos de carbón, en un camión conducido por Raúl González Urtubia, quien declaró que el dueño del producto era Manuel Rodríguez Leiva. La harina fue entregada a ECA para su distribución por los canales normales de comercialización.

Los inspectores, orientados por denuncias del público, también fiscalizaron la bodega de sacos vacíos ubicada en Rengifo 229, donde encontraron 25 tarros de aceite de cinco litros cada uno; 400 tubos de dentífricos; 400 jabones, 82 cajones de fósforos de 50 paquetes cada uno, 160 paquetes de té y otros productos como detergentes, dorina, etc.

Por último y respecto sanciones, DIRINCO clausuró siete establecimientos comerciales, en la semana pasada, por infracción a los precios.

## DON PATRICIO: ¿DONDE ESTAN SUS INSPECTORES?



Patricio Palma, director de DIRINCO

Patricio Palma, director de DIRINCO, anunció ayer que las operaciones de control del mercado negro, que se están realizando activamente en la capital, también se extenderán a provincias.

Palma dijo que la mayoría de las mercaderías que abastecen el mercado negro, en cuanto a alimentos, proviene de la zona sur.

En este sentido, el primer paso dado fue la creación de filiales de la Unidad de Control de Delitos Económicos en Valdivia y Osorno. Estas filiales han aplicado mano dura y se espera que los resultados sean óptimos.

Pero mientras el director de DIRINCO anuncia nuevas sanciones y la creación de más oficinas fiscalizadoras, en el Mercado Central, en La Vega, en las ferias ambulantes y en los negocios establecidos, los comerciantes siguen especulando, acaparando y estafando a medio mundo.

En el Mercado Central se cobraba el domingo, por un kilo de corvina, 280 escudos. Por la carne de cerdo se cobraban 360 y 380 escudos por el kilo en la Vega Central, y en el Mercado Central el precio del kilo llegaba a 480. Los inspectores brillaban por su ausencia.

## EL RACIONAMIENTO IVA!

(En los Estados Unidos).

(Fuente de Información Norteamericana).

El alza de precios en el alimento para animales y en los cereales está creando una seria escasez de carne, leche, pan y huevos en los Estados Unidos. Esto implica una alza de precios en la comida y posiblemente el racionamiento de la carne o sea, serias dificultades económicas para las principales ramas de las industrias agrícola y alimenticia, así como para el pueblo americano en general.

El costo del alimento para ganado (vacuno), chanco y ave ha subido un 30% en las dos últimas semanas y casi se ha cuadruplicado en un año.

Muchos ganaderos están vendiendo sus vacas lecheras como carne debido al alza de precios de los alimentos. Los que se dedicaban a la cría de pollos han reducido sus gallineros porque no pueden alimentarlos. Como resultado de esto, el precio de los huevos puede subir hasta un dólar la docena para el mes de noviembre.

El Gobernador Robert Ray, del Estado de Iowa, — un estado eminentemente agrícola — anticipó, por televisión nacional, que podía producirse una "crisis de carne" en 2 ó 3 meses más.

El gobierno de los Estados Unidos ha implantado el control de precios en algunos productos alimenticios tales como el pan. Esto significa que los panaderos no podrán aplicar al consumidor el alza de sus costos de producción, siendo que el precio de la harina subió un 18% sólo en el mes de mayo. Como resultado, más de 50 panaderías independientes han cerrado sus negocios en los últimos ocho meses, con lo que se ha consolidado la posición monopolística de las grandes panaderías.

"Le dijimos a los inspectores de precios del gobierno que muchas panaderías están cerrando" explicaba el Sr. Grant, de "Panaderías Americanas", y "ellos respondieron que los que quedáramos en la industria saldríamos ganando. Puede ser cierto, pero no es la función del gobierno llevar a una gran cantidad de pequeños negocios a la quiebra".

(F. I. N.).

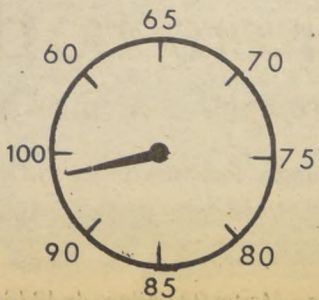
niente, serán los únicos responsables y ejecutores de esta gigantesca obra.

La extracción de cobre plantea desafíos y problemas enormes al ser humano. Además de tener que remover y transportar millones de toneladas de material inútil, para concentrar se requiere gran cantidad de agua. Esta agua, al ser revertida a los cauces naturales o artificiales, es utilizada por tres centrales hidroeléctricas primero, y por la agricultura después. Pero como para concentrar cobre es necesario agregar una serie de sustancias químicas al agua, este líquido daña las instalaciones metálicas de las centrales y es nocivo para la agricultura.

La solución consiste en transportar el barro acuoso en las canoas ya dichas y vaciarlas al tranque; allí se van al fondo los elementos sólidos y el agua que comienza a subir de niveles hasta formar un gran lago, se sacan por un vertedero hasta la planta de precipitación "Las Rosas", donde se purifica para ser utilizada después por las centrales hidroeléctricas de Sauzal, Sauzalito y Rapel, y luego por los usuarios agrícolas del río Cachapoal, sin peligro ni para las máquinas ni para los vegetales.

## TEMPERATURA DEL COBRE

Para una producción anual de 700 mil toneladas, cada centavo por sobre 45 significa una ganancia de 1.250.000 dólares al mes. Al precio de hoy, Chile ganaría US \$ 67.575.000 al mes.



En centavos de dólar por cada libra de cobre.



# EL FERREO CORAZON DEL PLANETA

En los años 20 se emprendió un intento por desentrañar el misterio de la anomalía magnética de Kursk. Lenin dijo entonces: "Aquí estamos en presencia de una riqueza tal vez jamás vista en el mundo, capaz de transformar toda la metalurgia."

Por Guéorgui Blok,  
comentarista científico de APN

El metal ferroso constituye los cimientos sobre los que ha sido construida y se asienta la civilización humana. Según estiman los científicos, en toda la historia de la humanidad se han extraído unos cuatro o cinco mil millones de toneladas de hierro.

¿No correrá el mundo el peligro de que, en unos decenios más, se haya extraído del fondo todo este material tan imprescindible?

No, dice sonriendo Mijail Kaigánov, azezado geólogo, laureado con el Premio Lenin, el Premio Estatal y el Premio Lomonosov. El mundo no corre este peligro, mientras exista en el corazón de Rusia un tesoro de fantásticos caudales, la anomalía magnética de Kursk. Sus reservas, conforme a datos no definitivos, sobrepasan ya diez billones de toneladas. Ello triplica el "peso" conjunto de todos los demás yacimientos conocidos hoy día en el mundo.

Compare dos cifras -cinco mil millones y diez billones- y calcule por cuántos millares de años bastarían los recursos tan sólo de la AMK (como se llama abreviada la anomalía magnética de Kursk), si anualmente se fundieran por ejemplo, quinientos millones de acero.

La AMK -la gran cuenca férrea- se extiende entre dos ciudades -Smolensk y Rostov del Don- en una franja de ochocientos cincuenta kilómetros de largo por doscientos cincuenta de ancho. Además de las reservas de cuarcita ferruginosa, se guardan allí alrededor de setenta mil millones de rico mineral, que contiene de un sesenta a un sesenta y cinco por ciento de metal...

Casi siglo y medio los investigadores estuvieron rompiéndose la cabeza en el afán de develar el misterio del "alocado" comportamiento de la brújula, dudando que yacimientos de magnetitas fueran posibles muy próximos a la superficie: por todas partes se extiende una feraz llanura y nada hay parecido a cadenas montañosas, donde habitualmente se esconden los minerales.

## LENIN LO PREVIO

En los años veinte se emprendió un tenaz intento por desentrañar el misterio de la anomalía magnética de Kursk. Cuando mediante una perforadora se extrajo afuera los testigos de sondeo, unas columnas de cuarcita ferruginosa, Lenin escribió sagazmente:

"...Aquí estamos en presencia de una riqueza tal vez jamás vista en el mundo, capaz de transformar toda la metalurgia".

La previsión leninista se está volviendo realidad. Actualmente, en las canteras Lebedinski, Mijáilovski y Stoilenski, se extraen cerca de veinte millones de toneladas de rico mineral; se están construyendo dos combinados de beneficio cuya capacidad total es de sesenta millones de toneladas de cuarcita ferruginosa al año. Se pueden erigir varios combinados más, a fin de que la AMK proporcione al año doscientos-doscientos cincuenta millones de toneladas de cuarcita.

La extracción del mineral a una profundidad de hasta doscientos veinte metros a cielo abierto, además de todas las ventajas posee también las desventajas: se destruye la capa fértil del suelo...

En la actualidad se proyecta construir en la AMK la mayor planta metalúrgica del mundo, con una capacidad de veinte millones de toneladas de metal al año. En su construcción participan los países del CAME, que recibirán arrabio, acero laminado.

"Las minas de la AMK yacen no solamente cerca de la superficie", continúa hablando mi interlocutor. Por ejemplo, en los yacimientos Yákovlevskoye y Gostíschevskoye (próxi-

mos ambos a la ciudad de Bélgorod) el rico mineral se encuentra allí a una profundidad de quinientos metros. Sus reservas llegan a veinticinco mil millones de toneladas.

Antes de descubrir el yacimiento Yákovlevskoye y otros contiguos, existía la opinión de que la AMK estaba compuesta únicamente por cuarcitas ferruginosas, que allí no había rico mineral. Un detallado estudio de la zona acotada por los puntos Oboján-Bélgorod-Shebékino-Koroča, puntualizó que en lo hondo "se guarecía" una buena decena de depósitos de rico mineral.

## METAL PARA 250 AÑOS

El más potente de ellos es el Yákovlevskoye. El grosor del cuerpo metalífero alcanza, en el plano vertical, unos cincuenta-cuatrocientos cincuenta metros, siendo su ancho de cuatrocientos a seiscientos metros. Por ahora no se ha descubierto en el mundo otra "torta" férrea como ésta: ¡su contenido promedio de metal alcanza un sesenta y, a menudo, un setenta por ciento!

El principal obstáculo a la extracción son los estratos sobresaturados de humedad. Hablando en términos figurados, entre la superficie y el cuerpo metalífero, "se agita" un mar subterráneo, en el que "baten" silenciosamente las ondas sísmicas. Y tan pronto el trépano se adentra en la tierra, le sale al encuentro agua a una presión de decenas de atmósferas.

¿Dispone la técnica moderna de medios seguros para domeñar al alevo-so adversario?

—Claro que sí. Esos medios son el frío que originan las instalaciones frigoríficas. En un área se perforan, uno a uno, varios pozos verticales y a través de niveles acuíferos se inyecta amoniaco. Se forma una corteza sólida, un tampón de agua congelada y caliza.

En el presente, los mineros se disponen a habilitar una mina en el yacimiento Yákovlevskoye. Al atravesar rocas firmemente congeladas, un pozo maestro de siete metros y medio de diámetro penetrará en un estrato de arcilla impermeable, la cual protege de humedad el macizo cristalino, y se

adentrará en el primer nivel de este macizo. De aquí se ramificarán galerías en todas las direcciones.

La producción de la mina será veinte millones de toneladas anuales de rico mineral (la primera etapa producirá cuatro o cinco millones de toneladas). El depósito es tan abundante y compacto que los mineros trabajando solo en el primer nivel, podrán estar extrayendo mineral durante un cuarto de siglo, enviando a la superficie dos decenas de millones de toneladas. Se necesitarán doscientos cincuenta años para agotar los yacimientos Yákovlevskoye y Gostíschevskoye, extrayendo hasta cien millones de toneladas de rico mineral al año.

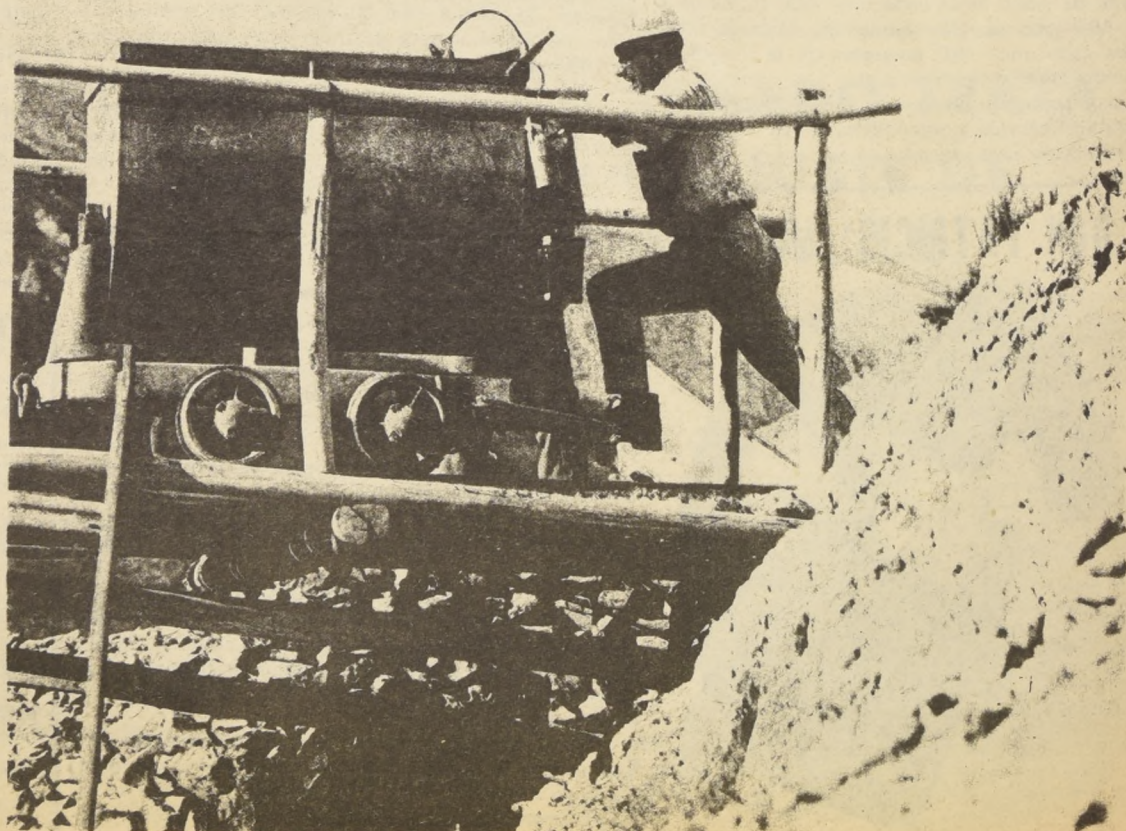
## ANOMALIA MAGNETICA

Frente a una cantera a cielo abierto, una mina altamente mecanizada, automatizada, tiene la ventaja de no incidir en las relaciones entre el hombre y la naturaleza viva, de no dañar a esta. El espacio, del que se ha extraído el mineral, se rellena de rocas estériles a través de los pozos de mina. Y para que las explotaciones estén a salvo de las aguas subterráneas, se construyen sumideros a los que fluye el agua. Unas bombas potentes la bombean a la superficie.

De este modo se excluye la posibilidad del corrimiento de estratos que yacían encima de las explotaciones subterráneas y, por consiguiente, se evitan los derrumbes y las grietas en la superficie.

—"La anomalía magnética de Kursk dice el geólogo- ofrece como recompensa diversas materias primas minerales. Un buen surtido de fundentes, materiales refractarios, tierras de moldear, tan necesarios a la metalurgia. Además existen yacimientos de carbón, fosforitas, yeso, colorantes minerales, sal común y sales de potasio, arcillas cerámicas, arenas vítreas, aguas minerales; se ha descubierto gas natural y petróleo..."

A la nueva ciudad, que surgirá al lado del nuevo gigante -la mina Yákovlevskaya- los científicos quieren darle el nombre de Lázarevsk, en recuerdo del académico Piotr Lázarev, uno de los primeros investigadores de la gran cuenca metalífera, un entusiasta de la ciencia geológica.





# EL OCEANO AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD

**RECONOCIENDO LA IMPORTANCIA** del estudio multifacético del océano mundial con fines pacíficos en bien de la humanidad y procurando conocer más a fondo y utilizar más racionalmente el océano mundial por todos los países mediante una amplia cooperación internacional.

Estas palabras del acuerdo sobre la cooperación en el estudio del océano mundial, firmado entre los gobiernos soviético y norteamericano durante la visita de Leonid Brezhnev, Secretario General del CC del PCUS, a los EE. UU. hacen reflexionar acerca de lo mucho que puede dar a la humanidad y lo mucho que exige al hombre el océano, esa fantástica masa de agua que cubre más del setenta por ciento de la superficie terrestre.

El océano sirve al hombre, le facilita buena parte de sus alimentos y materiales indispensables. Una sexta parte de las albúminas de origen natural van a parar a la mesa de la humanidad, gracias a la industria oceánica. En nuestro planeta se capturan anualmente unos setenta millones de toneladas de peces. De año en año aumenta la captura de mariscos con su amplísimo surtido.

## LAS GIGANTESCAS RIQUEZAS DEL MAR

Por otra parte, el océano mundial desempeña un papel cada vez más importante en la obtención de minerales necesarios al hombre. Ahora ya, una

quinta parte de la extracción de petróleo a escala mundial corresponde a los yacimientos marítimos. Casi todo el magnesio se obtiene del agua marina. En el fondo del océano se han descubierto riquísimos yacimientos de toda clase de minerales de metales no ferrosos. En numerosas regiones del shelf oceánico se encuentran fosforitas. En 1968-1970, una expedición soviética, a bordo del buque oceanológico "Vitiáz", extrajo numerosas muestras de fosforitas del fondo del océano Pacífico.

La cosa tiende a que en los 10-20 años próximos la humanidad contará, al parecer, con una nueva rama de la economía: la industria minera marítima. El hombre obtendrá del océano en grandes cantidades muchos productos y materiales que hoy parecen exclusivamente "terrestres".

Pero la obtención de productos tradicionales del mar, indudablemente se puede aumentar notablemente. Los recursos biológicos del océano, según opinan científicos de muchos países y los soviéticos también, permiten incrementar la captura de peces en un 50 por ciento sin menoscabo de la fauna oceánica. Pero ello requiere un enfoque sensato, a base del conocimiento científico del océano y de la cooperación internacional más amplia en el estudio y aprovechamiento del océano mundial.

El océano es un "organismo" único que se desarrolla según determinadas leyes generales y la perturbación del equilibrio biológico, en una de sus partes, repercute inevitablemente en las demás. Para aprovechar de manera eficiente y racional el océano hay que conocerlo a fondo, hay que tener modelos matemáticos del desarrollo de la vida en él, de los procesos químicos y físicos que en él se operan y de su interacción con la atmósfera. Esta es una tarea global que únicamente se puede cumplir aunando los esfuerzos de muchos países, por no decir de todos.

La URSS posee una rica experiencia de cooperación internacional en el estudio y aprovechamiento de los recursos del océano mundial. Ha concluido con distintos países más de 50. acuerdos, sobre problemas de la pesca y participa activamente en la labor de organizaciones y comisiones internacionales. A iniciativa y con el concurso de especialistas soviéticos, estos últimos años se han adoptado diversas medidas de protección de los recursos pesqueros; algunas de ellas presuponen limitar la pesca de la sardina en algunas zonas de los océanos Atlántico y Pacífico, a reglamentar la captura de peces de fondo y salmónidos en alta mar.

Una quinta parte de la extracción de petróleo a escala mundial corresponde a los yacimientos marítimos.

Entre 10 y 20 años próximos, la humanidad contará con una nueva rama de la economía: la industria minera marítima.

Por STANISLAV ILIN

## NUMEROSOS ACUERDOS

Buques de investigación exploración científica soviéticos (la URSS posee ya más de 140 de ellos), según acuerdos con los gobiernos de países interesados, estudian los recursos marítimos en las aguas litorales de dichos países, prestándoles ayuda en el desarrollo de la pesca y la captura de mariscos.

Con Chile y Perú, por ejemplo, la URSS firmó como es notorio hace cosa de dos años acuerdos, según los cuales, los buques de investigación y exploración científica "Académico Knipovich" y "Profesor Mesiatsev" estudian los recursos pesqueros en aguas territoriales de esos países e investigan los recursos de la corriente peruana. A bordo de dichos buques, con los científicos soviéticos trabajan colegas suyos chilenos y peruanos. Los datos obtenidos sirven a los pescadores de ambos países de ayuda para incrementar la pesca.

El océano es una inmensa hacienda que pertenece a toda la humanidad y administrarla y velar por su estado es cosa de toda la humanidad. La paz duradera, de la que hoy estamos más cerca que nunca gracias a los contactos de los dirigentes de las principales potencias, es una condición indispensable para poder realizar esa importantísima labor conjunta. (APN)

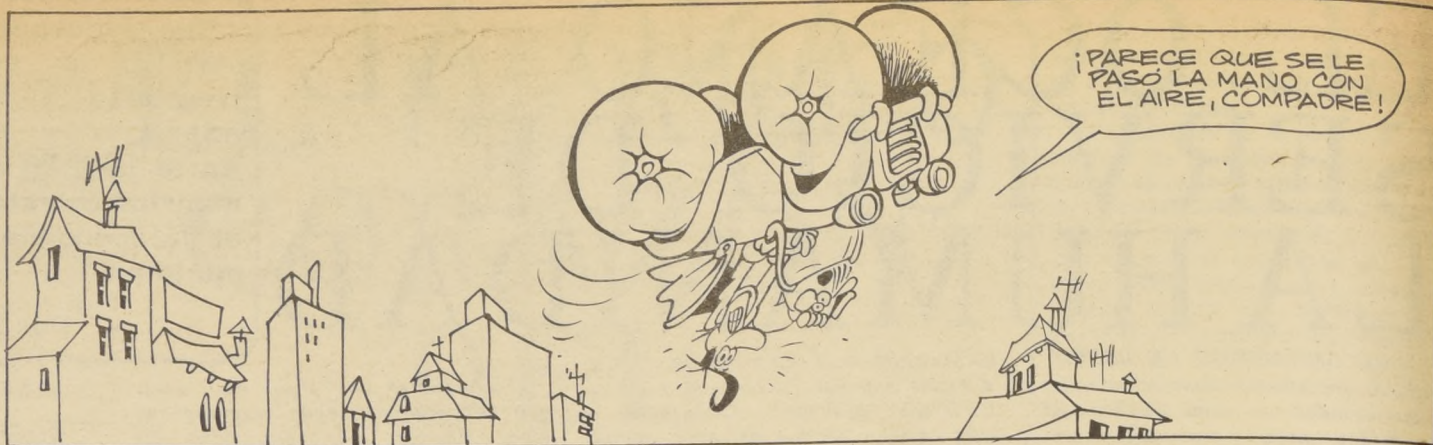
**26 DE JULIO XX ANIVERSARIO  
CON  
CUBA  
REVOLUCIONARIA**

**MAÑANA  
TEATRO  
CAUPOLICAN  
18 HRS.**  
HABLAN  
EL PRESIDENTE DE LA CUT  
Y EL PRESIDENTE DE LA UP

**PARTIDO DE LA UNIDAD POPULAR UXP**



**CACHETE  
Y  
CACHIRULO**



Se entrevistaron con Martones:

**IMPORTANTE SECTOR  
CAMIONERO RECHAZA  
IDEA DE IR A UN PARO**

Transportistas de San Antonio aclararon posición frente a Vilarín

**LOS TRANSPORTISTAS** de San Antonio, asociados en uno de los sindicatos más importantes del país, hicieron saber ayer al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Humberto Martones, que ellos no participarán en ningún paro decretado por la Confederación de Transportistas de Chile, que preside León Vilarín.

Según señaló el dirigente Germán Menares, que presidia la delegación del puerto, ese sindicato había tomado el acuerdo en una asamblea efectuada a fines de junio por 69 contra 10 votos, en consideración a que ellos transportan desde San Antonio el trigo para los molinos, y otras mercaderías que son de beneficio directo para la comunidad.

Los camioneros concurren en la mañana de ayer al Gabinete del Ministro Martones, con el fin de tener una conversación directa con el Secretario de Estado y plantearle la posición de la asamblea respecto de la renovación del material, repuestos, neumáticos y otros elementos de trabajo.

En una carta, que firma la directiva, le exigen al Gobierno las medidas necesarias para estos objetivos, de modo que vayan en beneficio directo de los verdaderos camioneros, y no de los caballeros de "guante blanco" que se dicen transportistas.

**A LOS VERDADEROS TRANSPORTISTAS**

Respondiendo a las peticiones de los asambleístas, el Ministro les reiteró que se seguirá entregando camiones en cantidades superiores a las reclamadas por la Confederación, pero al transportista que acredite por lo menos cinco años en la actividad, que tenga el camión viejo, y de preferencia a aquellos que solo tengan uno o dos.

"Esto, señaló Martones, en lo que se refiere a las importaciones comprometidas, y sin hablar de las que se están gestionando, para tener una flota de transporte adecuado para el plan económico del año 74."

Señaló el Secretario de Estado que era falsa la imputación que se hacía al Gobierno cuando se señalaba que no había entregado máquinas. Dijo que se había materializado la entrega al sector privado de 800 taxis marca Chevy, 1000 chasis Mercedes Benz, argentinos para la locomoción colectiva, que se están carrozando en el país, y 2035 camiones FIAT medianos, armados en la planta de Casablanca.

Respecto de estos últimos, 467 se asignaron a personas afiliadas a la Confederación de Dueños de Camiones, y a muchos otros postulantes que tam-

bien pertenecen a esta entidad, aunque no lo declararon.

Há que recordar que en un consultivo del año 72, la Confederación dio orden a los asociados para que no compraran de estos camiones por que, según se dijo, eran malos. Sin embargo, los dirigentes sí compraron máquinas y hoy día asumen una posición crítica porque no se les han entregado.

Otro de los frentes de acción que el Gobierno se ha impuesto, es el relacionado con los neumáticos. Afirmó Martones que si la existencia nacional no es suficiente, se harán importaciones. Con este objetivo se está realizando un chequeo con INSA, y de acuerdo a sus resultados se buscará la solución, porque lo que interesa al Gobierno es tener a todos los camiones del país funcionando.

**REPUESTOS**

Los repuestos, que en estos momentos constituyen uno de los más aflictivos problemas de los transportistas, serán analizados por una Comisión Nacional, en la cual participan el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, la Subsecretaría de Transportes, la Secretaría de Relaciones Económicas Externas (SEREX), Banco Central, Comité de Operaciones Automotrices y la Empresa Nacional de Repuestos, ENARA.

Esta última incrementará el número de distribuidores oficiales y operará también a través de las cooperativas de los gremios del transportes, estableciendo sistemas adecuados y controlados que permitan la entrega oportuna.

Explicó Martones, que del presupuesto original de 30 millones de dólares, ENARA, solo importa 12 millones de dólares. El saldo, de 18 millones, es internado por particulares. Respecto a este rubro, el Gobierno está dispuesto a entregar una cantidad extra de divisas, para que a través de ENARA se entreguen repuestos orgánicamente a cada camionero. En este momento SEREX realiza un chequeo para saber cuál es el monto de repuestos que se necesita para mantener la flota de camiones chilenos.

**TARIFA JUSTA**

Martones expuso a los asociados del Siproducam de San



Ministro Martones, con dirigentes de transportistas de San Antonio.

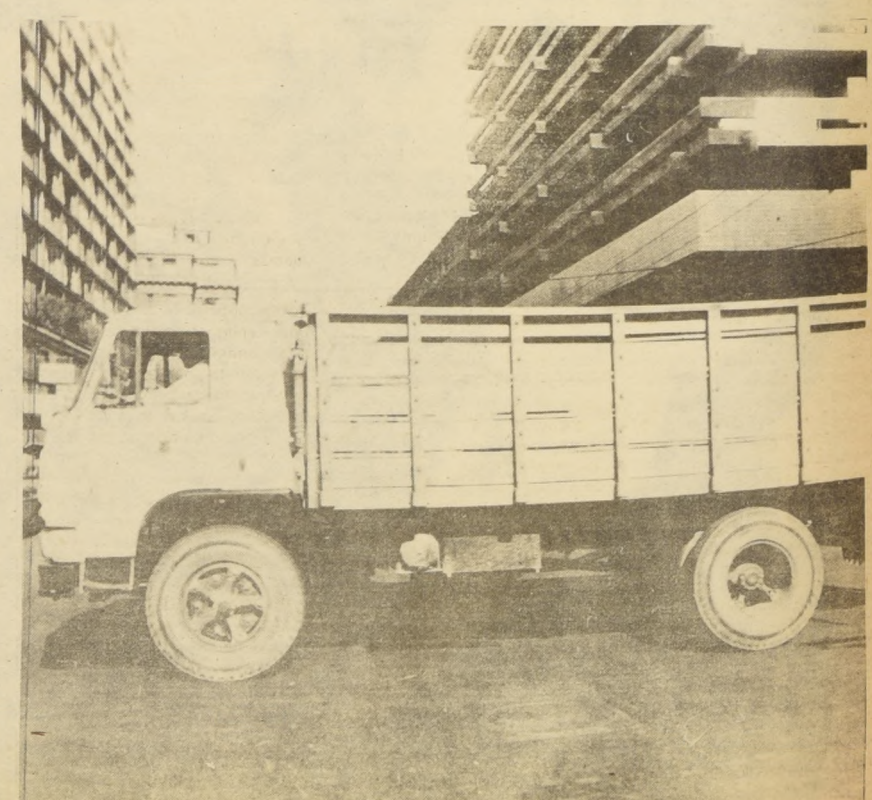
Antonio que el Gobierno entendía la necesidad de una tarifa justa, y por ello había decidido acelerar la aplicación del tarifado nacional para el transporte de carga. Para eso se pidió la colaboración de la Confederación, se le enviaron consultas, y sin embargo hasta hoy día no ha entregado una respuesta. Afirmó el Secretario de Estado, que de no hacerlo, la aplicación se hará directamente por parte del Gobierno.

Finalmente señaló que el Gobierno desea y estima indispensable la existencia de un sector

privado en el transporte. Es impropio hablar de estatización del transporte, cuando en este momento cada dueño de camión es a la vez empresario, chofer, mecánico y cobrador. De llevarse a cabo la constitución de una empresa estatal de transporte, significaría la instalación de una organización burocrática, que no conduciría a nada. Lo que sí se ha propiciado es que las empresas del área social tengan transporte propio para sus necesidades, que no son comerciales para los pequeños empresarios del transporte.

Pero aun cuando se estima necesaria la colaboración del sector privado, ello no implica que se tolerará un nuevo paro, como el de octubre del año pasado, porque va en perjuicio de la economía nacional y de cada una de las familias chilenas.

Así se lo hace saber a la confederación una carta enviada el sábado pasado por el Ministro al Congreso del Rodado, donde se le señala también que allí hay sectores que actúan políticamente pretendiendo llevar a ese gremio a una paralización.



**CAJA BANCARIA DE PENSIONES**

La Junta Anual de Imponentes y Pensionados se llevará a efecto el **MARTES 31 DE JULIO, A LAS 17 HORAS** en las oficinas de la Caja Bancaria de Pensiones, calle Huérfanos 886, 2º piso.

EL DIRECTORIO



En intercambio de cartas:

## MANDATARIOS DE CHILE Y CHINA REAFIRMAN LAZOS DE AMISTAD

Por su parte, el Primer Ministro de la China Popular, Chou En Lai, señala, en su parte su carta.

Hace poco, hemos tenido el gusto de atender en Pekin al Ministro de Relaciones Exteriores, don Clodomiro Almeyda, y su comitiva. Estamos muy agradecidos por los buenos votos que usted le encargó de hacernos llegar. Gracias a la visita del señor Ministro, nuestras dos partes tuvimos la oportunidad de celebrar conversaciones directas, las cuales contribuyeron a nuestro conocimiento mutuo, y se lograron resultados positivos en el robustecimiento de las relaciones de amistad y cooperación entre Chile y Chile. Estamos satisfechos con ello.

Continúa la carta de Chou En Lai expresando:

Siendo China y Chile igualmente países en desarrollo, podemos comprender muy bien las dificultades que actualmente enfrenta Chile y tenemos una sentida simpatía con ustedes. Esta situación es, fundamentalmente una desastrosa secuela de la larga dominación colonial y agresión imperialista. No pocos países del Tercer Mundo tropiezan con semejantes problemas en mayor o menor grado. A fin de vencer, estas dificultades, además de ayudarse mutuamente, lo fundamental para los países en desarrollo es apoyarse en sus propias fuerzas. Vale decir tomar el autosostenimiento como medio principal y la ayuda externa como medida complementaria. Es muy peligroso apoyarse demasiado en la ayuda externa, particularmente en los créditos de las grandes potencias.

### ENCARANDO CONTINGENCIAS

La carta del Mandatario chino finaliza expresando:

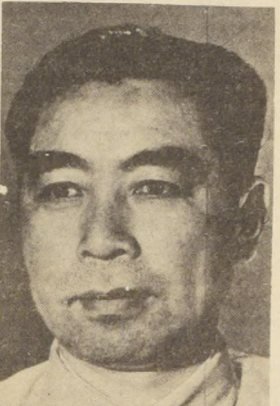
Confiamos en que nuestros pueblos son todos valientes y laboriosos. Con objeto de sacudir el control y la intervención imperialistas y conquistar para sí una vida independiente y feliz, ellos sabrán valorar la situación con lucidez y aceptarán con valor los desafíos que tienen por delante. En la actual situación internacional, llena de conmociones, resulta más necesario aún pensar en cómo encarar las diversas contingencias que puedan producirse, hay que prepararse para dos eventualidades, procurar una favorable y prepararse para enfrentar una adversa.

En una palabra, sigo actuando de acuerdo con las condiciones y posibilidades reales y en forma preparada y gradual es como se puede alcanzar paso a paso el objetivo de cambiar la fisonomía de atraso económico y mejorar las condiciones de vida del pueblo. Este es un juicio nuestro que se ha formado con las experiencias vividas en carne propia por China. Nosotros tenemos muy pocos conocimientos de la situación de Chile, pero, como viejo amigo suyo y movido por mi preocupación, he querido intercambiar francamente opiniones con vuestra excelencia, opiniones que pueden servir de referencia para ambas partes.

En los últimos dos años transcurridos el gobierno y pueblo de Chile han logrado muchos e importantes éxitos en la defensa de la independencia nacional y la soberanía estatal, en la lucha contra el imperialismo y el colonialismo, en el desarrollo de la economía nacional y en otros terrenos, por lo cual expresamos nuestra admiración. Estamos convencidos de que, bajo la dirección de vuestra



Salvador Allende



Chou En Lai

excelencia y reforzando la unidad, luchando con perseverancia, haciendo suficientes preparativos y actuando sólo después de reflexionar a fondo, se sobrepondrán a las temporales dificultades con que tropiezan, alcanzarán nuevas victorias y seguirán marchando hacia adelante.

Estamos contentos del desarrollo que han cobrado en los últimos dos años las relaciones de amistad y cooperación entre Chile y China. En adelante, desplegaremos todos los esfuerzos que podamos por fortalecerlas aún más.

Aprovechando el viaje de retorno del Ministro Almeyda a su país, he escrito apresuradamente estas líneas a vuestra excelencia.

Me valgo de esta ocasión para reiterar a vuestra excelencia el testimonio de mi más alta consideración y mis afectuosos saludos.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Luis Orlandini, dio a conocer, en la mañana de ayer, un intercambio de cartas entre el Presidente de la República Salvador Allende y el Primer Ministro de China Popular, Chou En Lai.

El Primer Mandatario comenzó diciendo en su carta:

Permitame, en primer lugar, expresarle el reconocimiento del pueblo y del Gobierno de Chile por la forma tan positiva y gentil con que Ud. y las autoridades del pueblo de su gran país recibieron al Ministro Almeyda y a su comitiva. Coincido con Ud. en que esta visita contribuyó en alto grado al conocimiento mutuo entre nuestras respectivas naciones y en que sus resultados redundarán en el robustecimiento de la amistad entre Chile y China y en la creciente cooperación que anhelamos, tanto en las esferas políticas, como económicas y culturales.

Quiero agradecer, cumplidamente también, la ayuda concreta que su Gobierno nos ha brindado y a la cual Ud. alude en su carta. Comprendemos perfecta-

mente las exigencias a que está sometida la economía de su país, tanto por su magnífico esfuerzo para impulsar su desarrollo y mejorar las condiciones de vida de su población, como por la asistencia prestada a Vietnam y demás pueblos de Indochina víctimas de tan injusta como devastadora agresión. Pero lo que apreciamos, por sobre todo, es la manifestación de solidaridad revolucionaria y humana que envuelve la actitud de su Gobierno con respecto a Chile.

### "RESUELTOS A AVANZAR"

El Jefe de Estado continúa más adelante en su carta, señalando que:

Mi conocimiento de China y de sus dirigentes, que data de muchos años, me ha hecho adquirir conciencia exacta de los admirables logros de su país en la lucha por transformar su estructura social y económica y superar el atraso en que lo habían mantenido largos años de explotación de parte de grupos privilegiados nacionales y de países extranjeros. Ustedes han obtenido estos resultados, como Ud. dice, paso a paso, mediante sacrificios notables de todo el pueblo. Estamos resueltos a avanzar, también, apoyados en el esfuerzo consciente de nuestro pueblo, pero al mismo tiempo, no nos escapan las tremendas dificultades que enfrenta un pequeño país como el nuestro, que está muy lejos de ser autosuficiente, cuya economía depende en grado extremadamente fuerte de su comercio exterior que ha sido objeto de un virtual bloqueo económico, que le ha privado súbitamente de un gran porcentaje de los recursos necesarios para importar alimentos, materias primas industriales y bienes de capital y que ha sido agredido económica y políticamente por el imperialismo con la finalidad de estrangular su economía y de derribar el Gobierno Popular que tengo la honra de dirigir.

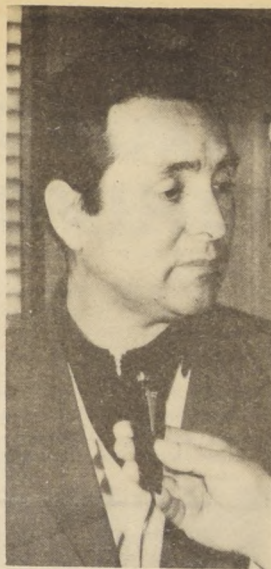
### FORTALECIENDO LA AMISTAD

En la parte final de la carta del Presidente Allende se expresa:

Termina Ud. su comunicación destacando que su Gobierno no omitirá esfuerzos para que se fortalezca la amistad entre Chile y China. Junto con expresarle por ello mi profundo reconocimiento quiero manifestarle que esa actitud suya correspondida por mi Gobierno con el máximo de voluntad y en todo la medida de sus fuerzas

Dicha cooperación la seguiremos impulsando y buscando en la esfera bilateral—para lo cual confiamos en la comprensión de los dirigentes de la República Popular China—sobre las realidades tan particulares de este momento histórico que atraviesa Chile. También aspiramos a vigorizar en las Naciones Unidas y en otros foros multilaterales, particularmente en lo que atañe a la acción para vencer el subdesarrollo de los países del Tercer Mundo. Hasta ahora hemos coincidido en lo esencial de esa lucha y estamos seguros, seguiremos haciéndolo.

Le envío esta carta con el Embajador de Chile en Pekín, señor Armando Uribe, quien le presentará el testimonio de mi más alta consideración y personal aprecio



Jorge Godoy

Ministro del Trabajo:

## OPOSICION MAGNIFICA ASUNTO DE LAS INDUSTRIAS OCUPADAS

Se dan primeros pasos tras proyecto de Ley de Reajustes.

Se estudia trato especial para los técnicos y profesionales.

Política centralizada de sueldos y salarios para el Area Social.

Cordones industriales son instancia orgánica de la Central Unica.

EL PROBLEMA de las empresas ocupadas, el reajuste de sueldos y salarios—incluyendo un tratamiento especial a los profesionales—y la aplicación de la política de centralización de sueldos y salarios, son los problemas que en los últimos días han ocupado la atención de las principales autoridades del Ministerio del Trabajo. Así lo señaló ayer, en conferencia de prensa, el titular de esa Secretaría de Estado, Jorge Godoy, quien además se refirió a otros asuntos que les fueron planteados por los periodistas.

Godoy dijo que el problema de las industrias ocupadas ya se está solucionando y que no tenía las dimensiones que quiere darle la prensa y radio de oposición.

Recordó que la toma se había realizado obedeciendo un llamado de la CUT, al producirse el "tancazo", con el fin de que los trabajadores pudieran defender su centro laboral ante cualquier ataque fascista. Así la paralización llegó a 34.000 centros de trabajo, quedando una vez terminada la conmoción 103 empresas con problemas, de las cuales se han normalizado las labores en 80 industrias.

El camino para normalizar la situación, dijo el Ministro, ha sido mediante la firma de actas entre trabajadores y empresarios, en las que se establecen los puntos planteados por la Central Unica, como el acceso de los trabajadores al destino del producto, que se contraiga compromisos para realizar ventas por medio de DIRINCO o DINAC, además que se les permita ver la política de costos a fin de relacionarlas con el asunto remuneraciones, honos de producción, etc.

"Así—agregó Godoy—se ha ido achicando el problema. Son muchas las industrias que ya están en manos de sus propietarios. En realidad, lo que pasa es que el acuerdo de la CUT ha sido distorsionado, en el sentido que ha buscado la expropiación de las industrias.

### REAJUSTES.

Dijo enseguida Godoy que otro de los problemas que ha acaparado su atención ha sido el que se empiece a preparar los convenios colectivos y pliegos de peticiones. Dijo además que el Comité Económico es partidario de entregar un anteproyecto de ley de reajuste para discutirlo con los trabajadores y así se de un lineamiento para los pliegos de peticiones.

En el Comité Económico—dijo—hay algunos lineamientos. Por ejemplo, cuando se hable de remuneraciones, estas deben ir enlazadas con la distribución y los precios, ya que debido al mercado negro los trabajadores no pueden tener una regularidad en los precios. Sólo así, las discusiones al respecto podrán ser más acertadas.

Agregó que en torno a este problema hay una serie de fenómenos que se producen dentro de los pliegos de peticiones y que por lo general influyen en lo que se ha dado en denominar como reajuste sobre reajus-

discutir esto y los diferentes indicadores que permitirán llegar a una solución.

Sobre este mismo problema hizo hincapié que hay un mercado negro de cerebros, tanto en el país como al extranjero, que es preciso terminarlo de una vez por todas, "ya que Chile no puede darse el lujo de exportar profesionales y técnicos que mucho le ha costado formar.

### AREA SOCIAL.

Luego el Ministro anunció la aplicación de una política centralizada de sueldos y salarios para el área social. Al respecto, dijo se han celebrado reuniones con el sectorial CORFO para discutir la organización del trabajo y de los salarios en estas empresas.

Estimó que se trataba de un trabajo bastante largo, dado la complejidad que tiene. "ya que se trata de lograr de hecho las bases que el trabajo debe ser pagado de acuerdo a la calidad y cantidad, para enlazar eso de a igual trabajo, igual salario". Para ello, se debe organizar una suerte de comisiones técnicas para estudiar las calificaciones del trabajo.

Describió algunos de los problemas que se producen en esta materia señalando que se necesita capacitar 2.000 cuadros para medir la complejidad del trabajo para después estandarizar a cada categoría el nivel correspondiente o que es difícilísimo ya que esto se deberá realizar en alrededor de 200 industrias.

### LOS CORDONES.

Interrogado sobre la petición del Cordon Vicuña Mackenna de estatizar todas las industrias, dijo que ello debía obedecer a la política que se ha trazado el Gobierno.

Agregó que los cordones industriales no son extremistas, porque fue la CUT quien en virtud de la necesidad de adecuar la organización de acuerdo al desarrollo del país. En los últimos años dijo han aparecido los cordones industriales y éstos son una instancia orgánica de la CUT y no puede haber contradicciones como tampoco un paralelismo sindical, el cual la Central Unica está dispuesta a combatir.

## CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

Avda. Presidente Bulnes N° 176 - Santiago

Citase a Junta General Ordinaria de Imponentes para el viernes 27 de julio en curso, a las 11.30 horas en el local de la Institución, Avenida Bulnes 176.

Las tarjetas entregadas para la Junta proyectada para el 29 de junio pasado, serán útiles para asistir a esta Junta.

Presidente del Consejo



# MEJORAN SISTEMA DE ADMISION A HOSPITALES

CON EL OBJETO de mejorar el sistema de admisión y atención en los hospitales del SNS, el fin de semana pasado comenzó a desarrollarse el primero de cuatro cursos sucesivos que darán formación y capacitación a todos los funcionarios de Estadísticas y archivos de los cuatro hospitales del Sector Sur.

Explicó el Dr. Florencio Baeza, Director del Hospital Barros Luco Trudeau, que estos cursos se organizaron tras un estudio de la realidad administrativa actual y presionado por el incremento de la demanda producida por el aumento poblacional.

Además de todos los funcionarios de estadísticas y archivos de los hospitales Barros Luco Trudeau, Infeccioso,

Exequiel González Cortés y El Pino, se incluirá a los estadísticos del Servicio de Urgencia, de la Oficina de Informaciones y otros que coordinan con Admisión.

Rosa Silva, estadístico Jefe del Área y responsable del curso, señaló que los objetivos fundamentales son el perfeccionamiento del personal, el mejoramiento del sistema de atención al consultante entregando servicio oportuno eficiente y humano, y lograr que los funcionarios incorporen a sus actividades diarias las técnicas que permitan estas metas.

En 36 horas pedagógicas, el 90 por ciento del personal del Policlínico Central del Hospital Barros Luco recibirá capacitación específica. El programa consulta

18 sesiones teóricas, 2 sesiones de trabajo de laboratorio, 16 horas de observación y práctica de terreno y 2 sesiones de evaluación.

Los contenidos educativos del curso incluyen Organización y Estructura del SNS, Acciones y Programas de Salud, Democratización en el SNS, Comunicación y Relaciones Humanas, Administración, Servicios de Estadísticas y organización de Oficinas de Información.

El primer curso finalizará su período de clases el 31 de Agosto. Los cursos siguientes se desarrollarán del 27 de Agosto al 28 de Septiembre, del 22 de Octubre al 21 de Noviembre y del

Con la distribución de 25 mil árboles en la comuna de La Granja, comenzó la campaña masiva de forestación en poblaciones, que realiza todos los años Corhabit. Este plan pretende devolver el verdor a las comunas de Santiago y ayudar a purificar el aire enrarecido por las emanaciones tóxicas de la movilización y las industrias. Este año se ha fijado una cuota de 350 mil unidades, para masificar la plantación de arbolitos con la participación de la comunidad organizada.

19 de Noviembre al 20 de Diciembre.



## MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA TRABAJADOR, INCORPORATE A LA EDUCACION Y AL DESARROLLO

El Ministerio de Educación abrirá matrícula DESDE EL 25 DE JULIO HASTA EL 1° DE AGOSTO INCLUSIVE, en las Escuelas Industriales Vespertinas con el objeto de ofrecer a los trabajadores y a los adultos en general, nuevas

posibilidades de calificación profesional para favorecer sus expectativas de trabajo y de participación en el proceso de desarrollo del país, y cuyas características son las siguientes:

Duración de los estudios:	6 Semestres.
Título que se otorga:	Subtécnico, con mención en la especialidad seguida.
Requisito de ingreso:	18 años de edad, Octavo Año Básico o Licencia Primaria y examen de admisión.
Plan de estudios	20 horas de clases semanales
Horario de clases	Lunes a viernes, de 19 a 22,15 horas.
Iniciación de clases	6 de agosto.

### ESPECIALIDADES:

Mecánica de Matricería  
Mecánica de Máquina-Herramientas  
Mecánica de Combustión Interna y Automotriz  
Mecánica de Precisión  
Construcciones Metálicas  
Construcciones de Interiores  
Construcciones Habitacionales  
Instalaciones Sanitarias  
Electricidad  
Electrónica

Electromecánica  
Instalaciones Eléctricas de Alta y Baja Tensión  
Tipografía y Fotocomposición (1)  
Reproducción Fotomecánica (1)  
Impresión Gráfica (1)  
Encuadernación (1)  
Sastrería de Medidas (2)  
Sastrería Femenina (2)  
Confección Industrial (2)  
Textil (3)

### ESTABLECIMIENTOS: Escuelas Industriales y/o Institutos Politécnicos de:

Arica	San Felipe	Concepción	Victoria
Iquique	La Calera	Lota	Nueva Imperial
Antofagasta (Polit.)	Viña del Mar	Tomé	Curacautín
Calama	Rancagua (N° 1 y 2)	Schwager	Temuco
Pedro de Valdivia	San Fernando	Talcahuano	Valdivia
Chuquicamata	Curicó	Lebu	Osorno
Vallenar	Linares	Los Angeles	Puerto Montt
Coquimbo	Chillán	Angol	Punta Arenas

### SANTIAGO

Establecimiento	Dirección	Fono
Vespertina N° 1	San Pablo 4660	737311
Vespertina N° 2	Avda. Departamental 285	582328
Industrial N° 3	Juárez Larga 760	375416
Industrial N° 7	Coventry 244	274867
Industrial N° 5	Santa Rosa 3090	512549
Industrial Conchalí	Recoleta 2774	372611
Indust. Artes Gráficas	Florencia 1442	561707
Indust. Sastrería	Sierra Bella 1142	55850
Industrial Textil	Pedro de Valdivia 2650	256885
Indust. Puente Alto	Santa Josefina 244	26
Politécnico Melipilla	Vicuña Mackenna 383	23190
Indust. San Bernardo	12 de Febrero 495	591353

- (1) Solamente en la Escuela Industrial de Artes Gráficas  
(2) Solamente en la Escuela Industrial de Sastrería  
(3) Solamente en la Escuela Industrial Textil

CARLOS MORENO ACOSTA  
Director de Educación Profesional

SANTIAGO, julio de 1973

## POBLADORES ENJUICIARON AL COLEGIO MEDICO

ALREDEDOR de 400 representantes de organizaciones vecinales que agrupan a los 420 mil habitantes del Área Sur Oriente de Salud conjuntamente con integrantes de Fenats, se reunieron en el Hospital Sótero del Río, para analizar las actuaciones del Colegio Médico, luego que se amenazara con sumariar al Director del Área, doctor Raúl Díaz.

Los pobladores debatieron el problema por más de tres horas, decidiendo acusar a la directiva del Colegio al Ministerio del Interior. En el plazo de 15 días se realizará una nueva reunión a la que será citada la directiva, para que presente sus descargos; si éstos no existieran, los pobladores harán efectiva su sanción.

Entre los cargos que se hace, están las amenazas formuladas

de un nuevo paro médico, y según expresan los pobladores "no podemos aceptar más que se nos deje morir por finalidades políticas y luego, quienes lo hacen, tengan la desvergüenza de juzgar a quienes están comprometidos con el pueblo".

Se acusa también a los médicos por faltas a la ética profesional en aquellos casos en que éstos se van del país y dejan sin atención a una parte de la población. Junto con esto, el colegio impide la inscripción de profesionales extranjeros, pasando por sobre tratados internacionales al respecto.

Al término de la reunión, los pobladores manifestaron su decisión de mantenerse alerta y organizados para enfrentar cualquier situación de emergencia, fijándose tareas concretas que debe asumir todo el pueblo.

## BUSES Y MICROS

Para el personal necesita importante empresa del Area Social

Antecedentes en:  
Camino a Melipilla N° 11.700

## CAMIONES 2 1/2 A 6 TONELADAS

Para reparto provincia de Santiago.  
Fletes reajustados. Liquidación semanal.

Dirigirse a:  
Camino a Melipilla N° 11.700  
y a Avda. Central 3830 San Miguel



Intendente de Talca:

# DETALLADA CUENTA SOBRE LA SITUACION EN LA PROVINCIA

Con el objeto de entregar una información oficial y real sobre varios hechos de interés registrados en esta provincia ultimamente, el nuevo representante del Ejecutivo, Germán Castro Rojas, ofreció una conferencia de prensa en la cual desmintió toda una serie de rumores y falsedades que han estado propalando sectores opositores al Gobierno en diferentes medios de comunicación de la zona.

## MOVILIZACION CAMPESINA

En primer término, el Intendente se refirió a problemas existentes en el sector campesino, los cuales exigen decididamente la expropiación de los predios agrícolas en que trabajan y el traspaso al área social de las viñas y sus instalaciones industriales.

Luego, el Intendente señaló que para esos efectos, los campesinos han iniciado una gran campaña de movilización la "que también ha sido hecha como un repudio a los fallos de los Tribunales Agrarios que mediante el acuerdo de precautorias, han paralizado la producción agrícola".

Un ejemplo de la anterior es la orden de desalojo del fundo "Tambo" por parte de un juez, que sin investigación ni fundamento, ordenó el desalojo por la fuerza de los campesinos que mantenían tomado este predio.

El Intendente para evitar enfrentamientos violentos que alterarían gravemente el orden público y en uso a sus atribuciones legales ordenó la suspensión del desalojo, y en un debate franco y abierto con los trabajadores del predio se llegó a un acuerdo, con lo cual se superó el conflicto.

Personalmente la primera autoridad de la provincia conversó con la familia propietaria del fundo, y se supo que por propia voluntad no habían querido salir de las casas patronales. Fueron sectores interesados en sembrar la discordia los que hicieron creer que habían sido poco menos que secuestrados.

## PROBLEMAS DEL GAS LICUADO

Luego se refirió al conflicto de los trabajadores de las Termas Gastalca y Rogas que con un

paro de brazos caídos con permanencia en sus sitios de trabajo exigiendo el paso al área social de la distribución del gas.

El Intendente manifestó que representantes de ENADI ya iniciaron conversaciones para concretar la compra de la parte de la empresa "Gastalca" que se relaciona con la distribución del gas licuado.

No ocurre así con la empresa "ROGAS", en donde nuevamente los tribunales de justicia, sin considerar las graves consecuencias que acarrearía para toda la comunidad, ordenó el desalojo por la bodegas de la empresa que se encuentran ocupadas por los trabajadores en conflicto, en calle 6 Oriente, entre 3 y 4 Sur.

Para evitar daños irreparables y conservar la tranquilidad de la población, el Intendente dispuso suspender la acción de la fuerza pública. Por otra parte la Central Única de Trabajadores y numerosos gremios han manifestado su solicitud con los trabajadores de ROGAS y GASTALCA.

## DISTRIBUCION DE LA CARNE

Conforme a un acuerdo suscrito el 28 de junio por representantes de las JAP, de SOCOAGRO y del gremio de abasteros, la distribución de la carne en esta provincia se hace de común acuerdo entre estas organizaciones. Pero últimamente se produjeron problemas relacionados con la distribución del producto en las poblaciones donde no hay carnicerías instaladas.

Una asamblea de representantes de las JAP consideró que SOCOAGRO, determinó una forma de distribución contraria al acta del 28 de junio y por ello acordaron el cambio del agente zonal de Socoagro, como también que la carne que aún no se había retirado del matadero frigorífico de Maule esta semana y fuera distribuida de acuerdo con un listado de carnicerías y JAP en distintas poblaciones que ellos prepararon.

Para reforzar sus posiciones se tomaron el edificio de la Intendencia, impidiendo el desarrollo normal de las actividades que allí se realizan. Luego de llegar a un acuerdo, el sábado en la mañana los dirigentes de las Juntas de Abastecimientos, hicieron entrega del edificio.

Más adelante el Intendente Castro informó que la Secretaría Provincial de Distribución

determinará definitivamente el mecanismo de distribución de la carne para el futuro.

Sobre el particular, Germán Castro fue claro en señalar que en este caso, como en todas las acciones diarias, el Gobierno

representa los intereses de la clase trabajadora y coloca toda su influencia y atribuciones al servicio de los anhelos de justicia y transformaciones de nuestra sociedad, que es la aspiración de las grandes mayorías populares.

## ABASTECIMIENTO EN EL SECTOR AGRARIO

Por último Germán Castro informó que ayer domingo concurre a la inauguración del centro de abastecimiento de la comuna de Maule, invitado por las organizaciones campesinas.

Expresó su satisfacción por el hecho de que con los CAR se mejora la distribución y se da un golpe definitivo a quienes aprovechan de estas necesidades para hacer ganancias ilícitas por medio de la especulación del acaparamiento y el mercado negro.



# Diálogo sí, pero en la base

**El Partido Socialista no aceptará jamás conciliar con los enemigos de Chile, del Gobierno Popular, de los trabajadores.**

**En estos momentos, cualquiera fórmula de transacción de la Democracia Cristiana, sólo sirve para alentar a los grupos facciosos que operan en su seno y en el resto de la reacción, cuyo único e inalterable objetivo es recuperar el poder y sus privilegios.**

**El presidente de la Democracia Cristiana ha declarado: "No le dejaremos pasar una a este Gobierno". ENTENDEMOS QUE ESA ACTITUD NO ES COMPARTIDA POR LOS OBREROS, CAMPESINOS Y POBLADORES DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA.**

**¿Qué diálogo pudiera prosperar con quien expresa de manera tan manifiesta su odio al Gobierno Popular y proclama tan rotundamente sus mezquinos afanes revanchistas?**

**La directiva de la Democracia Cristiana habla de paz social y de concordia, pero en los hechos atiza la hoguera de la guerra civil.**

**Unidos a lo más turbio de la reacción, esos dirigentes Demócratas Cristianos declaran una falsa posición partidista y una disposición al diálogo con el sólo fin de movilizar a las masas y desarmarlas ideológicamente, debilitando así al Gobierno.**

**Sin embargo, hay quienes están insinuando "diálogos" con la Democracia Cristiana. Los socialistas planteamos que es posible un diálogo,**

**PERO SOLO CON AQUELLAS FUERZAS POLITICAS QUE SE DEFINAN CLARAMENTE EN CONTRA DE LOS EXPLOTADORES, EN CONTRA DEL IMPERIALISMO, Y EN APOYO DEL PROCESO REVOLUCIONARIO.**

**No puede haber diálogos con aquellos que dicen defender la Constitución, pero actúan impulsados por la sedición.**

**No puede haber diálogos con aquellos que dicen estar por los cambios y en contra del capitalismo, pero que —simultáneamente— marchan aliados con el fascismo y con intereses foráneos, en una cruzada común de boicot y sabotaje del proceso.**

**IMPULSAMOS Y DESARROLLAREMOS EL DIALOGO EN EL UNICO LUGAR DONDE CORRESPONDE REVOLUCIONARIAMENTE HACERLO: A NIVEL DE LA MASA, CON LOS TRABAJADORES, EN LA ENTRAÑA MISMA DEL PUEBLO.**

**Pero rechazamos categóricamente todo diálogo con partidos y directivas que abierta o subrepticamente— sirven o participan en la contrarrevolución.**

# Partido Socialista



## Editorial Progreso Cultural S. A.

Cítase a junta general ordinaria de accionistas para el día 10 de Agosto próximo a las 11 horas en el local de la Sociedad, Huérfanos 1078, 7° piso.

La Junta tendrá por objeto:  
Prohunciarse sobre la Memoria y Balance correspondiente a los ejercicios de 1970, 1971 y 1972.

## CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General Ordinaria referida, el registro permanecerá cerrado desde el día 6 hasta el 10 de Agosto próximo, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO.



# FUERTES NEVAZONES EN LA ZONA SUR

PUERTO AYSEN.- Copiosamente ha nevado en las últimas 24 horas, según informes entregados por carabineros, lo que ha dejado prácticamente las carreteras totalmente intransitables. La nieve ha dejado, asimismo, inoperable para todo tipo de aviones el Aeropuerto de Balmaceda.

En Coyhaique, la nieve alcanzó cinco centímetros; Departamento de Aysen, cuatro, lo que dejó intransitable la carretera a Puerto Ingeniero Ibáñez y el camino a Coyhaique Alto.

En el Departamento General Carrera

(Chile Chico), cayeron 26 centímetros de nieve quedando todos los caminos obstruidos. En Baker, sector Cochrane, la nieve alcanzó 3 centímetros, dejando sin embargo los caminos transitables.

El resto de las carreteras es posible cruzarlas siempre que los vehículos vayan con sus ruedas protegidas con cadenas.

Las pistas de aterrizaje del Aeropuerto Balmaceda están cubiertas con 4 centímetros de nieve, y a la vez está semicercado.

Las condiciones atmosféricas de la zona son inestables.



Debido a las copiosas nevazones que han afectado al sur del país se han interrumpido las comunicaciones terrestres. Los caminos han quedado bloqueados y las pistas de aterrizaje han sido cerradas, ya que el mal tiempo continúa.

## Ovalle

### IDENTIFICADAS VICTIMAS FATALES DE ACCIDENTE

OVALLE ESPECIAL Fueron identificadas las cinco víctimas fatales del accidente ocurrido la mañana del domingo, en

la carretera Panamericana, a raíz del volcamiento de un microbús de la empresa "Chile Bús".

Las víctimas son: Nora Corona-

da Berdoiza, de 35 años, soltera, domiciliada en Arica, Población "Venceremos"; Elba Sánchez, de 46 años, procedente de San Fernando; Rosa Larran Rojas, de 24, casada, con residencia en Arica y Ramón Martínez Chandia, 28 años, soltero, también de Arica.

El informe señala que el trágico accidente dejó un saldo de cinco muertos, 19 lesionados graves, cinco menos graves y nueve leves.

## 10 MILLONES DE ESCUDOS EN ESPECIES ROBADAS RECUPERO LA POLICIA

—Detenido uno de los asaltantes a la residencia de calle San Cristóbal 460.

Investigaciones de Quinta Bella detuvo a uno de los integrantes de la banda de delincuentes, que asalto durante la tarde del viernes recién pasado, la residencia de Alfonso Lohos Pino, ubicada en San Cristóbal 460.

Ruiz, quien también usaba nombres falsos: Luis Sergio González Ruiz o Luis Alberto Pavez, 24 años, conocido como regente de prostíbulo, traficante de drogas y asaltante.

que, en la esquina de Independencia con Zapadores, luego de protagonizar entre el delincuente y la policía una balacera, que permitió la huida del resto de la banda. En ese lugar, habitualmente se reunía el grupo, donde además planeaban los siguientes atracos que llevarían a cabo. Para movilizarse ocupaban una camioneta, robada, color verde claro.

El asalto a la residencia de calle San Cristóbal lo realizaron a las 19.30 horas del viernes, en los momentos que la vivienda estaba desocupada, ya que el matrimonio formado por Margarita Lobos Aedes, 55 años y su marido, Alfonso Lobos, de 56 años, mecánico, se encontraban en el garage, ubicado al lado poniente de la vivienda.

El dueño de casa, que a esa hora trabajaba en las oficinas del negocio le pidió a su señora que le preparara un baño. Medida que fue acatada por ella y que permitió descubrir a los asaltantes.

En los momentos que entraba a su hogar escuchó voces que provenían desde uno de los dormitorios. Rápidamente le avisó a su marido decidiendo ambos, avisar a la policía.

Cuando el matrimonio se encontraba en la calle Caliche se encontraron con una camioneta color verde claro con cinco ocupantes en su interior que huyó a toda velocidad del lugar.

Uno de los asaltantes que los divisó disparó a Alfonso Lobos, quien se tiró al suelo, siendo alcanzado por un tiro. Luego la camioneta huyó rápidamente del lugar.

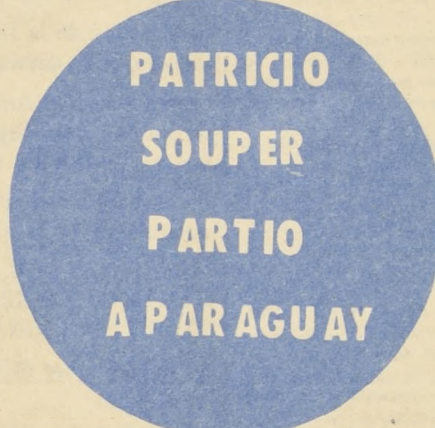
La policía que le seguía los pasos, identificó a los delincuentes, lo que permitió que fueran descubiertos en la esquina de Independencia con Zapadores, pero desgraciadamente en el momento que iba a ser detenida la banda, apareció un hombre ebrio que impidió que los asaltantes fueran apresados y solamente uno alcanzó a escapar, Juan Carlos Parráquez.

El resto del grupo fue identificado como "El Loco Tupin", que actúa como el jefe, prófugo desde la cárcel de Valparaíso, que tiene como nombre verdadero Flores y Héctor Camus, "El Pascual".

El detenido pasará a disposición del Tercer Juzgado del Crimen. Las especies recuperadas suman más de 10 millones de escudos e incluso se recuperó parte del dinero efectivo robado.

El delincuente fue identificado como Juan Carlos Farráquez

Funcionarios policiales a cargo del inspector Gabriel Sepúlveda, detuvieron a Farrá-



UNO DE LOS PRINCIPALES protagonistas del "tacnazo" del 29 de junio, Patricio Souper, viajó a las 12.10 horas de ayer rumbo a Paraguay, acompañado por el Agregado Militar de la Embajada de ese país, según informó la Cancillería.

Con respecto a los hermanos Gasset, se informó en la Cancillería que aun el país al cual se solicitó asilo no se pronuncia, esperándose que lo haga en los próximos días.

También se señaló que Ri-

goberto Díaz, Embajador de Chile en Ecuador se comunicó con el Gobierno chileno para informar que el gobierno ecuatoriano advirtió a los 5 fascistas asilados en ese país que no debían hacer declaraciones políticas en contra de Chile, ya que si así fuere se tomarían medidas contra ellos.

Por su parte, funcionarios de la Cancillería señalaron que esta posición era correcta y positiva, hecho que se esperaba dado los lazos de amistad entre ambas naciones.

## ATENTADO TERRORISTA A BOUTIQUE "VOG"

Elementos terroristas de "Patria y Libertad" provocaron un nuevo atentado en la capital. Esta vez le correspondió a la boutique "Vog", ubicada en calle Bucarest 29, en el sector de Providencia.

Los facciosos, luego de colocar el artefacto explosivo en la reja metálica y la mampara del negocio, dejaron escrito en la pared la frase "UP MARICONES", con una flecha indicando hacia el interior de la boutique.

Paulina Voughiere Errázuriz de Altamirano y Carmen Rojas, dueñas del negocio, señalaron a la policía que no era la primera vez que les ocurría un hecho similar,

porque en otras ocasiones le habían lanzado piedras, peñascos que dañaron las vitrinas del local.

Peritos de la policía técnica de Investigaciones que llegaron hasta el lugar, señalaron que el artefacto explosivo contenía medio cartucho de dinamita y una mecha de 25 centímetros de largo.

La explosión que ocurrió alrededor de las 12 de la noche, destruyó la vitrina, marcos metálicos, la reja exterior, baldosas del piso en una extensión superior a los 7 metros.

Carabineros de la 14ª Comisaría dio cuenta del hecho a Investigaciones.

## HOY SEPULTAN RESTOS DE EDUARDO ALESSANDRI

Los funerales del ex-senador Eduardo Alessandri Rodríguez tendrán lugar hoy en la mañana, después de una misa que será oficiada en la Basílica de la Merced, donde están velándose sus restos.

Hijo del Presidente Arturo Alessandri Palma y de doña Rosa Ester Rodríguez de Alessandri, nació en San Bernardo en 1903 y siguió sus estudios en el Instituto Nacional y posteriormente en la Universidad de Chile, donde obtuvo su título de abogado con su tesis sobre "La Mora".

Era casado con Florencia Barahona, fue elegido en 1934 diputado por Atacama y posteriormente por Maule, y en 1949 llegó al Senado en representación del Partido Liberal, por las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule.

En los últimos años había ampliado sus actividades a la agricultura y era propietario del predio "Los Castaños" en la provincia de Curicó.

Su deceso se produjo a las 20.30 horas del domingo en la Clínica Santa María, luego de una prolongada enfermedad.

## Desde un colegio:

### SE ROBARON LECHE EN POLVO, CUADERNOS Y LIBROS

DESDE leche en polvo, cuadernos, libros, a una máquina de escribir y el teléfono, se

robaron desconocidos desde el interior de la Escuela Básica N° 307, ubicada en General

Gambino esquina de Zapadores, en la comuna de Conchalí.

La denuncia la formuló a Carabineros, el Director del establecimiento, Rudemil Pérez Alvarado, quien señaló que el robo se cometió en horas de la madrugada, en los momentos que el colegio quedaba prácticamente vacío.

Irma Orellana antigua auxiliar de la escuela, afirmó que hace varios años que los ladrones penetran en el establecimiento y se roban todos los objetos de valor que encuentran.

La facilidad de sustraer las especies, se debe a la mala protección del colegio, ya que solamente la resguarda una malla metálica fácil de saltar, además de que carecen de vidrios las ventanas del local.

Los individuos sustrajeron desde el interior, cinco cajas de 20 kilos de leche en polvo, un número no determinado de libros de lectura, cuadernos, lápices, gomas, una máquina de escribir y el teléfono.

Antes de retirarse del lugar, rompieron los sillones, bancos, el taller técnico-manual, el laboratorio y todo aquello que encontraron en su paso.

## TRES OBREROS BALEADOS POR UN DESCONOCIDO

Tres obreros fueron baleados por un desconocido en la madrugada de ayer, en los momentos que se encontraban en la Plaza Almagro.

Carabineros informó que el hecho ocurrió alrededor de las 3 y media de la madrugada.

Los heridos, que fueron atendidos en la Posta Central, fueron identificados como Alejandro Contreras, de 19 años; Guillermo Bravo Rivas de 21; y

Antonio Arias Salinas, de 20 años. El primero presentaba una herida en la región cervical lateral izquierda sin salida de proyectil, el segundo un balazo en la región iliaca y el tercero con una herida en la región abdominal.

Según la descripción dada por los heridos, el agresor es una persona de 25 a 30 años, de regular estatura, que vestía vestón claro, pero se ignoran mayores antecedentes.



# DE ESA FRANCIA ESPLENDOROSA: LA PRIMERA MUJER EMBAJADOR

Se ha producido en los círculos diplomáticos de Francia una pequeña y agradable revolución. ¿La causa? Muy simple y muy natural en esta época de neto avance del Poder Femenino: ha sido nombrada la primera mujer, en la historia de Francia, en un cargo de embajador.

Mademoiselle Marcelle Campana, cultísima, grácil, inteligente y sumamente dinámica, ha sido nombrada EMBAJADOR en

## ORIENTADORES PARA CADA LICEO DE CHILE

UNA IMPORTANTE labor ha sido ampliada para los colegios de Enseñanza Media, al establecer que cada Liceo de Chile cuenta con un Orientador Especializado en los problemas de la adolescencia.

Hasta la fecha han sido designados 72 orientadores y en los próximos días de Agosto se aumentará en una cuota de 187 para comenzar esta etapa tan importante.

De todas maneras será necesario un mayor número de ellos dado que el número de Liceos es de 402, para lo cual se establecerá toda una política de captación de profesionales que puedan en las Universidades hacer sus cursos de postgraduados en la especialidad.

El orientador es el consejero educacional, del cual hay un gran déficit. Actúa directamente relacionado con la Visitadora Social, cuando existe en el establecimiento. Además es elemento importante en las decisiones de Jefe de curso y la Dirección del plantel.

Dentro de sus funciones tienen la responsabilidad de orientar educacionalmente al escolar, buscar las causas del mal aprendizaje, examinar los problemas conductuales psíquicos o sociales.

También es parte importante su preocupación por la orientación vocacional, haciendo los estudios de aptitudes y capacidad de cada estudiante, para que éste elija su educación superior sin equivocaciones en esos campos.

En la Orientación Profesional se analiza el campo de posibilidades en lo ocupacional, lo que permite encauzar mejor las posibilidades del egresado y ayudar a descongestionar las profesiones u oficios que han saturado el mercado y demanda de cerebros.

La directora de Educación Media, que dio a conocer este plan masivo señaló que los liceos directamente beneficiados con la designación de Orientadores son los tres Liceos de Arica, dos de Iquique, tres de Antofagasta, uno del Liceo de Niñas de Copiapó, tres de Coquimbo, el Liceo de Niñas de San Felipe, el Liceo de Hombres de Los Andes, los 11 Liceos de Valparaíso, 33 Liceos de Santiago, el Liceo de Niñas de Rancagua, dos liceos de Colchagua, dos Liceos de Curicó, el Liceo de Hombres de Curepto, el Liceo de Chillán, 11 Liceos de Concepción, 4 Liceos de Valdivia, el Liceo de Osorno, el Liceo de Puerto Montt, el Liceo de Aysén, Coyhaique, y otros.

## Por DARIO DE LA FUENTE

Panamá El cuerpo diplomático ha mirado esto con mucha simpatía y para qué decir que los movimientos feministas de Francia se han sentido muy orgullosos por este nombramiento, que justifican plenamente.

Francia, siempre a la vanguardia en las transformaciones sociales, como que es el país en que se proclamó la Igualdad, la Libertad y la Fraternidad, tiene indudablemente numerosísimas mujeres profesionales, ejerciendo como médicos, abogados, directores de empresas grandes y medianas, abogados, magistrados y altos funcionarios del aparato Estatal. Sin embargo, y pese a la referencia de "agradable revolución", hay que decir que fue sumamente difícil derrumbar algunos bastiones "celosamente" defendidos por los hombres. La diplomacia en sus más altos cargos era uno de ellos.

Pero la verdad es que desde el momento en que los cañones se silenciaron por el término de la Segunda Guerra Mundial, proceso que provocó una profunda transformación social en el mundo entero, muchas mujeres francesas afrontaron con éxito las oposiciones para que se les mencionara en el plano de "ejecutivos", que es el que permite el libre acceso a la "carrera diplomática". Pese a demostrar capacidad y eficiencia, pese a constituir verdaderas "promesas" en la diplomacia, tenían que conformarse, muy a su pesar, con cargos, que si bien es cierto muchas veces eran muy

importantes, estaban orgánicamente incluidos en la administración central del Ministerio de Relaciones Exteriores o, en otros casos, con cargos subalternos cuando se trataba de destinárlas al servicio exterior en territorio extranjero.

Mademoiselle Marcelle Campana ha roto pues el Tabú. Abre un frente ocupacional muy importante para la élite intelectual de las mujeres francesas. Ha recibido por cierto su nombramiento con mucha satisfacción, y como buena diplomática, sin declaraciones espectaculares, como algo natural, como un nombramiento al que debe responder también con la solvencia natural que le otorgan los veinticinco años que se ha desempeñado en otros cargos del Servicio Exterior. No ha querido tampoco adoptar un papel que haga aparecer como "suficiente" ante sus compañeros y compañeras o ante la opinión pública. En resumen: Ha adoptado su primera posición de "diplomática" en ejercicio. Esto no quiere decir que no haya declarado que se encuentra muy contenta por el nombramiento. Esto es algo natural para cualquier persona y de ninguna manera significa romper los marcos de la ponderación con que se debe actuar en casos tan importantes y trascendentes como el que se comenta.

Alta, delgada, de porte muy distinguido, de modales acordes con la función que desempeña, con un temperamento esencialmente dinámico, calmada, o más bien serena, cuando el caso lo requiere, Mademoiselle Campana es poseedora, sin embargo, de una gran energía Ajena a adoptar poses, enemiga de lo aparatoso, pero cultivadora consciente y fervorosa de lo cordial, ha constituido una excelente elección del "tipo de mujer" que debía constituir la primera Embajadora que nombrara Francia. Y esto es importante, porque por el sólo hecho de ser la primera, Mademoiselle Marcelle Campana, pasará a la Historia en la Diplomacia de su Patria y será mencionada en muchas latitudes cuando en las aulas universitarias se preparen los futuros diplomáticos en todas las naciones.

## LLAMADO DE FESES Y FEITECH AL CAUPOLICAN

LOS ESTUDIANTES secundarios, industriales y técnicos se preparan hoy para un "caupolicano" en orden a organizarse para las vacaciones de invierno.

Camilo Escalona, presidente de FESES y Juan Hernández, presidente de la FEITECH, bajo el lema de "EL PRESENTE ES DE LUCHA, EL FUTURO ES NUESTRO" hacen el llamado a sus bases para que concurren hoy, a las 19 horas al gran acto de masas de las columnas juveniles antifascistas que recorrieron todo el país, a efectuarse en el Teatro Caupolicán.

Han elaborado también un Orden del Día, que se mantendrá vigente durante todo el periodo de vacaciones de invierno.

Dichas instrucciones se refieren a todos los secundarios del país, para que estén alertas y vigilantes ante cualquier intento de la derecha golpista de repetir los sucesos del pasado 29 de junio, concurriendo de inmediato a sus frentes de masas en cualquier situación de emergencia, estando prestos a las instrucciones de sus organizaciones como la de los trabajadores, para defender junto con ellos el Gobierno legalmente constituido.

En cuanto a los trabajos voluntarios de la Operación Invierno, instalarán en el Teatro Caupolicán, la inscripción para enrolarse en el plan nacional, durante las vacaciones que comienzan en una semana más.



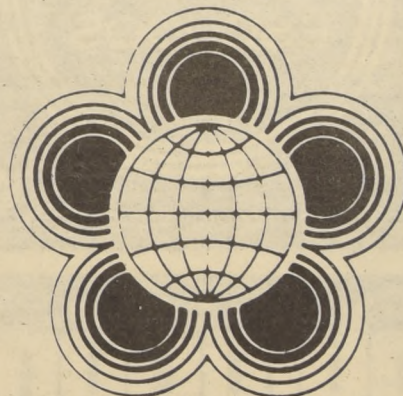
radio  
**Magallanes**



**Radio Berlín  
Internacional**

Transmitirán directamente, Vía Satélite, desde Berlín,  
República Democrática Alemana, el

# X FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD Y LA AMISTAD



Siga, día a día, desde el Viernes 27, las alternativas de este emocionante evento al que asisten jóvenes de todas partes del Mundo.



**radio Magallanes CB 138**  
para todo Chile

### POSTAS INFANTILES

Hosp Roberto del Río 377333  
Hosp Manuel Arriarán 52681  
Hosp Calvo Mackenna 492323

### POSTAS ADULTOS

CASA CENTRAL 382244  
Posta 2 Area Sur 50061  
Posta 3 Area Poniente 91011  
Posta 4 Area Oriente 43360  
La Cisterna 561454  
Providencia Las Condes 257216

San Miguel 561454  
Inst Traumatológico 83271

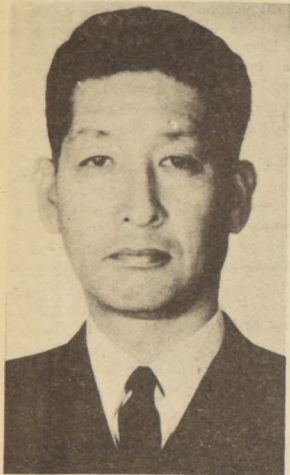
### INVESTIGACIONES

Radiopatrullas 715584  
715765  
64764  
Prefectura General 60151  
Radiopatrullas 62261



700 marineros nipones conocerán nuestro país:

# ESCUADRON JAPONES VISITARA VALPARAISO



Capitán de Navío, Touch Hara, Comandante del Destructor "Katori".

EL ESCUADRON de Entrenamiento japonés compuesto por el Buque Escuela "Katori" y el destructor "Kikuzuki" llegará a nuestro país, más específicamente a Valparaíso, el 6 de agosto en una visita que se prolongará hasta el 11 del mismo mes.

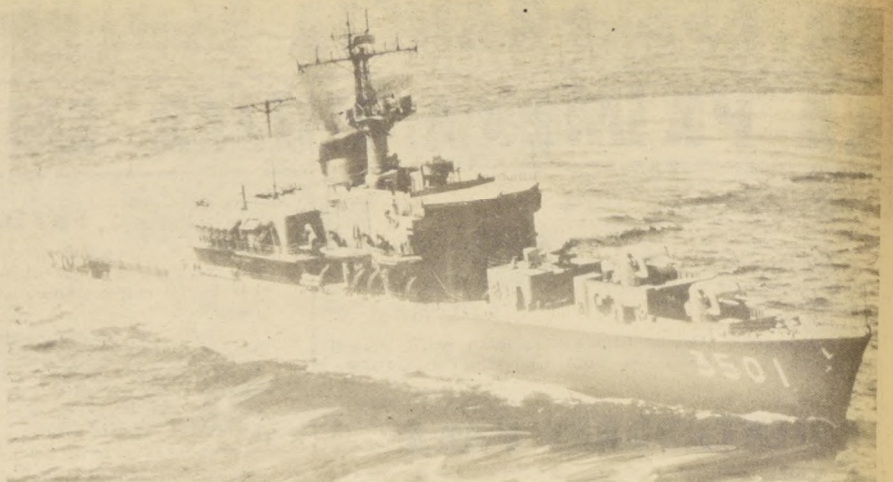
Ambas unidades cumplen un crucero de instrucción por el Pacífico con los guardiamarinas recién egresados de la Escuela Naval del Japón. Aproximadamente 700 hombres, entre los que se incluyen 62 oficiales y 158 guardiamarinas llegarán, trayéndonos la instrucción y el perfeccionamiento profesional, y el saludo amistoso de ese lejano país oriental.

El "Katori", al mando del Capitán de Navío, Touch Hara, es un moderno Buque Escuela mandado a construir en 1966 en Tokyo y entregado a la Arma-

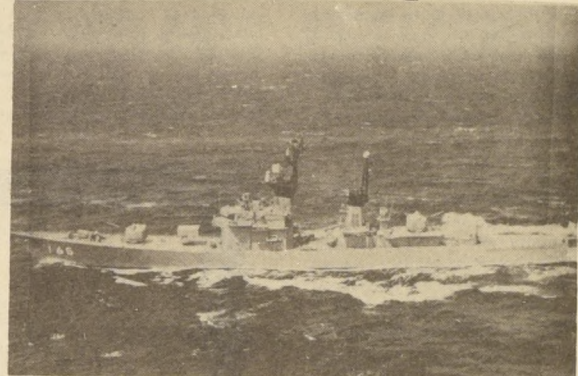
da del Japón el 10 de septiembre de 1969. Este buque ha sido concebido en forma tal que en una sola unidad se concentran los elementos de combate propios de la guerra moderna en el mar.

Por su parte el "Kikuzuki", al mando del Capitán de Navío, Hideo Kobayashi, es un destructor que posee dos cañones de cinco pulgadas, una batería de cohetes antisubmarinos y un helicóptero equipado para la guerra antisubmarina.

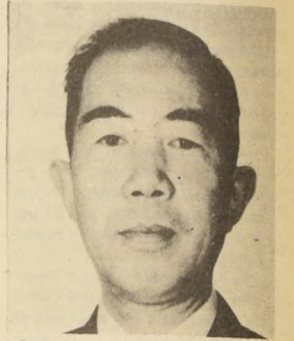
El escuadrón que llegará a Valparaíso procedente de El Callao, Perú, continuará posteriormente viaje a Papeete, Tahiti. La última vez que un escuadrón de buques de la Armada del Japón visitó Valparaíso fue en 1968, ocasión en que lo hicieron cuatro destructores de viaje de instrucción de Guardiamarinas.



Destructor "Katori", Buque Escuela de la Fuerza de Autodefensa Marítima de la Escuadrilla de Entrenamiento de la Fuerza de Autodefensa Marítima del Japón.



"Kikuzuki", buque escolta de la Escuadrilla de Entrenamiento de Japón.



Capitán de Fragata, Hideo Kobayashi, Comandante del Destructor "Kikuzuki".

# Polla

con 2 terminaciones y un "Gordito" de E°5 millones.

## 29 DE JULIO

ENTERO E°3.000 VIGESIMO E°150

Beneficiario:  
Sociedad Pro-Ayuda al Niño Lisiado

# 3 MILLONES DE ESCUDOS

Los Panamericanos del '75, son un compromiso de Chile.

## HABRA ROL UNICO PARA TODO CHILE

Hoy, a las 11.30 horas, se llevará a efecto en la Oficina del Director General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas y Presidente de la Comisión Coordinadora para la implantación del Rol Unico

Nacional, General Sr. Pedro Palacios Camerón, la firma de un convenio que será suscrito por los directores generales de Impuestos Internos y Registro Civil e Identificación.

Este acuerdo permitirá a los

servicios nombrados tomar bajo su responsabilidad determinadas tareas relacionadas con el nuevo sistema de identificación personal que está rigiendo a contar del primero de julio.

Se considera que el plan de acción conjunta que se ha trazado constituirá el medio más rápido y expedito para dar cumplimiento al Decreto N° 18 de 12 de enero de 1973 del Ministerio de Defensa Nacional, el cual dispuso la implantación del Rol Unico Nacional para fines de identificación y estadística.

## NATALICIO DE BOLIVAR RECUERDAN EN ÑUÑO A

LA SOCIEDAD Bolivariana de Chile conmemorará el 190 aniversario del Natalicio del Libertador Simón Bolívar, en la Casa Consistorial de Ñuñoa, ubicada en Irarrázabal 4280 esquina de Ortúzar, a las 19 horas de hoy.

Al acto han sido invitados los diplomáticos americanos y dirigentes de entidades culturales. Harán uso de la palabra el presidente de la institución Javier Arrieta C. y el vocal, diputado Dr. Félix Garay F.

Se hará entrega de diplomas de honor a algunos destacados servidores del ideal bolivariano y se darán a conocer poemas y música bolivariana a cargo de Julio César Vicencio.

En Valparaíso se festejará el natalicio del Libertador con la entrega de un retrato de Bolívar al Club Naval.

## PERIODISTAS RINDEN HOMENAJE A SANTIVAN

LA COMISION de Cultura del Circulo de Periodistas, mañana miércoles, a las 19.30 horas, ofrece un homenaje al escritor, Premio Nacional, Fernando Santiván, recientemente fallecido.

Luis Merino Reyes tendrá a su cargo la charla sobre Vida y Obra de este escritor, que abarcan más de 50 años de la historia

literaria de Chile, siendo uno de los principales miembros del Grupo de los Diez que protagonizó los ensayos tolstoiánicos en San Bernardo.

Su obra también pertenece al periodismo sureño, al trasladarse desde hace unos años a Valdivia, en que escribió para los diarios de la zona y trabajó en la Universidad Austral.

# Cada población, cada fábrica, cada mina, cada fundo, cada montaña: un bastión proletario

Partido Socialista





# TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 21 a 28 JULIO 1973.  
**1er. SECTOR.— MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA**  
**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas  
 CONGRESO Bandera N° 502. KREBS Ahumada N° 141. DEL INDIANO N° 2. 21 Mayo N° 586.

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche  
 CENTRAL Estado N° 343. NELSON Alameda N° 729

**2º SECTOR.— TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEADA OCC.— QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas.

BLANQUEADO San Pablo N° 5125. FENIX J.J. Pérez N° 6099. KENY Estrella de Chile N° 1283. NAVIDAD Miguel de Atero N° 2624. MINERVA San Pablo N° 3101. SAN MARTIN San Martín N° 222

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche

MAPOCHO Matucana N° 1098. ORIENTAL Catedral N° 2808. FRANCESA San Pablo N° 2002

**3er. SECTOR.—AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBL. LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas del día

CARRERA Los Pingüinos N° 4294. KENNEDY Avda. Las Rejas N° 573. CLUB HIPICO Almirante Latorre N° 762. MODERNA Ramón Freire N° 1924, Comuna de Maipú.

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche

ECHAURREN Alameda N° 2196. ORION Alameda N° 3479. ROJAS Bascuñan Guerrero N° 1401

**4º SECTOR.—AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas del día

SAN BORJA Torre N° 9 Portugal esq. Marcoleta. ARMENIA San Diego N° 699. VIEL San Ignacio N° 1998. SAN ISIDRO San Isidro N° 599

**TURNO AUXILIAR:** Atención durante las 24 horas

SANTA FE Carmen N° 1395. SAN FRANCISCO San Francisco N° 1615. INDIANA Franklin N° 486. ARAUCO Arauco N° 1077

**5º SECTOR.—PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas al día

APOQUINDO Apoquindo N° 3515. LIDO Eleodoro Yañez N° 2865. VESPUCIO Apoquindo 7084

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche

CARMEN Pedro de Valdivia N° 12. MALAGA Vitacura N° 3328. ABADIA Las Condes N° 9219

**6º SECTOR.— IRARRAZABAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA —**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas del día

VILLA LA REINA Nueva Larrain N° 900. LOS ALERCES Lluza Irarrazaval Irarrazaval N° 1854. ESPACIAL Lo Plaza N° 629. HOJMAN Las Carretas N° 2383

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche  
 PLAZA EGANA Irarrazaval N° 5701. LOS ORIENTALES Pedro de Valdivia N° 4144. VALPARAISO Alejandro Chadwin N° 2159. BRIX Ela Guilicho N° 3572.

**7º VICUÑA MACKENNA ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas  
 RUDONIDIA Avda Lobos N° 2789. EL BOSQUE Gran Avenida N° 12738. SAN LUIS Avda. Piramide N° 395. Sebastopol. Sebastopol N° 431. LA LINEA Fernandez Albano N° 02 880.

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche  
 VENDOME Los Molles N° 3206. ARAVENA Gran Avenida N° 6781. LEON PRADO León Prado N° 894. COLO COLO Alvarez de Toledo N° 477.

**8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA — AVDA. VIVACETA — RENCA — AVDA. INDEPENDENCIA — EL SALTO AVDA. RECOLETA.**

**TURNO COMPLETO:** Atención durante las 24 horas  
 ASTOR Avda. Vivaceta N° 1134. SANTA LAURA Santa Laura N° 1183. ORIENTAL Capellan Abarzúa N° 023. VAISMAN Recoleta N° 2110

**TURNO AUXILIAR:** Atención sólo hasta las 12 de la noche  
 MOLINA Dgo. Santa María N° 3733. LORENZ. Independencia N° 466. PROGRESO Pedro Fontova N° 4242

**TURNO PERMANENTE FARMACIA URGENCIA AVDA. PORTUGAL 155**

**NOTA:** Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que serán atendidos por la ventanilla correspondiente después de las 20 hrs.



PRINCIPAL, con la monta del aprendiz Octavio Vergara, que reemplazo a Hernán Olgüin en su condición, se impone con suma facilidad, ocho cuerpos, sobre Rústicano en los 1.800 metros del clásico

Alvaro Covarrubias P., disputado ayer en el Club Hípico Tercero arribó Pinay, cuarto Escondido y quinto Miguel Angel.

## CASTIGO DE 8 DIAS PARA EL CONSCRIPTO J. CARRASCO

En la 2a. carrera del programa del Club Hípico se suspendió por 8 días al jinete José Carrasco, que está haciendo el Servicio Militar, por no conservar su línea con Salador.

### REVENTO EN SANGRE

En la 6a. carrera la yegua Traducción reventó en sangre, por lo que los Comisarios la suspendieron por 60 días. En la misma competencia se suspendió por 30 días a Deducción por sus malas carreras.

### A PUNTO DE RODAR

El jinete Luis González, que conducía a Fotofilo en la 2a. carrera, estuvo a punto de rodar cuando su animal a los 150 metros corridos saltó una poza.

### 30 DIAS PARA CAHUEL

Por 30 días castigaron los Comisarios a Cahuel en la

segunda competencia. Durante ese lapso deberá descansar, ya que su jinete Juan Barraza dió cuenta que se agotó completamente.

### MULTAS A GRANEL

Oscar Silva, que no presentó a correr a El Tirón (porque es malo para el barro), fue multado en 500 escudos. El jinete Luis Muñoz que se excedió en el peso fue sancionado con 300 "lucrecias".

### PINAY CON HERIDA

Pinay, que participó en la competencia principal, sufrió una herida de alcance en un talón. El pupilo de Jorge Inda llegó tercero en esa carrera.

### AUTORIZADO C. RIVERA

El jinete Carlos Rivera, que estaba suspendido, fue autorizado para correr a contar del domingo 29.



# Hipódromo Chile

Miércoles, 25 de julio de 1973

**PRIMERA CARRERA 1.300 Mts.** a las 14.15 Hrs. Índice: 4 al 1 **PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.**

7	1	Afuertino	54	E Cabrera	13
Reaparece	2	Mantenida	54	M Grasso	3
5	3	Atronador	53	J M Aravena	5
Reaparece	4	Blocker	53	J Miño	7
5	5	Camele	53	J Torres	8
8-10	6	Hipébaton	53	L Hevia	14
Reaparece	7	Picadura	53	C González	4
12	8	Teólogo	53	C Ojeda	11
12	9	Angarero	52	N N	15
7	10	Arrebatado	52	N N	16
Reaparece	11	Tamar	51	J Valenzuela	6
Reaparece	12	Cobquecurana	52	L Muñoz	12
Reaparece	13	El Granjero	52	J Aracena	10
5	14	La Xirgu	52	L Rivera	9
Reaparece	15	La Amazona	51	N N	2
8	16	Normalidad	51	N N	1

Corral: 10 con 11

**SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts.** A las 14.45 Hrs. Condicional. **SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

Debuta	1	Ajustada	53	J Valenzuela	13
3c	2	Copucha	53	L Muñoz	3
Reaparece	3	Escampavia	53	N N	5
5	4	Malucita	53	L Camus	7
10C	5	Jacarilla	53	O Valenzuela	8
2	6	Jarville	53	L Caroca	14
Reaparece	7	Macilenta	53	J González	4
Debuta	8	Mimita	53	M Apablaza	11
2c 3	9	No Deal	53	C Sepúlveda	15
10	10	Orillita	53	S Campos	16
2c	11	Rabieta	53	G Lizama	6
Reaparece	12	Rasante	53	R González	12
4 8	13	Rosa Myriam	53	N N	10
Debuta	14	Stigma	53	A Pereira	9
5-8	15	Touffeur	53	E Soto	2
6 9	16	Turquesa	53	H Olguin	1

Corral 3 con 4

**TERCERA CARRERA 1.200 Mts.** A las 15.15 Hrs. Condicional. **TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.**

2	1	Algarabía	53	L Caroca	13
11	2	Balada	53	J González	3
Reaparece	3	Bella Ragazza	53	L Muñoz	5
2	4	Comtesse	53	C Leighton	7
10	5	Educanda	53	J Valenzuela	8
7	6	Farina	53	J Amestelly	14
4	7	Función	53	S Soto	4
Reaparece	8	Moguili	53	M Apablaza	11
Reaparece	9	Platinada	53	E Cabrera	15
Reaparece	10	Pura Plata	53	O Valenzuela	16
12	11	Que Gracia	53	J Torres	6
5	12	Straight Malena	53	J Aliaga	12
Debuta	13	Tacuari	53	O López	10
Reaparece	14	Tegea	53	O Vergara	9
Debuta	15	Toscana	53	L Murillo	2
3c	16	Venturpi	53	J Castillo	1

**CUARTA CARRERA 1.300 Mts.** a las 15.50 Hrs. Índice: 8 al 4. **PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2.**

13	1	Camareta	54	L Caroca	13
6 10	2	Chou en Lai	54	O López	3
12	3	Pato Malo	54	J Amestelly	5
11	4	Talento	54	J Valenzuela	7
4 5	5	Guitarreada	53	O Pérez	8
2	6	Ley Pareja	53	E Sepúlveda	14
Reaparece	7	Amantible	52	C González	4
3 8	8	Cantorcita	52	Gmo Fernández	11
13	9	Puyumén	52	J Aracena	15
7	10	Barola	51	J Castillo	16
5	11	Jandalesca	51	O Vergara	6
2	12	Lunación	51	V Rojas	12
4	13	Avisador	50	A Pereira	10
4 14	14	Huenucheo	50	P Cerón	9
7	15	Soul	50	J Carrasco	2
4 13	16	Su Alterza	50	N N	1

**QUINTA CARRERA 1.300 Mts.** A las 16.25 Hrs. Índice: 46 al 34. **SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2.**

Reaparece	1	Marcial	60	P Cerón	3
1	2	Snow Dream	60	V Bravo	5
2 2	3	Catruto	58	O Vergara	7
2	4	Lucifer	57	J Castillo	8
6c	5	Perpetually	57	O López	4
3	6	Cantagallo	55	S Vásquez	11
9	7	Veckemiana	55	A Pereira	6
2	8	Telón	54	Edo Cabrera	12
1	9	Siútico	51	V Rojas	10
Reaparece	10	Rosonera	50	P Castillo	9
11	11	Darbon	49	N N	2
2	12	Sello	48	H Oguín	1

**SEXTA CARRERA 1.200 Mts.** A las 16.55 Hrs. **CARRERA ESPECIAL TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2.**

1v	1	Tetrao	62	N N	3
1-6	2	Ganotilla	57	Edo Soto	5
2	3	Llameante	57	S Vásquez	7
1v	4	Royal Hope	57	P Cardoza	8
4	5	Don Chilo	54	V Ubilla	4
3	6	Pool	54	P Cerón	6
8	7	Summer Wind	50	R Clavería	10
Reaparece	8	Sofrenado	48	H Olguin	9
7	9	Pistoya	48	O Vergara	2
5c	10	Seducteur	48	L Toro	1

Corral: 7 con 8

**SEPTIMA CARRERA 1.300 Mts.** Hand. A las 17.35. Ind. 14 al 11 **1ra. de la Quinta del Chile.**

3 6	1	Chafari	54	G Saavedra	13
1	2	Jesuato	54	P Cerón	3
5	3	Lolera	54	V Rojas	5
8	4	Cacusa	53	O López	7
7	5	Chichi Nu	53	E Soto	8
1 4	6	Don Aniceto	53	A Pereira	14
11	7	Paimun	53	C González	4
reaparece	8	Tekki	53	C Sepúlveda	11
2	9	Eventual	52	G Lizama	15
1c	10	Literios	52	J Aliaga	16
reaparece	11	Pastora	52	J Castillo	6
5	12	Liszt	51	E Sepúlveda	12
3-10	13	Caña Fuente	51	O Pérez	10
reaparece	14	Golosa	51	S Soto	9
3	15	Mecenas	51	J Carrasco	2
1 4	16	Radanpur	51	L Caroca	1

Corral: 11 con 12

**OCTAVA CARRERA 1.300 mts.** A las 18.10 Hrs. Índice 10 al 8 **(2a. de la Quinta del Chile).**

2	1	Dulzón	54	J Aliaga	13
8	2	Explosiva	54	J Tamayo	3
5c	3	Fortunín	54	P Aliaga	5
2 9	4	La Sultana	54	J Amestelly	7
reaparece	5	Pequén	54	O López	8
6	6	Sir Richard	54	B Bravo	14
7	7	Anabel Lee	53	G Saavedra	4
6	8	Because	53	D Basoalto	11
2	9	Debonin	53	L Murillo	15
reaparece	10	Fernandel	53	R López	16
1	11	Miss Requinó	53	O Vergara	6
2	12	Ras Stream	53	J Barraza	12
reaparece	13	Salador	53	L Rivera	10
8	14	Ilustre	52	E Soto	9
6c	15	Macuco	52	O Pérez	2
11	16	Mandoble	52	J Tamayo	1

**NOVENA CARRERA 1.300 Mts.** A las 18.45 Hrs. Ind. 21 al 18 **(3a. de la Quinta del Chile).**

Reap.	1	Baroncito	54	H Oguín	3
1	2	Five Sisters	54	L Murillo	5
3	3	Kao Ky	53	O López	7
1 5	4	Parik	53	S Vásquez	8
11	5	La Mejor	52	J Castillo	4
Reaparece	6	Mástil	52	J Carrasco	11
5	7	Obladi	52	S Campos	6
6	8	Tamboril	52	R González	10
5-3	9	Curipeumo	51	M Ramírez	9
5	10	Despreciado Aquí	51	E Soto	2
4 12	11	Mamerco	51	R Rivera	1

**DECIMA CARRERA 1.300 Mts.** A las 19.20 Hrs. Índice: 26 al 22 **CUARTA DE LA "QUINTA DEL CHILE".**

7	1	Barandazo	54	J Carrasco	13
7-14	2	Fandango	54	N N	3
4-7	3	Bonita Spring	53	S Soto	5
Reaparece	4	Ventajero	53	L Caroca	7
8-13	5	Calybe	52	G Lizama	8
8c	6	Concesión	52	N N	14
Reaparece	7	Muy Negro (R)	52	C González	4
6-10	8	Patronal	52	A Parra	11
12	9	Alada	51	J Torres	15
1 6	10	Calaverón	51	J Castillo	16
15	11	Proyecto	51	P Cerón	6
Reaparece	12	Tijereta	51	A Pereira	12
1 2	13	Embrocada	50	O Vergara	10
3c-7c	14	Kiosco	50	C Rivera	9
2	15	Piraño	50	G Pinto	2
3-8	16	Pretil	50	J Miño	1

**DECIMOPRIMERA CARRERA** 1.300 Mts. A las 19.55 Hrs. Índice: 17 al 14 **QUINTA DE LA "QUINTA DEL CHILE".**

2-2	1	Ambulante	54	P Cerón	13
Reap	2	Eino	54	O López	3
1-15	3	El Chiló	54	L Rivera	5
5	4	Esplendorosa	53	J Carrasco	7
Reap	5	El Garoto ex Millroy	54	O Pérez	8
8	6	Oración	54	A Parra	14
10	7	Amigable	53	J Castillo	4
11	8	Desplante	53	L Caroca	11
3	9	Mister Senegal	53	G Fernández	6
Reap	10	Petisa	53	M Apablaza	12
14	11	Sal de Mesa	53	C González	10
1	12	Super Agente	53	S Vásquez	9
1c	13	Bonibello	52	S Campos	2
3-4	14	Pio Baroja	52	J Valenzuela	1

Corral: 3 con 4

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.** 1.300 Mts. A las 20.30 Hrs. Índice: 33 al 26

1	1	Retenido	55	O López	13
5	2	Campo Hermoso	53	V Ubilla	3
5	3	Gatopardo	53	S Vásquez	5
5c	4	Tres Espigas	54	P Cerón	7
3-7	5	Muy Hombre	52	J Carrasco	8
1-3	6	Rendición	49	H Olguin	14
6	7	Namuri	52	V Rojas	4
Reap	8	El Chino	51	G Lizama	11
3c	9	Matinal	51	No corre	15
5	10	Tengisa	49	L Toro	16
Reap	11	Estridor	50	H Olguin	6
2	12	Mister Rex	50	J Castillo	12
1	13	Sucinta	50	E Sepúlveda	10
2-3	14	Bravata	49	O Vergara	9
Reap	15	Poligono	48	L Rivera	2
1	16	San Martín	48	L Muñoz	1

CORRALES: 1 con 2 y con 3, 5 con 6 y 12 con 13.

## HIPODROMO CHILE

LA AFICION HIPICA CONTRIBUYE AL MANTENIMIENTO DE LA FUNDACION

### "NIÑO Y PATRIA"



LAS CARRERAS DEL HIPODROMO CHILE EN UN POSITIVO APORTE HACIA LA COMUNIDAD

BENEFICIO DE NIÑO Y PATRIA



MAÑANA MIERCOLES 25 DE JULIO



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.



**JUDICIALES Y LEGALES**

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Andrés Avelino Ferrada Ruiz a Irma Ferrada Letelier.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Domingo Víctor Mazzachiodi Solari a Arturo Miguel Mazzachiodi Solari.

A-21-23-24-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Natalia García de la Huerta Ossa a heredero universal Sociedad de Beneficencia Casa Talleres de San Vicente de Paul.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Arjelia Ponce de León Soto a Edith Teresa y Carmen María Arjelia Pizarro Ponce de León, sin perjuicio derechos cónyuge Leonidas Pizarro Garrido.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Inés González Lobos a Inés Oriana, Yolanda Elicenia y Luisa Filomena Cartes González, sin perjuicio derechos cónyuge Pablo Recadero Cartes Mardones.

A-21-23-24-6

Con fecha 9 de julio de 1973 ante el Inspector del Trabajo Sr. Sebastián Fonseca, se efectuó la elección de directorio del "Sindicato Profesional de Empleados Particulares fábrica de cecinas Til LTDA." Para el periodo 1973-1974, quedando constituido de la siguiente forma: Presidente: Sr. Antonio Pavez López; Secretario: "Antonio Macías Tapia; Tesorero: "Jaime Nazar Rodríguez; Directores: Sres. Juan Contreras López y Juan Cavada Espindola. Se hace la presente publicación conforme a la reglamentación vigente. El Secretario.

A-24-6

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rodolfo Wertheim David a Erna Baum Rosenberg, Gunter y Ruth Wertheim Baum

A-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Raquel Merino Silva a Fernando, María Isabel y María Ximena Santelices Merino.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Lidia Espinoza Garrido a Sylvia Figueroa Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Miguel Figueroa Mascaró.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Angelina Echavarría Echavarría a Arturo Arriagada Madrid. Practicará inventario solemne, Secretaría dos agosto quince horas, Secretaria.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Gabriela Hochschild Kaufmann a Jaime Luis, María del Pilar y Juan Zegers Hochschild. Practicará inventario solemne, Secretaría, veinticinco presente, quince horas, Secretaria.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Anátide Silva Barboza, a Julio, Ana, José Francisco y José Vicente Ovalle Silva. Practicará inventario solemne, Secretaría, veintisiete presente, quince horas, Secretaria.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Germán Contreras Vidal a Lucía Tatina Contreras Alviál, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía Alviál Brown.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Ceruti Gardeazabal a Eliana Julia y Dora Luisa Ceruti Danus, sin perjuicio derechos cónyuge María Victoria Danus Peña. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.

A-21-23-24-6

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, ordenó publicar resolución 6 julio 1973, declara a lugar solicitud sobreseimiento definitivo quiebra Tintorería L'Express, fojas 20, ley 4558, artículo 133, N° 3. Secretaria

A-21-23-24-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ismael González Tapia a Clemente, Beatriz Jesús y Sylvia del Carmen González Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge María Rosa Hernández de González.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Medeiros Ferrari a Pedro y Guillermo Medeiros Loyola, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Loyola. Practicará inventario solemne, Secretaría, veintisiete presente, quince horas, Secretaria.

A 25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Segundo Aguilera Mouché a Luisa del Carmen y Luis Guillermo Aguilera Aravena, sin perjuicio derechos cónyuge Maclina Aravena Villalobos. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Filadelfio Pinto Rojas a Ana Luisa, Eugenio, Filadelfio, María Isabel, Eliana del Carmen y Noemi del Carmen Pinto Veloso, sin perjuicio derechos cónyuge María Magdalena Veloso Cárdenas.

A-21-23-24-6

CUARTO Juzgado rectificó auto posesión efectiva herencia María Servoin del Campo, sentido que entre herederos figuran Patricia Marianela y Lucía González Pérez y no Patricia, Marianela y Lucía Pérez González, como erróneamente se consignó.

A-21-23-24-6

Con fecha 5 - 7- 73- Ante el Inspector del Trabajo Sr. José González Quiroz. Se efectuó la elección del nuevo Sind. Ind. Plásticos Meriggio. Quedando constituida de esta manera: Presidente: Ismael Alarcón; Secretaria: Angélica Ramírez; Tesorero: Alejandro Cofré; Directores: José Montero y Cristina González.

A-24-6

QUIEBRA: Sociedad Minera Pudahuel Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, resolución fecha 24 de abril 1973 declaró quiebra Sociedad Minera Pudahuel Ltda. representada por los señores Javier Vial Castillo, Manuel Cruzat Infante, Joaquín Figueroa Puga, José María Eyzaguirre García de la Huerta, Francisco Bulnes Ripamonti, Anselmo Palma Carrasco, Carlos Sylvester Pluschke, Alejandro Escobar Vargas y Pedro Solminihac Ruiz, todos domiciliados en Ahumada 370, of. 800. Peticionario de la quiebra: Banco de Chile representado por don Alvaro Valdés Tagle, domiciliados en Ahumada 251, en mérito a: a) crédito base E° 6.074.398,36; b) saldo en cuenta corriente E° 699.957,35; c) impuesto moroso E° 176,80; d) impuesto moroso E° 205,91. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-27-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva de herencia intestada de doña Benedicta Toyos Reales a doña Olga Toyos Toyos, con beneficio de inventario y acogiendo a los arts. 33 a 37 de la Ley N° 16.271

Z-24-6

EXTRACTO - Segundo Juzgado de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de D. María Magdalena Vidal Alegría, con beneficio de inventario cónyuge sobreviviente Benigno Vidal Herrera. - Inventario solemne se practicará el 27 del presente a las 15 horas en la Secretaría del Tribunal. Hernán Alvarez García, Juez: Elia Osorio, Secretaria.

Z-25-6

POSESION Efectiva Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago concedió el catorce de mayo de mil novecientos setenta y tres, posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Olga Araya Luco, a su cónyuge don Narciso Segundo Pulgares Paredes y a sus hermanas doña Delia de las Mercedes Araya Luco y Doña Inés María Araya Luco. El Secretario.

Z-20-21-23-6

QUIEBRA: Sociedad Minera Pudahuel Ltda. Comandita por Acciones. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, resolución fecha 24 abril 1973 se declaró quiebra Sociedad Minera Pudahuel Ltda. Comandita por Acciones representada por su Interventor Sr. Leoncio Lizana Valenzuela y por el Socio Gestor Sociedad Minera Pudahuel a su vez representada por cualquiera de los miembros de su Directorio señores: Javier Vial Castillo, Manuel Cruzat Infante, Joaquín Figueroa Puga, José María Eyzaguirre García de la Huerta, Francisco Bulnes Ripamonti, Anselmo Palma Carrasco, Carlos Sylvester Pluschke, Alejandro Escobar Vargas, y Pedro Solminihac Ruiz, todos domiciliados en Ahumada 370, of. 800. Peticionario de la quiebra: Banco de Chile representado por don Alvaro Valdés Tagle, domiciliados en Ahumada 251, en mérito a: a) Crédito base E° 6.074.398,36; b) saldo en cuenta corriente E° 699.957,35; c) impuesto moroso E° 176,80; d) impuesto moroso E° 205,91. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva M. Pastor Mayer a Marta, María, Francisca y Jaime Bertrand Pastor.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lidia Mardones Fritz a Patricia y Mónica Godoy Mardones, sin perjuicio derechos cónyuge Osvaldo Godoy Reyes.

A-25-6

31 PRESENTE, 15 horas, practicaré Secretaría, Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inventario solemne bienes herencias yacentes Hugo Krumm Saavedra y María Valencia Cortés. Secretaria.

A-25-6

QUIEBRA: Dalmazzo y Viancos LTDA - Notifica Reparto de Fondos - De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto del 100% capital e intereses sobre los créditos Preferentes y Valistas - Huérfanos 626, Of. 816, SINDICO DE SANTIAGO

C-25-6

QUIEBRA: Alfredo Pinto Kramer. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto del 100% en capital e intereses sobre los créditos valistas. Huérfanos 626, Of. 816 Síndico de Santiago.

C-25-6

QUIEBRA: Marcel Pinto Kramer. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto del 100% capital e intereses sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 626, Of. 816) Síndico de Santiago.

C-25-6

QUIEBRA: Sociedad de Ediciones Valores Literarios. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto del 17% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 626, Of. 816) Síndico de Santiago.

C-25-6

QUIEBRA: Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. Notifica Sexta Proposición de pago. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido una Sexta proposición de pago del 12% sobre los créditos preferentes (Huérfanos 626, Of. 816) Síndico de Santiago.

C-25-6

QUINTO Juzgado Civil 26 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Vital Eduardo Parada del Canto.

A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan de Dios Ferrada Barra a cónyuge Elisa Castillo Silva

A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Enriqueta Aguilera Rivera a Pedro Saavedra Vergara. Tramitase artículos 33/37 Ley 16271.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domitila Méndez Berrios a Urbano Bustos Méndez, por transmisión derechos causante, concedió ese heredero posesión efectiva Armando y Teófilo Bustos Méndez. Tramitase artículos 33/37 Ley 16271.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Isaira Eugenia Adasme Iratchet y Raúl Segovia Arriagada a Nubia Aurora, Hugo Orlando y Rosa Amelia Segovia Adasme. Inventario solemne practicaré 26 actual, 15 horas.

A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Cerda Palma a Rosa Eugenia y Jaime Enrique Cerda López, sin perjuicio derechos cónyuge Eugenia López Abarca. Inventario solemne practicaré 25 actual, 16 horas.

A-21-23-24-6

QUIEBRA: Ingenieros Asociados Sigma S.A. - Notifica Segunda Proposición de pago - De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido una segunda proposición de pago del 17,5% sobre los créditos Preferentes. Huérfanos 626, Of. 816 - SINDICO GENERAL DE QUIEBRAS

C-25-6

QUIEBRA: Soc Miguel y Abraham Feldman LTDA - Notifica Reparto de Fondos - De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto del 100% sobre los créditos Preferentes y Valistas. Huérfanos 626, Of. 816, SINDICO DE SANTIAGO

C-25-6

El día 12 del pte. se informa que en presencia del Inspector Sr. Oscar Díaz se llevó a efecto, la votación para elegir la nueva directiva sindical Sintel S. A. intervenida constituyéndose de la siguiente forma: Presidente Domingo F. Hernández E secretario Luis Vargas O.; tesorera Patricia Torres C.; directores: Osvaldo Maldonado H y Francisco Díaz D. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo

A-25-6

**GUIA PROFESIONAL**

**MEDICOS**

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO**  
Medicina interna, Corazon, Hígado, Riñón, Estomago, Obesidad.  
San Antonio 427 Of. 715  
Horas de atención  
Teléfono N° 35361

**Dr. JOSE FROIMOVICH**  
Especialidad en vejez  
Avenida Bulnes 377, Departamento 605  
Teléfono N° 67176

**Dr. SERGIO PUENTE GARCIA**  
Cirugía General, Vías Biliares, Páncreas  
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.  
Mac Iver 142 2 piso, Of. 204  
Teléfono N° 716973

**PRACTICANTES**

**LUIS ALDUNATE**  
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916  
Teléfono N° 60828  
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias  
Atención domiciliaria

**GUILLERMO ACEVEDO AYALA**  
Colegiado  
Inyecciones, curaciones venéreas, Gabinete Domicilio  
San Francisco 1869 - Telefonos 568142 50554  
Consultorio Médico San Francisco  
Particular y por SERMENA

**PSICOLOGOS**

**CENTRO DE DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO PSICOLOGICO**  
Neurosis, Problemas Matrimoniales, Sexuales.  
Teléfono 93266 (Santiago) 33526 (Talca) 4905 (Valparaíso).

**Aviso económico La Nación**



Su diario La Nación le ofrece la oportunidad de publicar un día su aviso económico sin costo para usted. Utilice este formulario y llévelo a Agustinas 1269. Máximo 10 palabras.

TEXTO: \_\_\_\_\_  
Para publicar el día \_\_\_\_\_  
NOMBRE: \_\_\_\_\_ N° Carnet \_\_\_\_\_  
DIRECCION: \_\_\_\_\_



**6 JUDICIALES Y LEGALES**

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Olegario Reyes a María Luisa y Ana Isabel Reyes Quiñónez. Ley 16.271.

A-24-6

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Pedro Becerra Palma y Elcira Cuevas Reyes, para hijos Edit, Nolasco, Gerardo, Héctor y Teresa Becerra Cuevas. Trámite Ley 16.271, artículo 33.

A-25-6

ANTE cuarto Juzgado de Menores de Santiago citase a audiencia de parentescos para el día 27 de julio 1973 a las 15.30 hrs, en causa sobre curatela "Parra Bustamante".

Z-25-6

QUIEBRA Ingenieros Asociados Sigma S A 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución de 11 de julio de 1973 tuvo por excluidos algunos bienes de la ampliación de inventario de 1º de Septiembre de 1972, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de diez días. Secretario.

C-25-6

QUIEBRA Israel Gaysinsky y Cía. Ltda. El 1er. Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de 16 de julio de 1973, tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

C-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Manuel Martínez Reyes a Guillermo, Silvia Raquel, Ana Luisa y Eugenia Laura Martínez Zamora, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Zamora Loyola. Inventario solemne practicaré 25 actual, 15 horas.

A-25-6

PRIMER Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil, el 16 de julio de 1973, concedió posesión efectiva de la herencia de don Manuel Alberto Contreras Mora, a su cónyuge doña María Trinidad Navarrete Garretón, en su calidad de cesionaria de los derechos que correspondían a sus hijos, sin perjuicios de sus derechos como cónyuge sobreviviente.

A-25-6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de José Avila Contreras a sus hijos José Osvaldo, Juan Luis, Carlos Enrique, Ema Rosa Avila Farfán y Juan Danilo Avila Rodríguez. Practicaré inventario solemne 27 julio 1973, 18 horas, en Secretaría. Secretaria.

A-25-6

QUIEBRA Soc. Ituarte y Cía. LTDA. Notifica Reparto Definitivo de Fondos, De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra que se ha distribuido un Reparto del 100% en capital e intereses sobre los créditos Preferentes y Valistas. Huérfanos N° 626, of. 816 SINDICO DE SANTIAGO.

C-25-6

RENOVACION DIRECTIVA Con fecha 19 de julio se llevó a efecto elección de Directiva del Sindicato Profesional de Empleados de Grace Santiago, ante la Inspectora, Srta Victoria Medina Silva, por el periodo 1973-1974 quedando constituida de la siguiente forma: Presidente, Salustio Donoso de la Hoz, Secretario, Oscar Soto Diaz, Tesorero, Hugo Reyes Sánchez, Directores, Alberto Bassallete Rivera, y Alfredo González Soazo. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del código del trabajo. El Secretario.

A-26-6

BANCO Osorno Central Cheque CSA 3366617 E:5.000 Queda nulo por extravío.

A-26-6

FOR HABERSE Extraviado la Libreta de Ahorro N° 12527438 del Banco del Estado, Sucursal Bandera queda nula.

A-26-6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Agustín Salas González y María Méndez Salas, a Eduardo Salas Méndez.

A 24 6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 147 - M.M. del Banco del Estado a nombre de Ana Cristina Tirado Sepúlveda queda nulo.

A-26-6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Roberto Tomás Kelly Jara, a Roberto Kelly Vásquez y Ruby Elvira Jara Berríos.

A 24 6

HABIENDOSE Extraviado la Libreta N° 3315029 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José Márquez Olalde, queda nulo por haberse dado aviso.

A-26-6

HABIENDOSE extraviado libreta 3386708 Banco Estado Chile, perteneciente a Carmela Ramírez Ramírez queda nula.

A-26-6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Víctor Walter Palma Gómez, a María Isabel, Sara y Guillermo Palma Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge María Valenzuela.

A 24 6

RENOVACION Directiva Sindicato Profesional EE y OO, Sigismundo Bermann. Con fecha 13 de julio de 1973, a las 19 hrs, en Santo Domingo 1457 se llevó a efecto la elección ante el Inspector Leopoldo Cerda Yung. La directiva quedó por el periodo 1973-74. Presidente, Juan Arriagada, Secretaria, Bernarda Godoy, Tesorero Jorge Navia, Directores Isidro Celis, Orlando González, Se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-26-6

SANTIAGO, 18 de Julio de 1973, calle Los Aromos 3663, (Renca) y ante la Presencia del Inspector del Trabajo Sr. Sebastián Fonseca se constituyó el Sindicato Profesional Empresa Constructora Mario Durán Morales, (Elección Complementaria) quedando formada de la siguiente manera: Presidente Juan López López—Secretario José Faúndez M. Tesorero Abraham Pastenes Guzmán Directores Juan Catalán Acuña y Rafael Torres Cárcamo, se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del trabajo. El Secretario.

A-26-6

EXTRACTO solicitud reajuste de tarifas del FC Funicular del Cerro San Cristóbal. La Sociedad de Funiculares Limitada, ha solicitado autorización para reajustar las actuales tarifas del FERROCARRIL FUNICULAR DEL CERRO SAN CRISTOBAL, aduciendo las razones que indican en la solicitud publicada íntegramente en el Diario Oficial N° 28.596 del 6 de julio de 1973. Se hace la presente publicación de conformidad con lo dispuesto en la Ley General de Ferrocarriles y reglamentación vigente a fin de que los interesados puedan formular las oposiciones u observaciones que estimen procedentes ante el Departamento de Transporte Terrestre, calle Bombero Salas N° 1390 6º piso dentro del plazo de TREINTA DIAS a contar de la fecha de esta solicitud. Santiago, 18 de julio de 1973.

A-29-6

HABIENDOSE extraviado talonario quedan nulos los cheques N° 74945 al 74950 inclusivos, Serie KC, cuenta 050773 Banco de Concepción-Alameda Se dio el aviso correspondiente.

A-26-6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Osvaldo Schaerer Dabner, a Osvaldo, Norma, Norberto y Lina Schaerer Torres, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Regina Mercedes Torres.

A 24 6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Luis Adolfo Ramos Breull, a Luis Manuel, María Cecilia, Marcela Pamela y Cristian Adolfo Ramos Amigo, sin perjuicio derechos cónyuge Nora del Carmen Amigo. Practicaré inventario solemne veintiseis actual, dieciséis horas.

A 24 6

CON fecha 19 de julio y ante las inspectoras del trabajo Patricia Olivares Salinas y Ana Catalán Torres, se efectuó la elección complementaria de cuatro dirigentes del Sindicato de EE. FF. de las Cias, de Seguros Empart. Quedando la directiva como sigue: Presidente: Eduardo Berríos Morales; Secretario: Mario Muñoz Moraga; Tesorero: Esteban Concha Equiluz; Director, Elvin Ormazábal Rojas; Director, José Gutiérrez Marín. El Secretario.

A-26-6

**8 CITACIONES**

LA Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Villa Caribe Ltda cita a sus Socios a Junta General Extraordinaria para el domingo 29 de julio de 1973, en la sede Sindical de Insa Av. Pajaritos N° 215 Maipú a las 9 y 10 Hrs. en Primera y Segunda citación. Respectivamente Tabla 1º Autorización al Consejo para iniciar trámites de Préstamo por Asociación de Ahorro y Préstamo Calicanto 2º Contratación de Profesional como Asesor Técnico 3º Varios. El Consejo.

A-26-8

**10 VARIOS NO CLASIFICADOS**

MODORNICES japonesas, fábricas de huevos y carne, la solución familiar. Ofrecemos reproductores, jaulas incubación huevos, alimento, asesoría técnica. Folletos gratuitos: "Lo Bórquez", Pedro de Valdivia 1609, cerquita Bilbao. Ensaye hoy mismo con un macho y tres hembras.

A-3-10

LIMONES, naranjos, mandarinos, paltos, olivos, duraznos, damascos, perales, manzanos, membrillos, nogal, ciruelo, cerezo, guindo parras largas, castaños, kakis, mankakis, frambuesas, grosella, maqui, frutas y otras variedades frutales en "Lo Bórquez", Pedro de Valdivia 1609. Asesoría técnica y folletos gratis, y los conocidos desinfectantes, nutrientes.

A-3-10

MAGNOLIOS blancos floreciendo copihues 8 colores, acer japonico, pataguas, crategus grandes, azaleas, ciruelos de flor, congue, rododendro, barraco, camelia, luma, hibiscus, nofo, fucsia, daphne, illo medicinal, rosas maravillosas injertadas, pie alto, bajo, repadoras, miles de variedades en el más completo importante establecimiento del ramo. "Lo Bórquez", Pedro de Valdivia 1609, cerquita de Bilbao, abierto, continuado hasta 20 horas.

A-3-10

LECCIONES de Inglés a domicilio garantizo resultados. Fono 87950. Lucy.

Z-24-6

SE VENDE casa E° 800.000 Avda. Central 5332, Población José María Caro.

Z-24-10

E° 18.000 enceradora Sahid perfecto estado. Av. Ecuador 5149.

Z-24-10

ORGANIZA Contabilidades, leyes sociales, declaraciones impuestos balances Concha 514993-53765.

Z-24-10

VENDO dos acuarios completos con pedestal, Pedro León Gallo 879 J. M. Infante.

oZ-24-10

FRASCOS conserveros tapa atornillada dos litros compro fono 568322.

Z-24-10

VENDO Taunus 12 m. 1961 motor recién ajustado Escandinavia 280.

Z-24-10

Sandra González Ossa Asunto sitio Ochagavía Compra por ocupante Dirigirse A Gurello 2720. San Miguel.

A-16-20-26-6

E: 1.400 Vendo N.S.U. 64 radio calefacción más una vitrina refrigerada Fortuño 2.50 todo en buen estado. Maracabo 909, P. 15 G. Avenida.

A-26-10

**11 MAQUINAS DE ESCRIBIR**

COMPRO máquinas sumadoras fono 85479 - 89927.

A-30-10

COMPRE máquinas escribir, sumpr. J. calcular. Bandera 517, Fono 85479. Amunátegui 431, Fono 89927.

A-16-10

REPARACIONES máquinas escribir, sumar, calcular, llevelas a Talleres Continental, Bandera 517, fono 85479, Amunátegui 431, Fono 89927.

C-16-11

**12 BOMBEROS**

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia - Cito a La Compañía a ejercicio para el miércoles 25 a las 21.45 horas Uniforme de Trabajo Punto de reunión El Cuartel. Ayudante.

O-25-12

**13 INSTRUCCION Y EDUCACION**

ALEMÁN - Inglés, Enseña en español. 715556.

A-7-10



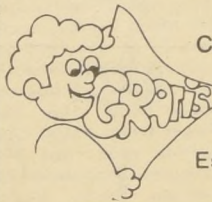
**¡Respete esta señal y protegerá su vida!**

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO

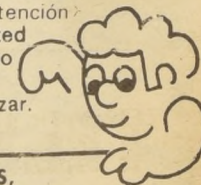


**UNA PAGINA GRATIS PARA USTED**

**La Nación cambió!**  
tamaño y calidad!



Cada día, su diario La Nación, que le ofrece la mejor información y mucha entretención le abre sus páginas para que usted publique, sin costo alguno, su aviso económico. Estos son los rubros que Ud. puede utilizar.



- OCUPACIONES
- BUSCADAS OFRECIDAS
- SERVICIOS PARA EL HOGAR.
- PERMUTAS.
- AUTOMOVILES, CAMIONETAS, ETC. COMPRA Y VENTA.
- INDUSTRIAS CASERAS.
- ARRIENDOS.

**¡Para cada aviso use el Formulario que aparece en esta edición!**

Miles de oportunidades, en su diario La Nación. Por eso, usted no debe perderse ni un número de

**la nación**



**Una voz y una idea al servicio de Chile**



<b>ASTOR</b> Estado 257 (392112)	Desde las 13 hrs. Cuando las mujeres tenían cola Ult. función 21 hrs.
<b>BANDERA</b> Bandera 76 (714403)	Desde las 10 hrs. Vamos a matar con Django Ult. función 21 30 hrs.
<b>CITY</b> Agustinas 1022 (66687)	Desde las 11 hrs. Operación Trueno Ult. función 21 hrs.
<b>CENTRAL</b> Huérfanos 30 (33555)	Desde las 11 hrs. El gato de las nueve colas Ult. función 21 05 hrs.
<b>CERVANTES</b> M. Cousino 134 (381894)	Desde las 11 hrs. Eglantine Ult. función 21 30 hrs.
<b>CAPRI</b> Monjitas 825 (392414)	Desde las 10 hrs. Vuélvete y te mato, Los Suicidas Ult. función 20 hrs.
<b>CONTINENTAL</b> Plaza Bulnes 41 (60735)	Desde las 14 hrs. La Novela de un joven Pobre, Leo Dan Ult. función 21 hrs.
<b>DUICAL</b> Agustinas 777 (35375)	Desde las 11 15 hrs. Valeria, may 21 Ult. función 21 30 hrs.
<b>ESPAÑA</b> Estado 337 (398488)	A las 13 30, 15 30, 17 30, 19 30 y 21 45 hrs. La gran barrera del coral, Ult. función 21 45 hrs.
<b>FLORIDA</b> Estado 226 (34289)	Desde las 11 hrs. Y el Diablo los junta Ult. función 21 30 hrs.
<b>GRAN PALACE</b> Huérfanos 1176 (60082)	A las 14, 16 30, 19 y 21 40 hrs. El mundo mágico de Beatriz Potter
<b>HUELEN</b> Huérfanos 779 (31603)	Desde las 11 hrs. Paraíso en la Selva. Ult. función 21 30 hrs.
<b>HUERFANOS</b> Huérfanos 930 (36707)	Desde las 11 hrs. Hace tiempo mañana Ult. función 21 30 hrs.
<b>IMPERIO</b> Estado 215 (397960)	Desde las 10 hrs. Fray Don Juan Ult. función 21 30 hrs.
<b>KING.</b> Huérfanos 840 (32838)	Desde las 10 hrs. El bello verano de Faustine Ult. función 22 hrs.
<b>LUXOR</b> Bandera 236 (84688)	Desde las 11 hrs. El Arquero de fuego Ult. función 21 30 hrs.
<b>LIDO</b> Huérfanos 680 (34366)	Desde las 13 hrs. La Chica que no sabía decir No Ult. función 21 30 hrs.
<b>MAYO</b> Monjitas 879 (391201)	Desde las 10 hrs. Una biblia, un colt, una masacre Ult. función 21 hrs.
<b>METRO</b> Bandera 141 (61570)	Desde las 11 hrs. Ciudad violenta Ult. función 21 20 hrs.
<b>NILO</b> Monjitas 879 (392078)	Desde las 10 hrs. En el boulevard del Rhin Ult. función 20 55 hrs.
<b>SAN MARTIN</b> B. O'Higgins 776 (35357)	Desde las 13 hrs. Canalla pero Héroe Ult. función 21 30 hrs.
<b>SANTA LUCIA</b> (64718)	A las 15, 18 30 y 22 hrs. El faro del fin del Mundo

<b>CINELANDIA</b> Puente 540 (67932)	Desde las 13 hrs. No se mande Profe. Una chica para dos Ult. función 20 hrs.
<b>SAO PAULO</b> Merced 772 (394976)	Desde las 11 hrs. Shalako, La Fiaca Ult. función 20 hrs.
<b>TIVOLI</b> Huérfanos 757 (30611)	Desde las 11 hrs. El aventurero del año dos, Vertigo para un asesino Ult. función 20 hrs.
<b>PACIFICO</b> Huérfanos 1147 (62921)	Desde las 10 30 hrs. Tercer Mundo, Tercera Guerra Mundial Ult. función 21 30 hrs.
<b>PLAZA</b> Compañía 1068 (34714)	Desde las 10 hrs. El el boulevard del Rhin Ult. función 21 30 hrs.
<b>REAL</b> Compañía 1068 (65555)	Desde las 11 hrs. La novela de un joven pobre Leo Dan Ult. función 22 hrs.
<b>REX</b> Huérfanos 735	Desde las 11 hrs. Sexo y felicidad Ult. función 21 30 hrs.
<b>RIO</b> Monjitas 743 (33550)	Desde las 11 hrs. Embrujo de amor, La Muchacha de abordó Ult. función 20 hrs.
<b>RITZ</b> San Antonio 50 (380613)	Desde las 11 hrs. Maternidad sin hombres Ult. función 21 hrs.
<b>RIVIERA</b> D. Cervantes 802 (36093)	Desde las 13 hrs. El profesor y sus amantes Ult. función 20 hrs.
<b>ROXY</b> Huérfanos 1055 (80809)	Desde las 10 hrs. El milagro de amor, Helga y Michael Ult. función 20 hrs.
<b>SANTIAGO</b> Merced 829 (328888)	Desde las 11 hrs. Yo soy Chucho el Roto Ult. función 21 hrs.
<b>TOESCA</b> Huérfanos 1313 (711562)	Desde las 13 hrs. La superventura del astroboby. Festival del Pájaro Loco. Ult. función 21 20 hrs.
<b>VICTORIA</b> Huérfanos 827 (30021)	Desde las 11 hrs. El boulevard de Rhin Ult. función 21 30 hrs.
<b>WINDSOR</b> Moneda 1035 (89761)	Desde las 11 10 hrs. Las píldoras. Ult. función 21 30 hrs.
<b>YORK</b> Ahumada 166 (66687)	Desde las 11 15 hrs. Viernes Perfecto

**MARU.** Huérfanos 786 (397907) Tease, a las 20 y 23 hrs. Muchacha italiana viene a casarse con Picasso  
**MONEDA.** Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 19 15 hrs. Cabezas intervenidas, de Max Regnier. Jueves descanso  
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Cia de Revista Bim Bam Bum a las 19, 24 40 y 23 45 hrs. Dos Rosas y muchas Risas  
**PICARESQUE.** Recoleta 343 (776883) Cia de Revistas Strep-

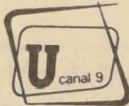
# cines

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. El pirata hidalgo. Sueño de amor  
**SECTOR NUÑO-PROVIDENCIA-VITACURA**  
**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (498061) A las 16, 15 18 45 y 22 15 hrs. El boulevard del Rhin  
**EGANA.** Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Donde sobra un hombre. El maravilloso mundo de Mickey  
**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (480046) A las 16 15, 19 y 22 15 hrs. El bello verano de Faustine  
**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 14 hrs. Tarzán contra el Mundo. Tarzán y su hijo  
**LAS CONDES.** Apoquindo-Noruega (484067) A las 16, 19 y 22 hrs. El cariño del linco  
**LAS LILAS.** E. Yañez-J. de Dios (43116) A las 16 30, 19 y 22 15 hrs. Hace tiempo mañana  
**LO CASTILLO.** Vitacura (481981) A las 16, 19 30 y 22 hrs. Hace tiempo mañana  
**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 hrs. Generación inquieta, Embrujo de amor  
**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) A las 16, 19 y 22 15 hrs. Eglantine  
**P. de VALDIVIA.** P. de Valdivia Bilbao (238546) Desde las 16, 19 y 22 hrs. Erase una vez un Policía

# teatros

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200) Depto. del Teatro de la U. de Chile. Pronto: Las Troyanas, de Eurípides  
**EL CANGREJO.** Londres 69. De Viernes a Domingo. 19 30 y 21 30 hrs. El oficio de amar, de Eduardo Pérez  
**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350), descanso  
**COUSINO.** San Ignacio 1249 (569753). Cia. de Revistas Humoresque. 20 15 y 22 30 hrs. Mijita, hagámoslo por el chico  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523) ICTUS, descanso

19 00 ABOGADO DEFENSOR - 20 00 LARGOMETRAJE  
21 25 TV TIEMPO - 21 30 SOMBRAS TENEBROSAS  
22 00 NOTICIERO - 22 30 GUANTES DE ORO  
24 00 NOTICIERO Y CIERRE



17.15 CARTA DE AJUSTE; 17.30 NOTICARIO; 17.40 M AMIGA FLICKA; 18.30 TELEVISION CAMPESINA; 19.00 CHARLAS SOBRE HUERTOS Y JARDINES Animación A Borques; 19.10 CINE SERIE; 19.30 ESCUELA DEL DEPORTE; 20.00 NUEVEDIARIO DEPORTIVO; 20.10 LOS CAUDILLOS; 20.45 VENTANA SINDICAL; 21.00 NUEVEDIARIO 73; 21.30 SHERLOCK HOLMES; 22.30 A CALZON QUITADO; 22.10 NOTICARIO; 23.20 CIERRE



13 55 TELETARDE - 14 15 PASADO MERIDIANO  
18 00 FLAZA SESAMO - 19 00 TIRO LOCO MC GRAW  
19 22 LA GRAN JORNADA - 19 25 EL MUNDO EN QUE VIVIMOS - 19 55 EL SAPO Y LA CULEBRA  
20 00 TELENOCHE - 20 30 HERMANOS CORAJE  
21 30 EN AQUEL TIEMPO - 22 00 TELETRUCE  
22 35 ESPECIALES EN CANAL 13 Aeolian Quartet Este cuarteto, integrado por Emanuel Hurwitz, 1er violín - Raymond Keenlyside, 2º violín - Margaret Major, viola - y Derek Simpson, cello. Interpretará las siguientes composiciones: Cuarteto en Do Menor KV 575 de Wolfgang Mozart; Cuarteto N.º 1 (tema y variaciones) de B. Rawsthorne; y el Cuarteto en La Menor Op. 132 de Ludwig van Beethoven, desde el Teatro Oriente de Santiago - 23 30 LA FALABRA

**10 DE JULIO - FRANKLIN- AVENIDA - MATTA - GRAN AVENIDA**  
**ALHUE.** Población Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Las cuatro verdades, La Soldadera  
**ESMERALDA.** San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Tarzán en peligro, Tarzán en la fuente de la Juventud  
**GRAN AVENIDA.** G. Avenida 4830 (511968) Desde las 14 hrs. Y el Diablo los junta  
**MODERNO.** G. Avenida 6544 (581782) Desde las 14 hrs. Los cañones para Córdova, El Colo Colo en la Copa  
**ROMA.** San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. No se mande profe. Una chica para dos  
**MONACO.** 10 de Julio - A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Los suicidas. Vuélvete y te mato  
**SAN DIEGO.** San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Pareja de amantes, Las calientes noches de Lady Hamilton

**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO**  
**VALENCIA.** Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Porque naci mujer. Las 4 verdades  
**LIBERTAD.** Av. F. Vivaceta 1594 (773454) Desde las 14 hrs. NINO  
**NACIONAL.** Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Tarzán en peligro. Tarzán y la fuente de la Juventud  
**CINES COMUNALES**  
**PLAZA Talagante.** Desde las 17 hrs. Los novios de mi hija Esclava del deseo

Los ciudadanos que tengan 18 años, con residencia en Santiago y que deban inscribirse en los Registros Militares, deben presentarse en los Cantones de Reclutamiento ubicados en Ejército esquina de Grajales donde serán atendidos de lunes a viernes de 08.30 a 12.00 horas.



13 30 APERTURA - 13 35 NOTICIERO - 13 45 TELESERIE "Manisa Cruces" - 14 10 BUENAS TARDÉS MIRELLA - 16 00 EL NIÑO DE LA BOLA - 16 60 VAMOS MUJER - 17 00 OSOS REVOLTOSOS - 17 30 DON TOPO Y TANTO - 17 55 CHILE A LA VISTA - 18 00 MUSICA LIBRE - 18 30 EXTRAÑA FAREJA

**AMIS SAMBUCA**

**LICORES**

**MAGDALENO**

MEDALLA DE ORO DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y COMERCIO, ITALIA Y ESTRELLA DE ORO INTERNACIONAL - LICORES DE CALIDAD

LAS LOMAS 1403 - 1407 - TEL. 73 6054

LAS BARRANCAS



# SU DESTINO

POR EL MAGO FUCHIN



**GEMINIS** (22 de mayo-22 de junio). Busque mejorar sus relaciones con los demás. A lo mejor, sus nuevos conocidos le permiten encontrar ese mundo que ni usted sabe como es pero anda buscando desesperadamente. De todas maneras, conserve sus actuales amistades.



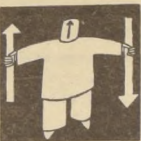
**CANCER** (23 de junio-23 de julio). Va a tener problemas a corto plazo con esa manera de ser tan difícil que tiene. Usted puede dominar sus nervios si se lo propone. Entonces podrá ver que el Mundo es muy distinto a como actualmente lo tiene entendido.



**LEO** (24 de julio-23 de agosto). Medite un poco más las cosas antes de llevarlas a efecto. Su desbordante imaginación le lleva a veces a efectuar acciones que no quisiera y que luego tienen resultados muy diferentes a los que esperaba.



**VIRGO** (24 de agosto-23 de septiembre). Cuando emita juicios sobre los demás, por lo menos tenga la amabilidad de ser un tanto así de diplomático. Esa mala costumbre de criticar le va a traer problemas. Piense siempre antes de que a usted no le gustaría que le hicieran lo mismo.



**LIBRA** (24 de septiembre-23 de octubre). Concrete por lo menos una de las cosas que está realizando. No disperse sus esfuerzos, que se perderán lastimosamente. Busque en las artes intelectuales la satisfacción que busca y que no es otra que la de cultivar su espíritu.



**ESCORPION** (24 de octubre-23 de noviembre). Ni siga creyéndose la estrella de la película. Su forma de actuar, petulante, sólo le hace aparecer cual un pavo real, hinchado y vacío a la vez. Un autpexamen no estaria de más para eliminar estos defectos.



**SAGITARIO** (24 de noviembre-22 de diciembre). Medite un poco y vea si está procediendo como corresponde. Esto le es muy necesario ahora que se le viene encima un período crítico, lleno de problemas, que le exigirá actuar acertadamente si no quiere dificultades.



**CAPRICORNIO** (23 de diciembre-20 de enero). Desde que el mundo es mundo, cada persona cree que ella es la descubridora de todo, hasta de la manera como se debe actuar. Está bien ser inconformista, pero ¿por qué no aprovechar las experiencias que nos han dejado los demás?



**ACUARIO** (21 de enero-19 de febrero). Buenas posibilidades en el trabajo. Se le reconocerán los méritos que tiene, aunque también usted tiene que poner algo de su parte, para que aquellos que tienen que hacerlo se den cuenta que usted existe.



**PISCIS** (20 de febrero-20 de marzo). Cuidado con su genio. Esos arranques de temperamentales sólo pueden causarle perjuicio. Hay que saber contenerse para no causar daños irreparables. Como decía un futbolista, el Mundo no se hizo a patadas.



**ARIES** (21 de marzo-19 de abril). No se esponga a sufrir un tremendo contraste económico con esos cambios que todo indica que no le convienen. No deje de lado la posibilidad de recibir un buen consejo de parte de quienes le rodean.



**TAURO** (20 de abril-21 de mayo). Anime-se un poco, decidase a luchar por lo que desea. Al mismo tiempo, sea más real, no busque disfrazar su personalidad sólo porque teme desairar a los demás. Pruebe fortuna en el juego que hay posibilidades.

# ARTISTAS

Mujeres en blusa y hombres en mangas de camisa...  
Señoras con vestidos largos y caballeros con vestones de vuelta brillante...

Niñas con la última moda...  
Señoras con joyas...  
Niñas a pie descalzo...

Señoras con sus crios en los brazos y de vez en cuando "poniéndole" el pecho para que se callaran...

En grandes y fastuosos teatros hechos con dineros del pueblo y de exclusividad para una clase, y en pueblitos cordilleranos donde antes nunca llegaron otros artistas...

Esos fueron los escenarios. Esas fueron las gentes que escucharon a EULOGIO DAVALOS Y MIGUEL ANGEL CHERUBITO, componentes del dúo más extraordinario en guitarra que haya surgido en América y uno de los tres dúos que camina con sus guitarras a cuestas, entregando música de elegidos, el mundo entero...

## MAS EXPERIENCIA

Durante un mes y cuatro días, Dávalos y Cherubito "vivieron" en Ecuador. Las gestiones para viajar se hicieron a nivel del Ministerio de Relaciones Exteriores y la misión de estos "embajadores musicales" (lo señala la prensa local) fue más fructifera que la de los propios diplomáticos chilenos que se movilizan en aquel país donde se guarda profundo silencio (por parte de los representantes nuestros) ante ataques que se lanzan contra Chile. Dávalos y Cherubito viajaron luego de gestiones que hicieron en nuestro país Manuel Paladines e Ilonka Vargas. Se dirigieron a Loja (capital de la música de Ecuador) y allí dieron recitales en el Teatro Bolívar, además de un cursillo de cinco días que contó con la presencia de sesenta alumnos. Centros agrarios y locales universitarios también estuvieron en la bitácora...

...los encuentros con los universitarios nos cuentan surgieron del interés que existe en Ecuador por saber de Chile. Creemos que deben viajar más artistas, pues surge un contacto directo con el público. Artistas, eso sí, que vayan a todos los lugares y no se circunscriban al negocio de ir a ganar algunos pesos. Los artistas chilenos, hoy, tenemos otros compromisos...

## PRESENCIA EN QUITO

En este lugar, Dávalos y Cherubito repitieron sus experiencias, pero aquí todo fue más marcado. La temporada oficial, por ejemplo, abrió un paréntesis al programa ya establecido y los presentó junto a la Orquesta Sinfónica dirigida por Gerardo Guevara. Se

**cupón**

# la nación

## TRIUNFADORES 73

IRT en la ONDA de PORTALES para toda LA NACION

Voto por. ....

Mi nombre es. ....

Dirección. ....

Edad. ....

## CHILE FILMS: empresa del área social presenta:

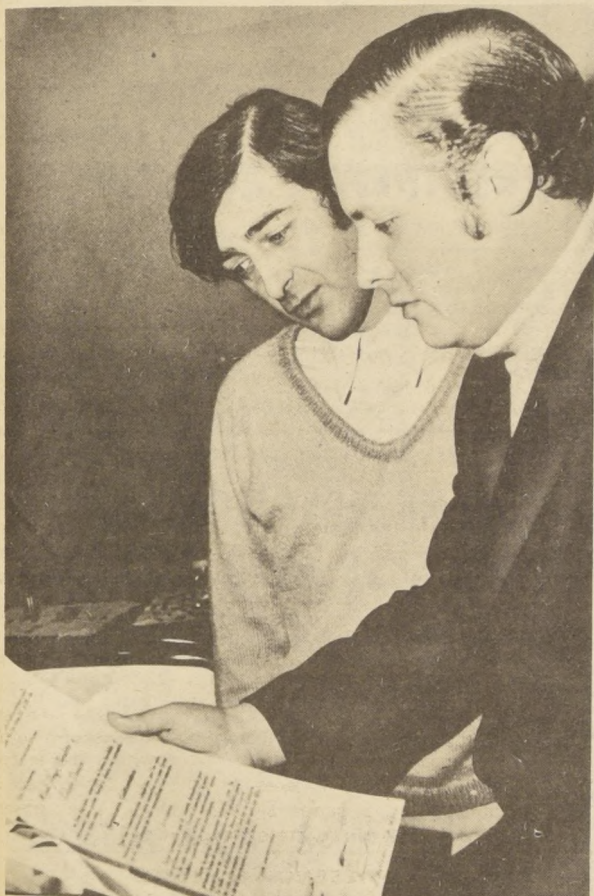
<p>HUERFANOS Rot. 11 A.M. LAS LILAS 4-7-10 LO CASTILLO 4-7-10</p> <p><b>hace tiempo, mañana...</b> Mayores 14 años</p>	<p>KING Rot. 10 A.M. EL GOLF 4-15-7-10-15</p> <p><b>el bello verano de Faustina</b> Mayores 21 años</p>	<p>GRAN PALACE 2-4.30-7-9-30</p> <p><b>EL MUNDO MAGICO DE BEATRIZ POTTER</b> Menores</p>	<p>CENTRAL Rot. 11 A.M.</p> <p>mayores 21 años</p> <p><b>EL GATO DE LAS 9 COLAS</b></p>	<p>PEDRO DE VALDIVIA 4-7-10-15</p> <p><b>ERASE UNA VEZ UN POLICIA</b> Mayores 14 años</p>	<p>SUR Rot. 14</p> <p><b>La Hermana Dinamita</b></p> <p><b>El Octavo</b></p>
<p>BANDERA Rot. 10 A.M.</p> <p><b>VAMOS A MATAR CON DJANGO</b> Mayores 14 años</p>	<p>PACIFICO Rot. 10 A.M.</p> <p><b>Tercer Mundo Tercera Guerra Mundial</b></p>	<p>ESPAÑA 1-30-3.30-5.30-7.30-9.45</p> <p><b>LA GRAN BARRERA DE CORAL</b> Menores Colores</p>	<p>LAS CONDES 4-7-10</p> <p>colores</p> <p><b>EL CARIÑO DEL LINCE</b> ¡Para deleite de chicos y grandes!</p>	<p>CERVANTES Rot. 11 A.M. ORIENTE 4.30-7-10</p> <p><b>Eglantine</b> Menores</p>	<p>NORMANDIE Rot. 14</p> <p><b>Sueños de Amor</b></p> <p><b>El Pirata Hidalgo</b></p>



# DE TODO EL MUNDO

presentaron en el Teatro Sacu (algo así como el Municipal nuestro...) en una llamada invitación de Honor, pero allí también un desafío...

...nos creyeron-dicen-artistas elitarios y alguien, entre dientes, señaló: ¡QUE PENA QUE TOCARAMOS EN ESOS LUGARES NADA MAS! Fue un reto para nosotros, explicamos cuál era nuestra posición como artistas, y como las cosas se demuestran andando llegamos hasta el Comité del Pueblo y tocamos para el Congreso Nacional Campesino, donde 2.000 hombres del agro, con chalas, rostros curtidos por el sol, en



Distinciones de todos los organismos para ellos, para ellos que, en sus guitarras, entregan arte al pueblo.

mangas de camisa, silenciosamente escucharon una hora a Bach, Vivaldi. Luego, tres horas hablamos con ellos y Chile, Ecuador, Allende y la Unidad Popular, fueron vitoreados por un pueblo que nos siente. Que está junto a nosotros...

También llegaron a las Universidades y en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación y la Facultad de Derecho dialogaron con los estudiantes.

## GUAYAQUIL EN LA RUTA

También estuvimos en Guayaquil. Allí grabamos para Canal 8 y nuestro programa fue radiodifundido a todo el país. Tuvimos una anécdota. Nos dijeron que el programa era en vivo. Ellos lo filmaron. Nos dimos cuenta de ello. Cuando terminábamos el espacio lo hicimos ver, pero agregamos que como homenaje al Pueblo ecuatoriano lo dejábamos aunque no habían sido esas las condiciones en que se había entregado ese programa...

## NUESTRO MEJOR EMBAJADOR

Nosotros traemos amargas experiencias de nuestra delegación diplomática-nos cuentan; los altos mandos no están en nuestra línea constructiva. Hay otro pensamiento. En nuestros recitales, en nuestras presentaciones



Miguel Angel Cherubito y Eulogio Dávalos, en la línea de los artistas que el pueblo quiere.

no estuvieron presentes, y sólo otros trabajadores se acercaron a nosotros. Creemos que el verdadero EMBAJADOR DE CHILE en Ecuador es Humberto Sepúlveda, funcionario ejecutivo de LAN-CHILE. El está al frente de lo que es este nuevo Chile. La burocracia e indolencia también deben alejarse de nuestras representaciones...

DAVALOS Y CHERUBITO han cumplido una vez más con lo que ellos se han trazado. Acercarse al pueblo y entregarles su arte. Son artistas nuestros. Artistas de todos nosotros...

## SARAGURO EN SU RUTA

"CUANDO viajábamos conociendo lugares, un día, el chofer del vehículo nos señaló que nosotros debíamos ir a SARAGURO. La proposición fue una invitación y nos decidimos llegar hasta allí"

Forma parte del diálogo con Dávalos y Cherubito quienes continúan...

"Nunca nos arrepentiremos de haber ido hasta ese lugar. SARAGURO ubicado a 2.800 metros de altura. Existe allí, formada por un misionero francés y atendida por religiosas, una Escuela Indigenista. La raza que vive son directos descendientes de los Incas. Adoran a Atahualpa. Fue realmente una experiencia inolvidable. Su canto es de la tierra, pentatónico..."  
Agrega Cherubito...

"No olvidaremos el almuerzo que tuvimos junto a todos los nativos y la oración del padre Zambrano cuando dijo: 'Hermanos, Dios siempre nos asiste. En esta oportunidad nos ha hecho llegar a estos artistas que nos entregarán su música. Dios ha querido favorecernos con su eterna bondad. Démosle gracias a él, que estos hermanos estén con nosotros'."

Dávalos y Cherubito quieren volver a ese lugar lleno de historia y tradición. De ellos traen un mensaje para América: su autenticidad y su amor al hermano.

# TARDE DE GALA TEATRO MUNICIPAL

en el mes Aniversario de RADIO PACÍFICO

## DOMINGO 29 A LAS 19 hrs.

- Un espectáculo popular de primera categoría
- Las principales figuras del momento
- MARCELO • QUILAPAYUN  
Y MUCHOS OTROS**
- Un show alegre, dinámico, celebrando los 41 años de su emisora.

RESERVE SUS ENTRADAS EN RADIO PACÍFICO  
O EN LAS BOLETERÍAS DEL TEATRO MUNICIPAL.

EN LA ONDA GORDIAL DE LA AMISTAD

Con la valiosa y desinteresada colaboración de ONAE.

AGUILERA publicidad

## Cartilla del Fútbol "LA TINCADA"

1º PREMIO: E° 5.000

2º Premio: Suscripción (3 meses) a Revista Estadio.

y cuatro terceros premios. 1 disco IRT

PARTIDO CLAVE

U. GATOLICA	<input type="checkbox"/>	PALESTINO	<input type="checkbox"/>
NAVAL	<input type="checkbox"/>	U. SAN FELIPE	<input type="checkbox"/>
RANGERS	<input type="checkbox"/>	GREEN CROSS	<input type="checkbox"/>
U. CALERA	<input type="checkbox"/>	HUACHIPATO	<input type="checkbox"/>
MAGALLANES	<input type="checkbox"/>	U. ESPAÑOLA	<input type="checkbox"/>

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Carnet \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_





REINOSO

## Confirmado RODRIGUEZ, QUINTANO Y REINOSO ANTE LOS PERUANOS

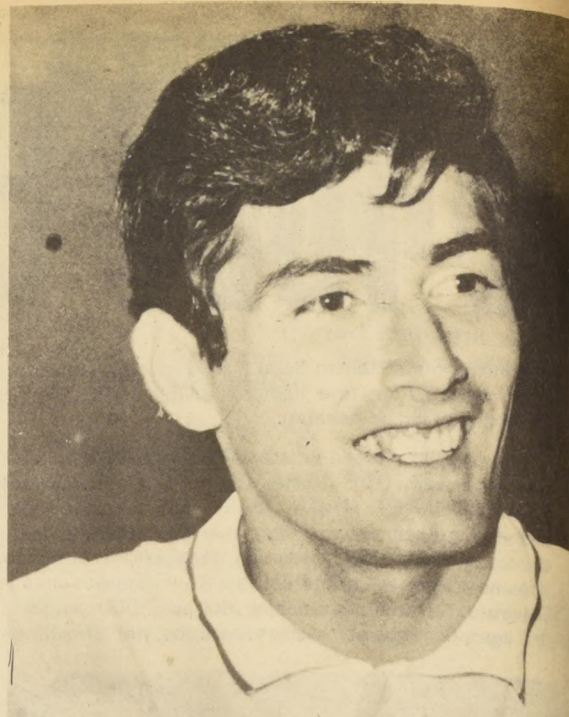
El Presidente de la Asociación Central de Fútbol, Francisco Fluxá, confirmó la venida de los jugadores chilenos que militan en clubes mexicanos, Carlos Reinoso, Juan Rodríguez y Alberto Quintano, quienes a más tardar estarán el día 30 de julio en Montevideo para ponerse a las órdenes del entrenador de la selección nacional de fútbol.

Fluxá señaló está a la salida del Palacio de La Moneda, luego de tener una entrevista con el Presidente Salvador Allende.

### FIGUEROA

Extraoficialmente se tuvo conocimiento que el zaguero del Internacional de Porto Alegre, Brasil, Elías Figueroa también jugará frente a Perú, en Montevideo.

Las gestiones se llevaron a cabo secretamente y la fuente no especificó si Figueroa, llegará hoy a nuestro país o si lo hará directo a Montevideo.



QUINTANO

## Puerto Príncipe CASI VOLARON PALACIO Y ARSENAL DE "BABY DOC"

PUERTO PRINCIPE, 23 (UPI)— Un misterioso incendio devoró en las primeras horas de hoy parte del Palacio Presidencial e hizo volar por los aires el depósito de armas y municiones que se hallaba en su sótano.

El Presidente Vitalicio, Jean Claude Duvalier, y su madre resultaron ilesos y se trasladaron, como medida de precaución, al Palacio de Verano ubicado en las montañas cercanas.

Poco más tarde el joven mandatario habló por radio a todo el país para informar que estaba bien, y que la vida continuaría normalmente en todo el territorio haitiano.

Instantáneamente se sospechó que el estallido era un acto criminal, pero las autoridades no formularon comentario alguno

sobre el hecho a la espera de las conclusiones de una investigación policial que se inició cuando todavía salía humo de entre las calcinadas ruinas de parte del palacio.

Se sabía que en el sótano se hallaba el principal arsenal del país y volar la la blanca estructura—junto con el Presidente— ha sido uno de los proyectos clásicos o por lo menos un sueño casi eterno de las fuerzas de la oposición.

Tan solo las paredes exteriores parecían haber quedado intactas en lo que fuera un deslumbrante edificio blanco de tres pisos construido por la marina de los Estados Unidos durante la ocupación de Haití, y que fue inaugurado en el año 1918.



RODRIGUEZ

## CARDENAL VISITO AL PRESIDENTE ALLENDE

"CONVERSAMOS como muy buenos amigos, deseando que mejore la situación de nuestra tierra", declaró el Cardenal, Monseñor Raul Silva Henríquez, luego de una entrevista que sostuviera con el Presidente Allende.

El Jefe de la Iglesia no dio mayores informaciones respecto

a esta reunión, que despertó la natural curiosidad de los periodistas.

Consultado sobre el llamado que él hiciera el domingo pasado, a pacificar los espíritus, se limitó a contestar "esperamos que se den los pasos necesarios. Que no se quede sólo en palabras".

## En Corte de Apelaciones

## CONTINUARON ALEGATOS PARA SUSPENDER CANAL 9

La Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, dejó en acuerdo la causa mediante la cual el Consejo Nacional de Televisión solicitó de ese Tribunal la suspensión de las transmisiones de Canal 9 de Televisión y avalar de esta forma, el canal "pirata" de Boeninger.

El Presidente de la Tercera Sala, Osvaldo Erbetta, dejó en acuerdo la causa, luego de escuchar por segunda vez al abogado secretario del Consejo Nacional de Televisión, Miguel Schweitzer.

## SOUPER RECUSA A UN AUDITOR

Roberto Souper Onfray, Teniente Coronel del Ejército y ex Comandante del Blindado Número Dos, detenido por la Justicia Militar y ya encargado reo por sublevación en los hechos militares del 29 de junio, recurrió ayer de recusación a la Corte Suprema, en contra del Auditor de Carabineros y miembro de la Corte Marcial, Héctor Videla.

En los medios bien informados de los Tribunales se comentó hoy que había muchas posibilidades de que no fuera acogida.

## En Rancagua:

## POR UNA DISCUSION TRES OBREROS RESULTARON BALEADOS

A RAZ de una discusión entre los obreros de la Fiat, tres personas resultaron heridas a bala en el interior de la Hostería Norte y Sur, ubicada en la Carretera Longitudinal, a la altura del cruce Cachapual.

Los lesionados, según informaciones proporcionadas por la policía, clientes de la Hostería, son María Maldonado Chavarría, de 22 años, casada, quien resultó con una herida abdominal; Víctor Arce Elizondo, de 22, menos grave, y Alberto

Ramírez Maldonado, de 21 menos grave.

Carabineros identificó los autores como Mario Aravena Salinas, Arturo Henríquez Navarro, de 25 y Jorge Andrés Carmona Ibarra, todos obreros de los talleres de la Fiat.

Aravena y Henríquez se dieron a la fuga en un Fiat 600 de color azul, acompañados por dos mujeres.

Las causas de la discusión se desconocen.

## CONCURSO "LA NACION" LO INVITA A MONTEVIDEO

"LA NACION" LO INVITA A OTRO SENSACIONAL CONCURSO QUE LES BRINDARÁ LA OPORTUNIDAD DE VIAJAR GRATIS A MONTEVIDEO VIA LAN—CHILE PARA APOYAR A NUESTRA SELECCIÓN, EN EL ESTADIO CENTENARIO DE ESA CIUDAD, EL 5 DE AGOSTO CONTRA LA SELECCIÓN PERUANA.

ESTE CONCURSO TENDRÁ 2 GRANDES PREMIOS QUE CONSISTIRÁN EN DOS PASAJES CON SUS CORRESPONDIENTES ENTRADAS PARA ESTE GRAN ENCUENTRO.

### BASES

- 1) PARA LOS LECTORES DE PROVINCIA QUE DESEEN PARTICIPAR SOLO LES BASTARÁ CON ENVIARNOS A NUESTRAS OFICINAS DE AGUSTINAS 1269, O A NUESTRA CASILLA 81-D, SANTIAGO, SIETE (7) CARATULAS DE LA PORTADA CON SU FECHA EN UN SOBRE CON NOMBRE Y DIRECCIÓN.
- 2) PARA LOS LECTORES DE SANTIAGO, TENDRÁN QUE CANJEAR EN NUESTRAS OFICINAS DE AGUSTINAS 1269, PRIMER PISO, SIETE (7), EJEMPLARES COMPLETOS DE NUESTRO DIARIO POR UN CUPÓN QUE LES DARÁ DERECHO A PARTICIPAR EN ESTE FABULOSO CONCURSO.
- 3) LOS CUPONES Y/O LOS SOBRES SOLO SE RECIBIRÁN HASTA EL DÍA LUNES 30 DEL PRESENTE A LAS 12.00 HORAS.
- 4) EL SORTEO SE LLEVARÁ A EFECTO EL DÍA MARTES 31 A LAS 12.00 HORAS EN NUESTRAS OFICINAS, ANTE NOTARIO.
- 5) A LOS CONCURSANTES DE PROVINCIAS SE LES ENCARRECE QUE AL REVERSO DEL SOBRE INDIQUEN CLARAMENTE SU NOMBRE, DOS APELLIDOS Y SU DIRECCIÓN.
- 6) USTED PODRÁ MANDAR LA CANTIDAD QUE DESEE DE SOBRES O CUPONES Y ESTOS PODRÁN SER DE LA MISMA FECHA.
- 7) SOLO ENTRARÁN A CONCURSO LOS DIARIOS QUE APAREZCAN A LA VENTA A CONTAR DEL DOMINGO 15.
- 8) LOS RESULTADOS SALDRÁN PUBLICADOS EL DÍA MIÉRCOLES 1º DE AGOSTO EN NUESTRO DIARIO.

## ENCARGADO REO DIRECTOR DE "ULTIMA HORA"

EL FISCAL de Aviación, Hernán Chávez, encargó reo al Director de "Última Hora", Hernán Uribe Ortega, por estimar ofensivas para la FACH las informaciones que se referían a la "Operación Cementerio", realizada por personal de esa rama de las Fuerzas Armadas.

El fiscal adoptó la resolución en el proceso que se sigue en contra del vespertino.

El Director de la "Última Hora" señaló que: "no hubo ánimo de injuriar ni de ofender a las Fuerzas Armadas ni a la FACH y agregó que si algún ataque existió en la información, está dirigido en contra de la derecha, que es la que promueve una campaña de desprestigio en contra de la institución".

## PRIMERA DAMA VIAJA A CUBA

La Primera Dama de la Nación, Hortensia Bussi de Allende, viaja hoy a Cuba, invitada por el Gobierno de ese país para que asista a la celebración del vigésimo aniversario del Asalto al Cuartel Moncada a realizarse el próximo jueves.

La Primera Dama permanecerá una semana en Cuba, y visitará varias provincias de la isla, como así mismo, jardines infantiles, escuelas y hospitales.

Junto a Hortensia Bussi, viajarán Moy de Tóhá e Isabel de Letelier.

## la nación

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band  
Representante Legal: Jorge Arzati Urzúa  
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre  
Jefe de Informaciones: Ruby Weizel P  
Jefe de Crónica: Silvia Contreras  
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S. A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.